Wesołych Świąt Bożego Narodzenia!

Wydanie Weekendowe

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

CENA 30c

No. 252 Rok (Vol.) LXVIII CHICAGO, ILL., Piątek-Sobota, 24-25 Grudnia (Friday-Saturday, December 24-25), 1976 Telephone BRunswick 8-8700

POGODA

Dziś będzie naogół pogoda słoneczna i cieplej, temperatura 32-34 stopni, w nocy około 20 stopni. Wiatry połd.-zachodnie 10-20 mil/godz.

W sobotę będzie pochmurno i zimniej, możliwy lekki opad śnieżny, temperatura około 33 stopni.

Wschód 7.16, zachód 4.25.

CARTER SKOMPLETOWAŁ SWÓJ GABINET

Fukuda 13-tym Premierem Japonii

Burzliwe Demonstracje w Hiszpanii

Madryt (UPI) Tysiące młodych lewicowców wyszło na ulice w miastach hiszpańskich, protestując przeciw aresztowaniu przywódcy komunistów Santiago Carrillo. Szturmowe oddziały policji, strzelając gumowymi kulami, przez 90 minut walczyły z około 5,000 młodych komunistów i ich sojuszników, którzy usiłowali dostać się na Plac Słoneczny, gdzie mieści się siedziba władz bezpieczeństwa.

Mniejsze demonstracje odbyły się w Walencji, Bilbao, Cordobie, Gijon i Vigo. Wszędzie policja opanowała sytuację.

Rząd nie ugiął się przed demonstrantami, lecz na specjalnym posiedzeniu postanowił, że o losie Carrillo zadecyduje sąd. Nie jest on ponad prawem i będzie traktowany jak każdy inny obywatel. Carrillo (62 lata) przybył do Hiszpanii nielegalnie dziewięć miesięcy temu i stanął na czele nielegalnej organizacji.

Z demonstracjami za uwolnieniem Carrillo zbiegły się zmiany na naczelnych stanowiskach we władzach bezpieczeństwa. Usunięci zostali szef policji, gwardii cywilnej i dyrektoriatu bezpieczeństwa.

Carrillo został przeniesiony z aresztu policyjnego w Madrycie do więzienia na prowincji. Jego sprawa została przekazana sądowi.

Zamach Na Polityka Francuskiego

Paryż. (UPI) — Członek parlamentu i b. minister książę Jean de Broglie (lat 55) zginął od kuli zamachowca na ulicy. Zamachowiec zbiegł.

Ks. de Broglie był ministrem w rządach prez. de Gaule i Pompidou, obecnie jest posłem Niezależnej Partii Republikańskiej prez. Valery Giscard d'Estaing. Ks. Broglie należy do starej rodziny arystokratycznej.

Zamach na ks. Broglie jest pierwszym morderstwem politycznym od wielu lat. Rodzina Broglie dała Francji wielu wybitnych ludzi. Prababką zamordowanego księcia była znana pisarka Madame de Stael, jego stryj Louis de Broglie jest znanym fizykiem i laureatem nagrody Nobla.

Ceny Kawy Podskoczyły Do $3.08 Za Funt

Cincinnati, Ohio. (UPI) — Firma Folger Coffee Co. w środę podniosła cenę mielonej kawy o 20 centów, do rekordowej ceny $3.08 za funt, a cenę proszkowanej kawy (instant coffee) o trzy centy więcej na uncji.

Podwyżka cen kawy przez firmę Folger, nastąpiła dwa dni po podwyżce cen kawy przez firmę General Foods Corp. o 20 centów na funcie, do $2.91 za funt. Podwyżka cen kawy firmy Folger wchodzi w życie natychmiast, gdy podwyżka cen kawy General Foods w dn. 3-go stycznia.

Ma Silne Poparcie Przemysłu

Jest Zwolennikiem Ścisłej Więzi Ze Stanami Zjedn.

Tokio. (UPI) — Takeo Fukuda, 71-letni weteran polityczny, który zajmował 20 stanowisk ministerialnych w rządach różnych premierów, został 13-tym premierem Japonii. Nie jest niespodzianką, ponieważ dwa dni temu Fukuda został przywódcą największej partii Liberalno-Demokratycznej, która rządzi Japonią od zakończenia amrykańskiej okupacji.

Fukuda marzyło zajęciu stanowiska szefa rządu cesarstwa już w latach 60-tych za premierostwa Eisaku Sato, ale doszedł do wniosku, że jego czas jeszcze nie nadszedł. Wobec tego postanowił być jak najbardziej lojalnym wobec premiera członkiem rządu. Wkrótce stał się najbliższym współpracownikiem premiera Sato i b. premiera Nobusuke Kishi. Gdy w 1972 roku Sato po siedmiu latach rządów postanowił wycofać się z życia politycznego, nie ulegało wątpliwości, że kraj nie chce na czele rządu kogoś związanego z premierem Sato. Dopiero porażki wyborcze i skandale, jakie wstrząsnęły rządzącą partią w ostatnich latach utorowały 71-letniemu konserwatyście drogę do szefostwa rządu.

Fukuda często powtarza, że ma łatwe zadanie w czasie wyborów, ponieważ pochodzi z rejonu na północ od Tokio znanego z dobrych mężów. Ma więc za sobą głosy kobiet. Ukończył on prestiżowy Uniwersytet w Tokio i okres wojenny spędził jako urzędnik Ministerstwa Skarbu. Do polityki wszedł w 1948 r. Ma on silne poparcie japońskich sfer przemysłowych i bankowych, jest zwolennikiem oszczędnej gospodarki u trzymania silnej więzi ze Stanami Zjednoczonymi.

Ulasewicz Uznany Winnym

New York (UPI) — Były komiwojażer administracji Nixona, którego funkcją było zbieranie pieniędzy, został uznany winnym unikania płacenia podatku od wynagrodzeń jakie otrzymywał w rezultacie porozumienia z Białym Domem. Proces Anthony'ego Ulasewicza, dawniej policjanta w New York City, trwał zaledwie 4 dni, z czego jeden dzień trwała selekcja ławników. Akt oskarżenia zarzucał, iż Ulasewicz — w latach 1971 i '72 — nie zdeklarował swoich dodatkowych dochodów w sumie $41,000. Grozi mu kara do 6 lat więzienia oraz grzywna w wysokości $10,000.

Po ogłoszeniu werdyktu ławy przysięgłych A. Ulasewicz ponuro zapowiedział, że najprawdopodobniej zostanie złożona apelacja. Obrona nie przedstawiła ani jednego świadka w toku sprawy. Prokuratura miała aż ośmiu, wśród nich zeznawali: John Dean, b. radca prawny b. prezydenta Nixona; John Ehrlichman, doradca Nixona d/s wewnętrznych, oraz Herbert Kalmbach, osobisty adwokat Nixona.

Podnieś Rączkę Boże Dziecię . . .

Rozruchy w Prowincjach Chińskich

Hongkong (DP) — Według doniesień z Hongkongu w wielu prowincjach chińskich panuje chaos i walki pomiędzy różnymi odłamami kompartii. Szczególnie poważnie przedstawia się sytuacja w Wuhan stolicy prowincji Hupei i w środkowych Chinach.

Władze centralne w Pekinie ukrywają te zajścia, ale w Hongkongu zarejestrowano różne komunikaty i wezwania lokalnych radiostacji. Wynika z nich, że w Wuhan demonstrujące tłumy atakowały budynki partyjne i rządowe. Było wielu zabitych i rannych. Demonstranci byli zwolennikami pani Chiang Ching, wdowy po Mao Tse-tungu i jej towarzyszy z tak zwanej "bandy czterech radykałów". Jak wiadomo czwórka ta przebywa w areszcie domowym.

Rozruchy trwały przez całe lato i sporadycznie wybuchają również obecnie.

Do rozruchów doszło także w prowincji Honan, leżącej na północ od Hupei. Według wychodzącego w Pekinie organu partyjnego "Dziennika Ludowego", zwolennicy pani Chiang Ching "usiłowali w Honan obalić dyktaturę proletariatu".

O rozruchach, przypominających wydarzenia z lat sześćdziesiątych, z okresu tzw. Wielkiej Rewolucji Kulturalnej, nadchodzą też wiadomości z innych prowincji, ale brak szczegółów na ten temat.

Zdaniem obserwatorów zachodnich, opierających się na tych doniesieniach, nowe władze chińskie z przewodniczącym partii Hua Kuo-fengiem nie opanowały jeszcze sytuacji w całym kraju.

Walki Rasowe w Zachodnim Madagaskarze

Tananarive. (UPI) — Oficjalny komunikat rządu republiki Malagaszy potwierdza doniesienia o zakończeniu walk na tle rasowym w rejonie Majungi w północno-zachodniej części wyspy Madagaskar. Komunikat rządu nie podaje liczby ofiar zaciętych walk, które wybuchły nagle we wtorek w Majundze między imigrantami z pobliskich wysp Komorskich a Malagaszami. Nieoficjalne doniesienia ze szpitali mówią o 121 zabitych i 239 ranych.

Iskrą zapalną była bójka dwóch chłopców — imigranta z wysp Komorskich i "tubylca". Wkrótce do bójki zaczęli dołączać starsi. Walka między imigrantami z Komorów i Malagaszami "rozszerzała się jak pożar", mówią relacje przybyłych z Majungi do Tananarive, obejmując także osiedla podmiejskie.

Majunga, największy port i miasto na zachodnim wybrzeżu Madagaskaru, posiada dużą liczbę, bo liczącą około 25,000 osób kolonię imigrantów z wysp Komorskich, znajdujących się między Madagaskarem a Afryką. Ludność Komorów pochodzi z Afryki, ludność Madagaskaru jest mieszanką Malajów, Polinezyjczyków, Arabów i przybyszów z Afryki, z przewagą malajską na wschodnim wybrzeżu, afrykańską na zachodnim wybrzeżu.

Sąd Wstrzymał Wyroki Śmierci

Dallas, Texas (UPI) — Sędzia Najwyższego Sądu, Lewis F. Powell wydał nakaz wstrzymania wyroku śmierci na Doyle Glenn Boulware, który miał być zgładzony w dn. 27-go grudnia, za zamordowanie policjanta w Dallas.

Carter Dąży Do Obniżki Wydatków

Washington (UPI) — Prezydent-elekt Jimmy Carter zamierza wkrótce po objęciu urzędu, wprowadzić plan oparcia budżetu federalnego na zero, włączając w to wszystkie agencje i departamenty rządowe. Dotychczas praktykowano że poszczególne agencje i wydziały federalne przedkładały swe kosztorysy w oparciu o sumę przyznaną im w poprzednim budżecie rocznym. Obecnie, opierając się na cyfrze zero, Carter zażąda ażeby wszystkie agencje i wydziały federalne, usprawiedliwiły cyframi każdą pozycję wydatków, bez względu na poprzednie praktyki.

Taki system został zaprowadzony przez Cartera gdy został wybrany gubernatorem stanu Georgia, co zezwoliło na 50 procentową oszczędność na koszta administracyjne.

3 Oskarżonych o Zamordowanie Atlety

Boston, Mass. (UPI) — Trzech mężczyzn zostało oskarżonych o spowodowanie zgonu gwiazdy drużyny futbalowej uniwersytetu Harvard, Andrew Puopolo, lat 22, który został napadnięty przez grupę Murzynów w dn. 16-go listopada, gdy w towarzystwie przyjaciół zwiedzał dystrykt domów nierządu w Bostonie.

Puopolo został przebity nożem w serce i od 16-go listopada znajdował się w stanie nieprzytomnym w szpitalu New England Medical Center, gdzie zmarł w ub. piątek. Pod oskarżeniem spowodowanie jego zgonu znajdują się — Joseph Soares, lat 33, Leon Easterly, lat 41 i Richard Allen, lat 36.

Farmerzy Płacą Za Wodę

Kansas City, Mo. (UPI) — Farmerzy z okolicy Butler, Missouri codziennie cztery i pięć razy w kolejce czekają na zakupienie 25 galonów wody, w cenie pięć centów od galona. Długa posucha która nawiedziła ten rejon, postawiła farmerów w bardzo przykrym położeniu, w zdobyciu wody dla swego bydła, które wypija najmniej dziesięć galonów dziennie. W ub. tygodniu farmerzy zakupili 224,000 galonów wody dla swego bydła.

Nowy Dysonans Pomiędzy NRD i NRF

Berlin (UPI) — Nowe polityczne nieporozumienie zaszło pomiędzy dwoma republikami niemieckimi. Tym razem chodzi o wydalonego z Niemieckiej Republiki Demokratycznej zachodnio-niemieckiego korespondenta za rzekome przekazywanie oszczerczych informacji o NRD.

Lothar Loewe, który dziennikarstwo studiował w Stanach Zjednoczonych, był stałym korespondentem telewizyjnego kanału nr. 1 w Berlinie Zachodnim stacjonowanym w Berlinie Wschodnim. We wtorek, 21 bież., miesiąca, podczas transmisji dziennika wiadomości Loewe powiedział: "W Niemieckiej Republice Demokratycznej każde dziecko wie, że straż graniczna ma ścisłe rozkazy strzelać do ludzi jak do królików". Komentarz ten najwyraźniej dotyczył licznych incydentów i prób przekroczenia granicy przez obywateli Wschodniego Berlina, którzy chcieliby przedostać się na zachód.

Dziennikarz otrzymał nakaz opuszczenia NRD w ciągu 48 godzin. Stały przedstawiciel Niemieckiej Republiki Federalnej w Berlinie Wsch., Gunther Gaus złożył oficjalny protest przeciwko decyzji władz wschodnich. Zastępca ministra spraw zagranicznych NRD, Kurt Neir, z wigorem odrzucił jednak petycję Gausa, utrzymując, iż Loewe dopuścił się wykroczenia przeciwko postanowieniom zawartym w Helsinkach w 1975 roku, podważał stosunki między dwoma niemieckimi krajami, mieszał się w sprawy wewnętrzne NRD i przekazywał oszczercze informacje o komunistycznych Niemczech.

70 procent berlińczyków mieszkających we wschodniej części miasta ogląda programy telewizyjne z Berlina Zachodniego. Program, którego częścią są komentarze Loewe'a posiada ogromny wpływ na społeczeństwo we wschodniej części Berlina.

Robert Goulet Otrzymał Rozwód

Los Angeles (UPI). Popularny śpiewak i aktor sceniczny Robert Goulet otrzymał rozwód po 13 latach pożycia małżeńskiego ze śpiewaczką Carole Lawrence. Para ma dwoje dzieci, synów w wieku 12 i 10 lat. Sąd rozwiązał małżeństwo w odpowiedzi na petycję Gouleta mimo obiekcji jego małżonki. Goulet liczy 44 lata, Carole Goulet 43.

Doświadczenie Kryterium w Selekcji

J. Schlesinger Doradcą D/s Energetycznych

Plains, Ga. (UPI). Prezydent-elekt James Carter skompletował swój Gabinet wypełniając ostatnie stanowiska doświadczonymi weteranami. Joseph A. Califano, Jr., powołany na stanowisko sekretarza Departamentu Zdrowia, Edukacji i Opieki Społecznej (Department of Health, Education and Welfare), był w przeszłości doradcą prezydentów Kennedy'ego i Johnson. Theodore Sorensen, który także był doradcą Johna F. Kennedy'ego i pisał przemówienia dla Prezydenta, został wybrany na stanowisko dyrektora CIA (Central Inteligence Agency).

W czasie ostatniej konferencji prasowej przed świętami Bożego Narodzenia, Carter zapowiedział również, że były sekretarz Departamentu Obrony James Schlesinger, Jr., będzie jego doradcą d/s energetycznych. Jest to ogólnie poczytywane za preludium do objęcia przez Schlesingera Departamentu d/s Energetycznych, którego utworzenie Carter zapowiedział jeszcze w czasie swojej kampanii wyborczej.

Nominacje te, zarówno jak i wszystkie poprzednie, uwydatniają ostrożność Prezydenta-elekta z jaką dobierał sobie zespół najwyższych i najbliższych współpracowników. Podstawowym kryterium w selekcji było doświadczenie kandydatów. Zdecydowana większość tych wybranych to byli członkowie gabinetów poprzednich prezydentów lub ich doradcy. Pozostali, to osoby, których kwalifikacje były znane w Washingtonie i częstokroć admini-

(Dokończenie na str. 16-ej)

Obławy Na Terrorystów w Iranie

Teheran, Iran (UPI). Tutejsza policja przeprowadziła obławy na jaczejki terrorystyczne we wschodniej i północno-wschodniej części stolicy perskiej. W rezultacie wymiany ognia, jaka wywiązała się w kilku miejscach pomiędzy oddziałami policji i terrorystami, 8 osób zostało zabitych, w tym nikt z sił porządkowych. Aresztowano ponadto 11 dalszych osób podejrzanych o dywersję polityczną i skonfiskowano duże ilości broni, materiałów wybuchowych oraz fałszywych dokumentów.

Wśród zabitych jest przywódca podziemnej organizacji, Parviz Vaez Zadeh, który — według oficjalnego komunikatu z Teheranu — przebył specjalne przeszkolenie w zakresie sabotażu i dywersji w czasie kilkuletniego pobytu na Kubie.

W wyniku starć policji z antyrządowymi elementami zginęło dotychczas w bieżącym roku 104 członków grup podziemnych.

Zawiadomienie

Umowa ze związkiem drukarzy i "mailerów" przewiduje, że jeżeli oficjalne święto: Boże Narodzenie i Nowy Rok przypada w sobotę lub niedzielę (jak w tym roku) pracownicy drukarni i "mailerzy" muszą otrzymać płatny dzień wolny w ciągu tygodnia lub podwójną zapłatę, jeżeli będą pracować. Ponieważ wydawnictwa nie stać na to, wobec tego "Dziennik Związkowy" nie wyjdzie w poniedziałek, 27-go grudnia, ale będzie w sprzedaży o normalnej porze we wtorek, 28-go grudnia.

Pijąc Zioła Zakonnika — Chorób Się Unika

Zbawienne **ZIOŁA ZAKONNIKA.** Nie ma lepszych mówią w Polsce i w Ameryce. Tysiące ludzi pije i chwalą **najzdrowsze** Herbaty ziołowe **ZAKONNIKA.** Do wyboru: **Nr. 1** "HERBOVIT" na artretyzm, wątrobę, żółć, serce, "złą krew" paczka **$2.85; Nr. 2** "GASOL" na niestrawność, zgagę, gazy **$2.50; Nr. 3** "HERBOLAX" łagodnie przeczyszczające **$2.50; Nr. 4** "NERVOL" na nerwy, bezsnność, zmęczenie **$2.85; Nr. 5** "UROL" na nerki, pęcherz **$2.85; Nr. 10** "REUMOL" na reumatyzm, serce **$2.85; Nr. 11** "FIGOL" ułatwia chudnięcie bez głodowania **$2.85; Nr. 12** AROMATYCZNA **Ziołowa Herbata na codzień $2.50;** Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku i datą ważności.

UWAGA! Mamy **ZIOŁA ZAKONNIKA w torebkach** do parzenia (jak zwykłą herbatę) w pudełkach po 24 torebki.; **Nr. 6B** — świeży RUMIANEK **$1.45; Nr. 7B** — doskonała MIĘTA **$1.45; Nr. 8B** — smakowita DZIKA RÓŻA **$1.45;** — Polecamy **nowość INSTANT HERB TEA,** wsypuje się na wrzątek i herbata gotowa. Pudełko na 30 szklanek **$1.95** do wyboru: **Rumianek, Mięta, Koperek** albo **Dzika Róża.** — Używajcie tylko naturalne witaminy! **Nr. 13** "MULTIVIT" — wszystkie witaminy razem, 100 kaps. **$5.00; Nr. 37B** Witamina **"E"** kaps. 200 un. **$5.50.**

Dbajcie o zdrowie. Prosimy zaraz wypisać numery Ziół załączyć M.O. lub czek. Szybko wyślemy. Trzeba do cen doliczyć na przesyłkę po 15c od każdego dolara. Bez zapłaty, ani na C.O.D. nie wysyłamy. Każdemu bezpłatnie poślemy broszurę pt. "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA". Adresujcie:

MONK'S HERB CENTER, 2924 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60618

A GOLDEN OPPORTUNITY FROM OMEGA.

Trzy oszałamiające damskie zegarki w złotym, lub białym kolorze, będą pasowały do każdej choćby najmodniejszej kreacji, w jaką się ubierzecie. Wygląd zegarków elegancki, a mechanizm precyzyjny. Będzie pasował, bo branzoletka może być dopasowana do waszej ręki i będziecie czuli się wygodnie i swobodnie.

Zegarki te są z OMEGA GOLDEN HERITAGE COLLECTION.

Ω OMEGA

DOŚWIADCZONY POLSKI JUBILER **LUSTIG**

JEWELERS, INC.

1256 MILWAUKEE AVE.

W NIEDZIELE OTWARTE DO 4:00 PO POŁ.

Mówimy po polsku

IRENA'S Restaurant

1643 N. MILWAUKEE AVE.

Chicago, Ill. 60647 Tel. 278-8848

Otwarte codziennie i w niedziele na "lunch" i kolacje

ZAPRASZAMY NA WSPANIAŁEGO

SYLWESTRA

z doskonałą kolacją, orkiestrą i zabawą taneczną.

Strój wieczorowy. Muzyka i piosenki w wykonaniu: ROSEMARIE ZESPOŁU "NOWY SYSTEM" HENRYKA KARASIEWICZA — DAWNIEJSZE i NOWE MELODIE. KOLACJA Z SIEDMIU DAŃ Z BUTELKĄ SZAMPANA LUB WINA DO WYBORU NA KAŻDY STÓŁ. DUŻO ATRAKCYJNYCH NIESPODZIANEK. TO WSZYSTKO ZA $25.00 OD OSOBY. ZABAWĘ TĘ BĘDZIECIE WSPOMINAĆ PRZEZ CAŁY ROK, GDY GO ROZPOCZNIECIE NA SYLWESTRZE W

IRENA'S Restaurant

Po Rezerwacje prosimy Dzwonić Jaknajprędzej Tel. 278-8848

W Każdy Piątek i Sobotę DANCING z Doskonałą Orkiestrą.

Ogłaszajcie Się w Dzienniku Związkowym!

Nowy Numer "Na Antenie"

Ukazał się grudniowy numer "Na Antenie" — pisma wydawanego jako stały dodatek miesięcznika "Orzeł Biały".

"Na Antenie" — to wybór audycji z programów Rozgłośni Polskiej Radia Wolna Europa.

W numerze grudniowym między innymi: wywiad Jerzego Andrzejewskiego dla telewizji zachodnioniemieckiej, oświadczenia świeckich działaczy katolickich — Stanisława Stommy i Tadeusza Mazowieckiego dla pism zachodnich, relacje świadków wydarzeń czerwcowych w Ursusie i Radomiu, fragmenty Rezolucji Kongresu Polonii Amerykańskiej i wypowiedź prezesa Kongresu Polonii Kanadyjskiej w sprawie dominacji Związku Sowieckiego w Europie wschodniej, List Otwarty intelektualistów zachodnich w obronie robotników prześladowanych w PRL, "Prymas — a Październik 56". Ponadto informacje i komentarze: rola Rady Państwa PRL w okresie represji poczerwcowych, groźby i szykany pod adresem działaczy Komitetu Obrony Robotników, MSW fałszuje komunikaty KORu, I sekretarz PZPR o "siłach antypolskich", czym się zajmuje "Polski Komitet Solidarności z Ludem Hiszpanii" ZSRR — a polski węgiel, "Trybuna Telewizyjna" nadal na indeksie.

"Na Antenie" można zaprenumerować w administracji "Orła Białego"/"Na Antenie" (Paweł Hęciak, 240, King Street, London W60RF) lub w przedstawicielstwach tego pisma w poszczególnych krajach. Roczna prenumerata w Europie: £9.00, $20.00, Fr.fr. 90.00, Fr.belg. 800.00, DM 40.00 Opłata za dostawę lotniczą — w/g taryfy pocztowej.

Naturalne Zioła z

CZASÓW BIBLIJNYCH

Niezwykle Efektywne Przy Ciężkim Zatwardzeniu

NORLAX zawiera następujące składniki: aloes, mirrę, żywicę (kadzidło), galban (żywica gumowa), frangulę, rabarb i inne naturalne ekstrakty z ziół i roślin, znane i używane od 2000 lat. Nie ma nic chemicznego ani syntetycznego. NORLAX działa cuda przy ciężkich i powtarzających się zatwardzeniach. Nadaje się tak dla młodych jak i starszych ludzi. Używany jest przez grupy emerytów w domach starców. Jeżeli zwykły środek przeczyszczający nie działa, powoduje kurcze i uciski, bierzcie NORLAX na pewne, delikatne złagodzenie w ciągu nocy. Zadowolenie gwarantowane. Poślijcie **$1.00 po paczkę na próbę.**

DIVERSEY DRUG CO. Dept. PZ-3
1557 Diversey Pkwy. Chicago 60614
Proszę mi przysłać na próbę paczkę NORLAX. Załączam $1.00.
Nazwisko .....
Adres .....
Miasto .....
Stan ..... Zip.....

BREVETTATA

Pistolet na Gaz Łzawiący

sprzedawany bezpośrednio przez pocztę

NIE TRZEBA POZWOLENIA

Solidna metalowa konstrukcja z twardą rękojeścią, wygląda jak prawdziwy rewolwer. Zatrzymuje napastnika bez zranienia go. Daje potrzebną ochronę dla ludzi, którzy pracują samotnie, w ciemnych pomieszczeniach. Idealne nocne zabezpieczenie dla żon i córek. Mimo tego nie potrzebny jest federalny permit czy licencja, lecz nie sprzedaje się go małoletnim. Oddaje siedem strzałów bez ładowania. W cenę każdego rewolweru wchodzi jeden rewolwer, dziesięć magazynów z nabojami z gazem łzawiącym i wszystkie koszty przesyłki. Dostawa jest natychmiastowa, ubezpieczona. Sprzedajemy ekwipunek z gazem łzawiącym przez ostatnie czternaście lat. Mamy tysiące zadowolonych klientów.

- ☐ 1 komplet rewolweru $17.00
- ☐ 2 komplety rewolwerów po $15 każdy ..... (razem $30)
- ☐ 3 komplety rewolwerów po $14.50 każdy ..... (razem $43.50)
- ☐ 4 komplety rewolwerów po $14 każdy ..... (razem $56)
- ☐ 6 kompletów rewolwerów po $13 każdy ..... (razem $78)
- ☐ specjalne naboje z gazem łzawiącym .....$3 za 10
- ☐ naboje ślepe do ćwiczenia .....$2.50 za 100
- ☐ pokrowce .....$2.50 każdy
- ☐ środek przeciwko gazowi łzawiącemu, butelka $2.88

Nazwisko ..... Miasto .....
Adres ..... Stan ..... Zip .....
W załączeniu jest
☐ czek na $.....
☐ Money Order na $.....
lub proszę obciążyć mój
☐ Master Charge ☐ BankAmericard
Card Number .....
Exp. Date .....
Podpis .....

© 1975 Brevettata

ZAMÓWIENIA PRZEZ POCZTĘ Z BREVETTATA
Dept. Jet, 310 W. 9th Street
Kansas City, Mo. 64105

Kolumna Zygmunta

Kolumnę Zygmunta przedstawiano wielokrotnie na znaczkach pocztowych. Po raz pierwszy w 1915 r. przed odzyskaniem przez Polskę niepodległości. Był to znaczek wydany przez Komitet Obywatelski Miasta Warszawy. Po nadrukowaniu nowego nominału oraz napisu "Poczta Polska" znalazł się on w pierwszej serii znaczków wypuszczonych już po odzyskaniu niepodległości w 1918 roku.

Po raz drugi na znaczkach pocztowych znalazła się Kolumna Zygmunta w serii widoków, którą zaczęto wydawać w 1925 r.

Następny znaczek poświęcony temu tematowi ukazał się dopiero w 25 lat później, gdy na Placu Zamkowym nie było już pięknej, zabytkowej kolumny. Została, ona zniszczona przez wojska hitlerowskie w 1944 r. już po upadku powstania. Szczątki strzaskanej kolumny widzimy na znaczku wydanym w r. 1945 w serii "Warszawa oskarża". W r. 1955 widzimy go w serii "Pomniki Warszawy". W r. 1957 wyszedł w serii "Znaczki lotnicze". W r. 1971 wydany został oddzielny znaczek "Zamek Królewski w Warszawie".

Tak bardzo związana z sylwetką Warszawy kolumna na Placu Zamkowym wzniesiona została w 1644 r., a więc 332 lata temu i przetrwała 3 wieki. Dopiero 32 lata temu w 1944 uległa zniszczeniu. Odbudowana została w 5 lat później, w r. 1949.

Zaprojektował ją wielki architekt C. Tenkalla, a ufundował król Władysław IV dla uczczenia swego ojca Zygmunta III Wazy, tego który przeniósł stolicę z Krakowa do Warszawy. Był to pierwszy pomnik w nowej stolicy.

Humor

Nic nie pomoże większość narodu, kiedy większość rządu jest innego zdania.

* * *

W kapitalizmie wszyscy pracują dla jednego, w komunizmie nawet jeden nie pracuje dla wszystkich.

Powódź Listów

Prezydent-elekt Jimmy Carter otrzymuje od 7,000 do 8,000 listów dziennie. Większość piszących oferuje swoje usługi w jego rządzie, reprezentując swoje kwalifikacje i doświadczenia. Nie brak jednak listów z prośbą o sprecyzowanie stanowiska w wielu ważnych sprawach, jak przerywanie ciąży, amnestia dla dezerterów i t.p. Większość listów pozostaje bez odpowiedzi, ponieważ prezydent-elekt nie ma jeszcze dostatecznie dużego sztabu pracowników, któryby odpowiadał na listy.

Quickie!

Printed Pattern

Just one MAIN PART for each — tunic, pants, shorts, skirt, dress! Whip up this quickie wardrobe in knits, rayon blends in a few hours for few dollars. Printed Pattern 4874: Misses' Sizes 8, 10, 12, 14, 16, 18. Size 12 (bust 34) tunic $1\frac{5}{8}$ yds. 54-inch; pants $1\frac{1}{4}$ yds.

$1.00 for each pattern. Add 35c for each pattern for first-class mail and handling. Send to:

Anna Adams, Dept. 10, Polish Daily Zgoda, 243 West 17th St., New York, N.Y. 10011.

Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

150 styles — lots of Quick Easies — in our NEW FALL-WINTER PATTERN CATALOG! Jumpsuits, tops, pants plus Total Wardrobe patterns. Free pattern coupon. 75c

Instant Sewing Book	**$1.00**
Sew + Knit Book	**$1.25**
Instant Money Crafts	**$1.00**
Instant Fashion Book	**$1.00**

L.V. TRAVEL SERVICE
POLSKIE BIURO PODRÓŻY

Spędźcie z Rodzinami w Polsce Święta Bożego Narodzenia. Niska cena pod warunkiem rezerwacji na 2 miesiące naprzód. TANIE WYCIECZKI LOTNICZE do Las Vegas, na Hawaje i do Meksyku oraz statkiem na Morze Karaibskie. Oferujemy pełny zakres usług fachowych jak: — Wyjazdy grupowe i indywidualne do krajów całego świata, bilety międzynarodowe i w St. Zjedn. na samoloty, pociągi, autobusy, załatwianie wiz, paszportów, tłumaczenia notarialne, wysyłka paczek do rodzin w Polsce itd.

3 BIURA DLA WASZEJ WYGODY.

3114 MILWAUKEE Tel. 777-6944
2143 N. WESTERN Tel. 276-4990
5743 W. LAWRENCE Tel. 282-9182

LEONARD W. GUZELI. — ELŻBIETA M. ORŁOWICZ
STAN. SURÓWKA

KALENDARZ ZWIĄZKOWY
NA ROK 1977

KALENDARZ ZWIĄZKOWY NA ROK 1977 powinien się znaleźć w każdym polskim domu!

KALENDARZ ZWIĄZKOWY NA ROK 1977 zawiera masę ciekawego materiału do czytania. Każdy znajdzie coś w naszym Kalendarzu dla siebie. Niezwykłe fakty z życia największego współczesnego kompozytora polskiego KAROLA SZYMANOWSKIEGO, w 40-tą rocznicę śmierci. Następnie przeczytacie co Bolesław Prus pisał o twórczości Sienkiewicza! Sensacyjne, autentyczne dzieje samochodu, w którym zamordowano Arcyksięcia Austryjackiego Ferdynanda, co wywołało I Wojnę Światową. Publikujemy też historię szpiegowską pt. "Czerwona Orkiestra", z której się dowiecie jak Rosjanie szpiegowali Niemców w czasie II Wojny Światowej. A także wstrząsający opis Getta krakowskiego w pamiętnikach polskiego aptekarza, który śmierci codziennie zaglądał w oczy. Także dużo humoru oraz bogaty dział zielarski i leczniczy.

KALENDARZ ZWIĄZKOWY NA ROK 1977 posiada porady praktyczne, a co najważniejsze znajdą w nim czytelnicy Podręcznik Nauki Obywatelstwa (50 pytań i odpowiedzi w dwóch językach, najczęściej zadawanych przy egzaminie obywatelskim).

Cena $3.50

WYTNIJCIE PONIŻSZY KUPON, ZAŁĄCZAJĄC OPŁATĘ:

Dziennik Związkowy
1201 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60622

$3.50

Zamawiam ..... egzemplarzy KALENDARZA ZWIĄZKOWEGO na rok 1977, na co załączam sumę ..... (gotówką, czek, przekaz pocztowy).

Imię i Nazwisko .....
Adres .....
Miasto ..... Stan ..... Zip Code .....

NA C.O.D. NIE WYSYŁAMY.

EAGLE JEWELERS

5712 W. BELMONT Polonijny Skład Jubilerski w Centrum Nowej Polonii Tel. PE 6-6007

Pod Wielkim Szyldem z Orłem i z Polskim napisem "Skład Biżuterii".

Wszystkim Naszym Licznym Polskim Klientkom i Klientom Składamy Serdeczne

PODZIĘKOWANIE

Za Dotychczasowe Tak Wydatne Poparcie i Życzymy

WESOŁYCH ŚWIĄT

Polscy Właściciele Ryszard Sulikowski i Walek Rejlich wraz z całym zespołem Polskich sprzedawców

Henryk Sienkiewicz

OGNIEM I MIECZEM

POWIEŚĆ

118 (Ciąg dalszy)

I tylko twarze jeźdźców stały się czerwone, i tylko z żył, które wyskoczyły im na czoła, z wygiętych jak łuki grzbietów można było pod tym strasznym spokojem poznać nadludzkie wytężenie ramion, które gniotły się nawzajem w uścisku.

Na koniec obaj poczęli dygotać. Ale stopniowo twarz pana Longina stawała się coraz czerwieńsza, a twarz watażki coraz sińsza. Upłynęła jeszcze chwila. Niepokój patrzących wzrastał. Nagle milczenie przerwał głuchy, przyduszony głos:

— Puskaj...

— Nie... braciaszku!... — odpowiedział drugi głos.

Jeszcze chwila: wtem chrobotnęło coś okropnie, dał się słyszeć jęk jakby z podziemia; fala czarnej krwi buchnęła z ust Puljana i głowa mu zwisła na ramię.

Wtedy pan Longinus podniósł go z kulbaki i zanim patrzący mieli czas pomyśleć, co się stało, przerzucił go na swoje siodło, po czym ruszył rysią ku swoim.

— *Vivat!* — krzyknęli wiśniowiecczycy.

— Na pohybel! — odpowiedzieli Zaporożcy.

I zamiast się zmieszać klęską swego wodza, tym zacięciej uderzyli na nieprzyjaciół. Zawrzała walka tłumna, którą ciasnota miejsca tym zaciekleiszą czyniła. I byliby mołojcy mimo całego męstwa ulegli pewnie większej szermierskiej wprawie przeciwników, gdyby nie to, że od taboru Krzywonosowego dały się nagle słyszeć trąby wołające ich do odwrotu.

Cofnęli się natychmiast, a przeciwnicy postawszy chwilę, by okazać, iż odzierżyli pole, zawrócili również ku swoim. Grobla opustoszała, zostały tylko na niej trupy ludzkie i końskie, jakby zapowiedź tego, co się dziać będzie — i czerniała ta droga śmierci między dwoma wojskami — jeno lekki powiew wiatru pomarszczył gładką powierzchnię jeziora i zaszumiał żałośnie w liściach wierzb stojących tu i owdzie nad brzegami stawu.

Tymczasem ruszyły Krzywonosowe pułki jakby nieprzejrzane okiem stada szpaków i siewek. Szła naprzód czerń, za nią sforna piechota zaporoska i sotnie konne, i ochotnicy Tatarowie, i artyleria kozacka, a wszystko bez wielkiego ładu. Pchali się jedni przez drugich, szli „na głowę" pragnąc liczbą niezmierną sforsować groblę, a potem zalać i pokryć wojsko książęce. Dziki Krzywonos wierzył w pięść i szablę, nie w sztukę wojenną, dlatego parł całą siłą do ataku i kazał pułkom idącym z tyłu popychać przednie, aby choć po niewoli iść musiały. Kule armatnie poczęły pluskać po wodzie na kształt dzikich łabędzi i nurów, nie czyniąc zresztą z powodu odległości szkody w książęcych wojskach ustawionych w szachownicę po drugiej stronie stawu. Powódź ludzka zalała groblę i szła naprzód bez przeszkody; część owej fali dosięgnąwszy rzeki szukała przez nią przeprawy i nie znajdując wracała znów ku grobli; i szli tak gęsto, że jak później mówił Osiński, po łbach konno można by było przejechać, i pokryli tak groblę, że piędzi wolnej ziemi nie zostało.

Patrzył na to Jeremi z wyższego brzegu i brwi marszczył, a z oczu szły mu złe błyskawice ku tym tłumom, widząc zaś bezład i przepychanie się Krzywonosowych pułków rzekł do obersztera Machnickiego:

— Po chłopsku nieprzyjaciel z nami poczyna i na sztukę wojenną nie dbając obławą idzie, ale nie dojdzie.

Tymczasem, jakby wbrew jego słowom, doszli już do połowy grobli i zatrzymali się zdziwieni i zaniepokojeni milczeniem wojsk książęcych. Ale właśnie w tej chwili zrobił się ruch między tymi wojskami — i cofnęły się zostawiając między sobą a groblą obszerne puste półkole, które miało być polem walki.

Po czym piechoty Koryckiego rozstąpiły się odsłaniając zwrócone ku grobli paszcze armat Wurcla, a w kącie utworzonym przez Słucz i groblę połyskiwały w nadbrzeżnych zaroślach muszkiety Niemców Osińskiego.

I zaraz dla ludzi wojny widocznym było, na czyją tu stronę musi paść zwycięstwo. Tylko tak szalony watażka, jak Krzywonos, mógł porywać się na bitwę w takich warunkach, w których całą potęgą nie mógłby zdobyć nawet przeprawy, gdyby Wiśniowiecki chciał mu jej bronić.

Ale książę umyślnie postanowił puścić część jego sił za groblę, by ją otoczyć i zetrzeć. Wielki wódz korzystał z zaślepienia przeciwnika, któren nawet i na to nie baczył, że ludziom swoim walczącym na drugim brzegu będzie mógł przychodzić w pomoc tylko wąskim przejściem, przez które znaczniejszych oddziałów niepodobna od razu przeprawić. Więc praktycy wojenni patrzyli ze zdumieniem na czyn Krzywonosa, którego nic nie zmuszało do tak szalonego kroku.

Zmuszała go tylko ambicja i pragnienie krwi. Oto watażka dowiedział się, że Chmielnicki pomimo przewagi wysłanych pod Krzywonosem sił, lękając się o rezultat bitwy z Jeremim, szedł całą potęgą swoim w pomoc. Do Krzywonosa przyszły rozkazy, by bitwy nie staczał. Ale właśnie dlatego Krzywonos postanowił ją stoczyć — i śpieszył się.

Wziąwszy Polonne rozsmakował się we krwi i nie chciał się nią dzielić, dlatego spieszył się. Straci połowę ludzi — to i cóż z tego! Ale resztą zaleje szczuple siły książęce i w pień je wytnie. Głowę Jeremiego poniesie Chmielnickiemu w podarunku.

Tymczasem fale czerni dosięgły końca grobli, na koniec przeszły ją i rozlały się po owym półkolu zostawionym przez wojska Jeremiego. Ale w tejże chwili ukryta piechota Osińskiego dała im w bok ognia; z armat Wurcla wykwitły długie smugi dymu, ziemia zatrzęsła się od huku i bitwa rozpoczęła się na całej linii.

Dymy przesłoniły brzegi Słuczy, staw, groble i samo pole, tak iż nic nie było widać; czasem tylko zamigotały czerwone barwy dragonów, czasem błysnęły grzebienie nad lecącymi hełmami i wrzało w onej chmurze okropnie. W mieście bito we wszystkie dzwony, których jęk żałosny mieszał się z basowym rykiem armat. Z taboru waliły ku grobli coraz nowe i nowe pułki.

Te zaś, które ją przeszły i dostały się na drugą stronę stawu, rozciągnąwszy się w mgnieniu oka w długą linię, uderzyły z wściekłością na książęce chorągwie. Bitwa rozciągnęła się od jednego końca stawu aż do skrętu rzeki i błotnistych łąk, ówczesnego mokrego lata zalanych.

Czerń i Niżowi musieli zwyciężyć lub zginąć mając za sobą wodę, ku której spierały ją ataki piechoty i jazdy książęcej.

Gdy husaria ruszyła naprzód, pan Zagłoba, choć oddech miał krótki i tłoku nie lubił, skoczył przecie z innymi, bo zresztą i nie mógł inaczej uczynić bez narażenia się na stratowanie. Leciał tedy przymknąwszy oczy, a w głowie latały mu z błyskawicową szybkością myśli: „Na nic fortele! na nic fortele! głupi wygrywa, mądry ginie!" Potem ogarnęła go złość na wojnę, na Kozaków, na husarzy i na wszystkich w świecie.

(Ciąg dalszy nastąpi)

600-lecie Diecezji Przemyskiej

W Seminarium Duchownym w Przemyślu odbyła się kongregacja księży dziekanów pod przewodnictwem bpa Tokarczuka, przy współudziale biskupów sufraganów, Kapituły Katedralnej i referentów Kurii Biskupiej. Ordynariusz przemyski naświetlił sytuację Kościoła w Polsce. Następnie zreferował szereg aktualnych spraw. Organizację diecezji ilustruje najnowsza mapa diecezji podzielonej na 42 dekanaty oraz wystawa z planszami terytoriów poszczególnych dekanatów i z fotografiami kościołów i kaplic.

Wyższe Seminarium Duchowne liczy obecnie 212 alumnów (w tym 40 na I roku). W związku z obchodem 600-lecia diecezji ksiądz biskup wyraził uznanie i podziękowanie duchowieństwu i wiernym za ich wielkie zaangażowanie duchowe w przygotowanie i religijne przeżywanie jubileuszowych nabożeństw i uroczystości. Jubileusz diecezji obchodzony w parafiach poprzedzony jest kilkudniowymi rekolekcjami z naukami o tematyce eklezjologicznej. Główne nabożeństwa odprawia jeden z księży biskupów. Uroczystości te będą trwały do końca 1977 r.

Spokojnych Świąt Bożego Narodzenia
oraz Szczęśliwego Nowego Roku
Wszystkim Klientom i Przyjaciołom

Centrala Polskich Publikacji
POLISH PUBLICATIONS CENTER
2917 N. Central Park Ave.
Tel. 342-0266

Ostrożnie z CBR

CBR to skrót dla Citizens Band Radio. Aparaty tego rodzaju stały się ostatnio bardzo modne i są prawie masowo instalowane w samochodach. Ale Federal Trade Commission ostrzega, aby w kupowaniu CBR działać bardzo strożnie. Od 1 stycznia bowiem, jak zarządziły władze federalne, zwiekszy się ilość kanałów CBR z 23 do 40, a więc i w produkcji trzeba będzie uwzględniać to zwiększenie.

Kupujący tego typu radia muszą pamiętać, że obecnie mogą kupić aparaty nie nadające się do przerobienia z 23 na 40 kanałów. Szczególnie może to dotyczyć aparatów CBR produkcji zagranicznej, która masowo zalewa amerykański rynek.

Kupując więc przed świętami na upominki gwiazdkowe radia CBR ô 23 kanałach należy upewniać się, że mogą one być przerobione na 40 kanałów.

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w Dzien. Związkowym

Wiech

Diabeł Pod Gazem

Wielkim urozmaiceniem świąt na Targówku, Nowym Bródnie, Szmulowiźmie i Kamionku były przez długie lata występy taj zwanych Herodów. Dziś zwyczaj ten upada, nieliczne jednak ich zespoły krążą jeszcze w okresie Bożego Narodzenia po przedmieściach Warszawy.

Jak wygląda przedstawienie takiej trupy w mieszkaniu państwa Koralików, przy ulicy Swiętego Wincentego, postaramy się zobrazować poniżej.

Podczas ożywionej zabawy świątecznej na korytarzu rozlega się dzwonek ręczny, w chwilę później wchodzi do mieszkania alegoryczna postać, w której łatwo poznać anioła, mówi:

— Przepraszem państwa, zapytanie zadaje, czy można w tym mieszkaniu przedstawić króla Heroda?

— Owszem, o wiele, ma się rozumieć, nic nie zginie, to dlaczego nie.

— Pani szanowna, zdaj się, dwuznacznie nasz obcięła, jako anioł zmuszony jestem się obrazić.

— Broń Boże, nie posądzam, ale wszyscy wiedzą, że z Herodamy same złodzieje chodzą. W zeszłym roku w naszym domu Herody dwie poduszki i ścienny zegar legurator wynieśli.

— To nie z naszej partii, tamte byli z Pelcowizny, a my jesteśmy z Nowego Bródna i takie mamy wychowanie, że pieniądze mogą na stole leżyć i grosz podczas przedstawienia nie zginie.

Do rozmowy nagle wtrąca się diabeł, który wszedł z resztą trupy:

— Tak, tak, pani Koralikowa, ja ręczę.

— W imię Ojca i Syna, głos poznaję, a osoby nie widzę...

— Nic dziwnego, bo maskie diabelskie mam na twarzy. Ale zaraz zdejmne, to się pani przekona, z kiem okoliczność. — Tu szatan zdejmuje maskę.

— Pan Miętus!

— W osobistej osobie. Całuje rączki, ściskam za polędwiczkie.

— Pierw bym się śmierci spodziewała, aniżeli że pan Miętus za diabła z Herodami chodzi.

— Ja? Od małego szczeniaka. U nasz w rodzinie ta rola z ojca na syna przechodzi. Ja jestem czwartem diabłem z kolei. A także samo derekcje całego przedstawienia mam pod sobą.

— No, o wiele tak, ma się rozumieć, prosiemy heroda nam odegrać.

— Dobra jest. Zaiwaniaj, Olek!

Ale z kanapy odzywa się gospodarz lokalu:

— Zaraz, zaraz, nic pilnego, najpierw musiem razem wypić jednego.

— O, co to, to nie. Nie mamy prawa — niespodziewanie oponuje anioł.

— Dlaczego?

— Bo religijnego przedstawienia pod gazem nie można odgrywać. Pan szanowny nie ma pojęcia, co się wyrabia, jak na przykład taki diabeł się naoliwi. Dwa lata temu nazad zagazował się Miętus w drobne kaszkie i przyszliśmy do jednego mieszkania, a on roli nie mówił, tylko kręci się jak głupi, skika i sobaczy gospodarza, a także samo gości.

Potem na otomane wskoczył i wbił widły w sufit, tak że trzy cegły wylecieli, a wideł wcale nie można było wyjąć. Wszyscy ciągli, nasza ferajna i wszystkie goście, pan młody — bo tam jak raz wesele się odbywało — a widły stali jak mur. Przez całe święta w suficie siedzieli, a my zmuszone byliśmy o drugom pare się postarać, bo bes wideł nie ma diabła, a bez diabła nie można z Herodami chodzić.

— No tak, ja rozumie, że z nadużycia ankoholu mogą być wypadki, ale jeden dziecinny pod świąteczną zakąskie jeszcze nikomu nie zaszkodził.

— No faktycznie, po jednem możemy wypić.

— Kiedy tak, to już sladajcie, panowie, do stołu na chwileczkie. Panie diabeł, pan na otomanie koło mnie. Anioł, jako osoba duchowna, pod choinką, król Heród tutej, śmierć z drugiej strony, a sołdaci będą stać, bo młodziaki. Nalane i odjazd!

— Swojem porządkiem pan, panie diabeł jako dyrektor całego jenteresu musisz mieć roboty, żeby ich wszystkich wytresować.

— To jeszcze frajer, każdemu jednemu role się pisze na papierze i musi nauczyć się na pamięć, a nie to kopniaka w krzyż i bierze się drugiego. Ale podebrać, żeby każden jak się należy pasował do figury, którą ma odstawiać, to jest najważniejsze.

Na przykład anioł nie może być rudy, bo wiadoma rzecz, że każden rudy jest fałszywy.

No, a ubiory skąd panowie bierzecie?

— Wszystko własna robota. Heród dostaje epalety ze złotego papieru, ostrogi i ma się rozumieć, bagnet. Berło robi się z tłuczka od kartofli, pomalowanego złotą farbą. Są z tego nieraz nieprzyjemności. Na przykład w zeszłym roku moja matka długi czas nie mogła doszorować tłuczka i ojciec zrobił jej małżeńską scene, że mu złote kartofle do barszczu podała.

Z ubraniem dla diabła zmartwienia nie ma. Kożuch do góry włosem się przewraca, na głowe wkładam barankowe czapkie z rogamy, widły w rękie, i gotowe.

— No na ogon?

— Na ogon bierze się, uważasz pan, pogrzebacz, naciąga na niego naturalny ogon wołowy z kitką i wbija w niego szpilki na sztorc.

— Na co szpilki?

— Starszy człowiek, a życia pan nie znasz. Przecież dzieciaki by od razu diabłowi ogon urwali, a tak, który złapie, na szpilki się natnie i żywo puszcza. Na sam koniec ogona dzwonek się przywiązuje i za pomocą sznurka pod kożuchem cały mechanizm porusza, o, słyszy pan?! Mogie ogonem kręcić, jak chce, w każde strone i w kółko, patrz pan, a dzwonek cały czas słychać.

— Rzeczywiście, wynalazek, można powiedzieć, praktyczny.

— Teraz co się dotyczy śmierci...

— Zaraz, chwileczkie, co to tak zalata? Czujesz pan, może to który z tych młodziaków?

— Nie, to widły tak podjeżdżają stajnią. Zwyczajnie, dorożkarskie.

— Możliwe. No, to w taki sposób wstaw ich pan za choinke, bo mgłości można dostać.

— Nie mogie, przedstawienie się zaczyna:

Wielkie pretensje do państwa wnosze,
Dla króla o krzesło prosze.

Król siada na środku pokoju i deklamuje z przejęciem:

Jam król Heród, pan nad pany!
Niebo z gwiazdamy,
Woda z rybamy,
Ziemia z kwiatamy,
Powietrze z ptakamy—
To wszystko leży pod mojemy nogamy!
Na mój rozkaz, na moje zawołanie
Niech mnie tu fetmarszałek stanie!

— Miętus, weź no widły troszkie w lewo, bo faktycznie niemożebnie się ich odczuwa.

Diabeł przekłada widły do leweje ręki i przedstawienie toczy się dalej, pozostawiając po sobie na długo miłe wspomnienie.

Przeszło 300,000 Dzieci Przejdzie Badania Kręgosłupa

Przeszło 300,000 dzieci w Chicago ma przejść w następnym roku badania kręgosłupa dla stwierdzenia i wyłonienia tych dzieci, które cierpią na skrzywienie kręgosłupa.

Program badań ma być przeprowadzony przez Chic. dystrykt parków, przez około 450 instruktorów wychowania fizycznego, pracujących na pełny czas lub na "part time" w parkach należących do chic. dystryktu parków.

Wszystkie dzieci znajdujące się na listach na programy rozrywkowe i sportowe, a będące w latach od 10 do 14, zostaną poddane tym badaniom. Badanie takie trwa około 30 sekund. Dokonywane one będą w 292 domach parkowych.

Dr Michael Morgenstern, kierownik instytutu "Scoliosis" ośrodku lekarskim szpitala Mt. Sinai, oświadczył, iż około 10 procent dzieci będących w wieku od 10 do 14 lat, wykazuje pewne skrzywienie kręgosłupa.

Dr Morgenstern zaznaczył, iż skrzywienie kręgosłupa nie ujawnione i nie leczone może spowodować poważne zdeformowania kręgosłupa, złą postawę, może wywołać deformowanie płuc i zwiększyć ryzyko ataków serca i chorób narządów do oddychania. Stany te zostają u dziecka na całe życie, jeśli nie są leczone.

Jeśli się nam uda ujawnić podobne zdeformowania kręgosłupa odpowiednio wcześnie, mówił dr Morgenstern, możemy je leczyć, stosując szelki.

Dr Morgenstern i dr Albert R. Rosanova, dyrektor lekarski dystryktu parków niedawno zakończyli szkolenie instruktorów wychowania fizycznego w parkach, dając im wskazówki, jak rozpoznać skrzywienie kręgosłupa u dzieci i jak z takimi dziećmi należy postępować.

Dystrykt parków będzie kierował listy do rodziców dzieci ze skrzywieniem kręgosłupa, apelując do nich o zaprowadzenie dziecka do domowego lekarza lub do specjalisty ortopedyka. Skierowania takie będzie również wydawał Instytut Scoliosis szpitala Mt. Sinai.

Muzyczna Warszawa Przed 100 Laty

W Warszawie odbywa się wystawa, na której zgromadzono szereg fotografii, dokumentów i druków, obrazujących życie muzyczne, a częściowo także życie teatralne, w Warszawie w drugiej połowie XIX w.

Wśród fotografii figurują wszystkie ówczesne sławy, m.in. — Henryk i Józef Wieniawscy, Ignacy Paderewski, Pablo Sarasate, Antoni i Mikołaj Rubinsteinowie; a także Helena Modrzejewska, Romana Popiel, Maria Kalergis, Adolfina Zimajer. Na wystawie zgromadzono wiele autografów ówczesnych kompozytorów — Moniuszki, Noskowskiego, Zelińskiego, Paderewskiego. Tłumy zwiedzają wystawę. Jest coraz większe zainteresowanie w kraju sztuką i obyczajami minionych czasów, zwłaszcza wśród młodzieży.

Zmiana Zdania

Kair. (UPI) — Szejk Ahmed Zaki Yamani, minister przemysłu naftowego Arabii Saudyjskiej, jeszcze w czasie konferencji państw OPEC w Qatarze zapowiedział, że kraj jego zamierza zwiększyć wydobycie ropy i "zalać nią rynek".

Po powrocie do kraju, minister Yamani wyraźnie zmienił zdanie. W przemówieniu telewizyjnym powiedział on, że Arabia Saudyjska nie nastawi się na podwojenie wydobycia, ponieważ "mimo ogromnych zasobów, musi zabezpieczyć swoje bogactwo".

Kalendarzyk Posiedzeń

NIEDZIELA, 26 GRUDNIA

Klub Pojawian odbędzie swe miesięczne posiedzenie w niedzielę, 26-go grudnia, w sali zwykłych posiedzeń, początek o godzinie 2:30 po południu. Ze względu na wybory zarządu na rok 1977, prosimy członkostwo o jak najliczniejsze przybycie.

Za Zarząd: Jan Rebacz, prezes; Władysław Pucek, sekr. prot.

Merry Christmas and A Happy New Year from the Captain of "T/S STEFAN BATORY"

Dyrekcja Polskich Linii Oceanicznych wraz z przedstawicielstwem, Agentem i Biurami Podróży na terenie Północnej Ameryki, składają swoim Klientom i Czytelnikom serdeczne życzenia świąteczne i noworoczne — zapraszając na wiosenno-letnie rejsy "STEFANA BATOREGO" w 1977 roku:

Z Montrealu: 27 kwietnia, 28 maja, 29 czerwca i 30 lipca.

Pełna stabilizacja i klimatyzacja, wyśmienita kuchnia i rozrywki dostępne jedynie na pokładach luksusowych statków.

Rezerwacji dokona każde biuro podróży lub:

POLISH OCEAN LINES
McLEAN KENNEDY LIMITED
General Agents for U.S. and Canada
Montreal — H2Y 2P5 — 410 St. Nicholas St., Phone: (514) 849-6111

NAJTANIEJ AJŁATWIEJ AJSZYBCIEJ PRAWO JAZDY

Można uzyskać ucząc się w Szkole J. Olszewskiego

JÓZEF OLSZEWSKI

Uczymy skutecznie bezpiecznego kierowania autem, nawet osoby bojaźliwe, nerwowe, starsze wiekiem i kierowców wzywanych na egzamin powtórny.

"INSTRUCTION PERMIT" W 3 DNIACH NAUKI

Nauka przepisów w poniedz., środy i piątki od 10 do 12 i od 6 do 8 wiecz. W soboty do godz. 1-ej.

Po więcej informacji telefonować w wyżej wymienionym czasie

889-7181

A PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL
5621 W. FULLERTON
"KTO ZE MNĄ JEDZIE TEN NIE ZAWIEDZIE"

STOWARZYSZENIE POLSKICH BIUR PODRÓŻY

ALLIANCE TOURS, INC.

NAJWIĘKSZY W CHICAGO ORGANIZATOR CZARTERÓW DO POLSKI

PREZENTUJE POLONII PROGRAM TANICH— BEZPOŚREDNICH

Lotów Czarterowych z Chicago do Warszawy
LUKSUSOWYMI ODRZUTOWCAMI
PAN-AMERICAN i "LOTU"

W ROKU 1977
DATY ODLOTÓW i KOSZT LOTU

Nr. Czarteru	Data Odlotu	Data Powrotu	Ilość Dni Pobytu w Polsce	Cena
1.	Kwiecień 3	Kwiecień 25	22	$439
2.	Maj 25	Czerwiec 11	18	$449
3.	Maj 30	Lipiec 3	34	$469
4.	Maj 31	Sierpień 31	92	$499
5.	Maj 31	Wrzesień 1	93	$499
6.	Czerwiec 12	Lipiec 3	21	$459
7.	Czerwiec 15	Lipiec 27	42	$539
8.	Czerwiec 28	Sierpień 26	59	$549
9.	Czerwiec 29	Lipiec 29	30	$549
10.	Lipiec 3	Lipiec 25	22	$549
11.	Lipiec 3	Sierpień 1	29	$549
12.*	Lipiec 4	Sierpień 13	40	$549
13.*	Lipiec 17	Sierpień 1	15	$535
14.	Lipiec 20	Sierpień 10	21	$549
15.	Lipiec 25	Sierpień 22	28	$539
16.	Sierpień 1	Sierpień 30	30	$549
17..	Sierpień 4	Sierpień 19	15	$549
18.*°	Sierpień 13	Sierpień 28	15	$535
19.	Sierpień 22	Wrzesień 11	20	$459
20.	Wrzesień 4	Wrzesień 27	23	$469
21.	Grudzień 19	Styczeń 9	21	$439

*—Odjazd z Milwaukee.
°—Do czarteru są dołączone wycieczki po Polsce oraz do Czechosłowacji i na Węgry, dostępne dla każdego z pasażerów po specjalnych cenach.

W Cenie od:

$439.00

UWAGA:

Cena czarteru obejmuje podatki lotniskowe, 3 dol. w U.S. i 2 dol. w Polsce. Do udziału w czarterze jest upoważniony każdy, kto podpisze kontrakt i wpłaci $125 zadatku. Pełną należność należy uregulować 45 dni przed odlotem.

Interesy Pasażerów Zabezpiecza Bond na $100,000 Złożony Przez Alliance Do Dyspozycji CAB (Civil Aeronautics Board)

PAMIĘTAJCIE, że wszystkie nasze czartery w r. 1976 (15) zostały przeprowadzone przy pełnym zadowoleniu naszych klientów.

OSZCZĘDZISZ $138.00

LECĄC Z NAMI CZARTEREM ABC, ZAMIAST TANIĄ TARYFĄ WYCIECZKOWĄ

Dokonajcie niezwłocznie rezerwacji na wybraną datę w godnych zaufania, odpowiedzialnych i fachowych biurach podróży.

ACTION TOURS & TRAVEL
C. CHRIS GULINSKI
4950 N. HARLEM AVE. • HARWOOD HTS., ILL. 60656
TELEFON 867-8383

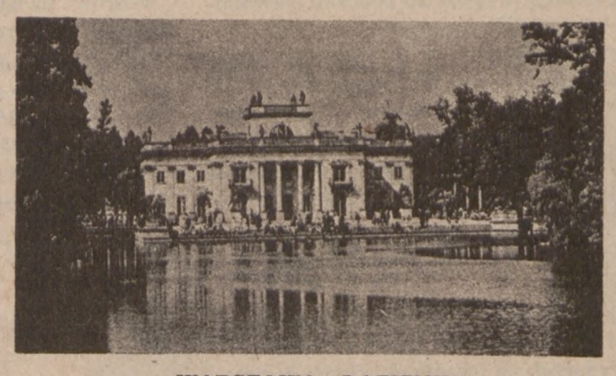
ALMA TRAVEL BUREAU, INC.
EUGENIUSZ ZŁOBIN
1282 N. MILWAUKEE AVE. • CHIC., ILL. 60622
TELEFON 252-0661

"A & Z" TRAVEL AGENCY
ZENOBIA KORSKA
2006 W. CHICAGO AVE. • CHIC., ILL. 60622
TELEFON 772-0934

EUROPE TRAVEL BUREAU, INC.
RODZINA MIGAŁÓW
5356 W. BELMONT AVE. • CHIC., ILL. 60641
TELEFON 282-7744

FRIENDLY TRAVEL BUREAU
WIESŁAW BIELIŃSKI — TADEUSZ CZARNECKI
3946 N. CICERO AVE. • CHIC., ILL. 60641
TELEFON 286-6262
4501 N. MILWAUKEE AVE. • CHIC., ILL. 60630
TELEFON 685-2262

FRIENDLY TRAVEL SERVICES
CHET GULINSKI — HELENA WANTUCH
1561 W. LINCOLN AVE. • MILWAUKEE, WIS. 53215
TELEFON (414)—671-1177



WARSZAWA—ŁAZIENKI

G & R INTERNATIONAL TRAVEL
EWA ROKOSSOWSKA — TERESA GARDNER
3210 N. CENTRAL AVE. • CHIC., ILL. 60634
TELEFON 777-8189
1948 WEST 51st ST. • CHIC., ILL. 60609
TELEFON 925-6200

INTERCONTINENTAL TRAVEL
STANISŁAW ŁOBODZIŃSKI
1050 N. STATE ST. • CHIC., ILL. 60610
TELEFON 787-4440
3055 N. MILWAUKEE AVE. • CHIC., ILL. 60618
TELEFON 772-8010
5047 S. ASHLAND AVE. • CHIC., ILL. 60609
TELEFON 254-3545

KUBON'S TRAVEL AGENCY, INC.
WALTER J. KUBON I LOTTIE R. KUBON
5389 N. MILWAUKEE AVE. • CHIC., ILL. 60630
TELEFON 763-4246

POLONIA TRAVEL, INC.
KS. MICHAŁ PAWEŁEK
2539 N. KEDZIE BLVD. • CHIC., ILL. 60647
TELEFON 384-4463
2454 WEST 47th ST. • CHIC., ILL. 60632
TELEFON 254-2738

ROYAL TRAVEL SERVICE
TONY I JADZIA PIENKOWSKI
5932 W. LAWRENCE AVE. • CHIC., ILL. 60630
TELEFON 777-2800

STAUDACHER & RATKE TRAVEL
ROMAN ŁOBODZIŃSKI
1650 WEST 48th ST. • CHIC., ILL. 60609
TELEFON 927-2324

Dziennik Związkowy POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays and Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny zarządca EDWARD C. RÓŻAŃSKI
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRunswick 8-8707
Telefon wszystkich Biur BRunswick 8-8700. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ W STANACH ZJEDN. i W KANADZIE

Codzienne i Weekendowe		Tylko Weekendowe Wydanie	
Rocznie (1 yr.)	$31.50	Rocznie (1 yr.)	$10.25
Półrocz. (6 mos.)	18.00	Półrocz. (6 mos.)	6.75
Kwartal. (3 mos.)	10.50	Kwartal. (3 mos.)	4.00
Miesięcz. (1 mo.)	5.00		

DO INNYCH KRAJÓW:

Codzienne i Weekendowe		Tylko Weekendowe Wydanie	
Rocznie (1 yr.)	$41.00	Rocznie (1 yr.)	$13.00
Półrocz. (6 mos.)	25.00	Półrocz. (6 mos.)	9.50
Kwartal (3 mos.)	15.00	Kwartal. (3 mos.)	6.00

W kioskach (News-Stands) — pojedyńczy Numer Codziennie (Single Daily Copy) 25c
W kioskach (News-Stands) — pojedyńczy Numer Weekendowy (Single Week-End) 30c

Boże Narodzenie

Boże Narodzenie . . . Najmilsze Święta, święta rodziny, bardziej niż inne święta kierują myśli do źródła bogatych tradycji i zwyczajów — nad Wisłę, Wartę i Niemen, gdzie Cud Nocy Betlejemskiej splótł się nierozerwalnie z polskością. Wiarę Chrystusową połączono ze zwyczajami narosłymi w ciągu stuleci, Prawdy Ewangelii z odczuciem polskich serc, wrażliwych na Prawdę, Dobro i Piękno. Połączenie prawd religijnych ze zwyczajami ludowymi stworzyło przedziwne misterium, chrześcijańskie i polskie, przemawiając do wyobraźni, zarówno dzieci i młodzieży jak starszych.

Złożenie Zbawcy Świata w żłóbku, ucieczka z Dzieciątkiem do Egiptu, opowieść o krwawym Heroldzie i betlejemskiej gwieździe zwiastującej narodziny, przemówiły silnie do wyobraźni ludu polskiego. Kolędy i przedstawienia świąteczne przybliżyły misterium Nocy Świętej. Nieważne, że zimę w Betlejem wyobrażano sobie na podobieństwo polskiej — z mrozem i śniegiem, a Boże Dziecię przykryto kożuchem. Również nieważne, że pasterze betlejemscy mają imiona Wojtek, Bartek, Kuba, bo te imiona były popularne w polskich wioskach. Ale dzięki temu Boże Narodzenie stało się nam bliższe, swojskie i piękniejsze.

Pamiętajmy o tradycjach świątecznych, szczególnie w rozproszeniu wśród obcych. Pasterka, wieczerza wigilijna, kolędy, dzielenie się opłatkiem i składanie życzeń, działają jak silny podmuch na iskrę zagrzebaną — rozżarzają ją, wzniecając płomień serdecznego uczucia do ziemi, którą my, lub nasi rodzice opuścili i do narodu, który tam pozostał. Narodu wielkiego w cierpieniach i ciężko doświadczonego przez los, który ciągle potrzebuje naszej pomocy.

Komercjalizm zohydził urok Świąt Bożego Narodzenia. Nie powinno nas to zrażać. Wręcz przeciwnie, powinno być zachętą do podtrzymania duchowych wartości, jakie my lub nasi rodzice przywieźli z sobą i wskrzeszania czaru Nocy Betlejemskiej, jako źródła odnowy cynicznego człowieka naszych czasów. Pielęgnując tradycje Bożego Narodzenia — nie tylko podtrzymujemy polskość i przywiązujemy do niej młode pokolenie, ale także wychowujemy dobrych obywateli krajów osiedlenia. Nie ma lepszej odtrutki na samolubstwo i zdziczenie, jakie trapią współczesną ludzkość, jak zwrócenie się do praźródła człowieczeństwa — Bożego Dzieciątka i tradycji jakie opromieniły Jego przyjście na świat.

Śpiewajmy kolędy, które rozsiewają nie tylko przedziwny urok, ale często zawierają głębokie myśli. "Bóg się rodzi — moc truchleje . . .' Czy można prościej i lepiej wyrazić wszechmoc Bożą?

"Podnieś rączkę Boże Dziecię — błogosław Ojczyznę miłą . . ." Polskę i Stany Zjednoczone i nas wszystkich, Polonię całą, jej przywódców, duchownych, bogatych i biednych i naszych przyjaciół!

Kłopoty w Basenie Karaibskim

Do starych kłopotów na arenie międzynarodowej: Bliski Wschód, Korea, Rodezja i Afryka Południowa dochodzą nowe i to blisko. Zapatrzony w Fidela Castro premier Jamajki Michael Manley wyszedł zwycięsko z wyborów, poprzedzonych krwawą kampanią w czasie której zostało zamordowanych 12 osób. "People's National Party", której przewodzi Manley, w wyborach 15-go grudnia zdobyła 48 mandatów w 60 osobowym parlamencie.

Manley uważa się za socjalistę w stylu europejskim. W czasie kampanii narzekał, że "kapitalizm" i własność prywatna "zawiodły Jamajkę". Jego zwycięstwo wyborcze uważa się za aprobatę polityki upaństwowiania górnictwa i przemysłu, zapoczątkowanej podczas pierwszej kadencji Manley'a.

Głównym zagadnieniem kampanii przedwyborczej była ciężka sytuacja ekonomiczna kraju. Zadłużenie państwa przekroczyło $1 bilion, inflacja wynosi 15 procent, bezrobocie 27 procent. Do pogorszenia sytuacji ekonomicznej przyczynił się w niemałym stopniu premier Manley. Wykupywanie z rąk prywatnych kopalń boksytu — głównego źródła dochodu, przyjaźń z Castro, pogróżki pod adresem "kapitalistów" i bezprawie, doprowadziły do ucieczki kapitałów. Zamożni i średnio-zamożni Jamajczycy kupują posiadłości i domy za granicą "na wszelki wypadek". Dochody z turystyki, obok boksytu drugiego źródła "twardej waluty", spadły ze $120 milionów w 1975 roku do około $90 milionów w tym roku. Terror polityczny (przeszło 200 morderstw politycznych w tym roku), przestępczość i niechętny lub wrogi stosunek znacznej części ludności wyspy do "kapitalistów", odstraszają amerykańskich turystów.

Jamajka leży prawie w środku morza Karaibskiego. Amerykanie inwestowali na wyspie przeszło $1 bilion. Wyspa pokrywa 60 procent zapotrzebowania Stanów Zjednoczonych na boksyt — surowiec z którego otrzymuje się aluminium. Inne wyspy rejonu, przeludnione jak Jamajka, patrzą na eksperymenty premiera Manley z zainteresowaniem. Niektóre, jak on zaczynają narzekać na "kapitalizm", odwracać się od Stanów Zjednoczonych i szukać "natchnienia" oraz "wzorów" na Kubie Fidela Castro. W małych wyspiarskich republikach, Castro zyskuje coraz więcej przyjaciół kosztem Stanów Zjednoczonych. Jeżeli zwrot w lewo na wyspach Morza Karaibskiego nie zostanie zatrzymany, Stany Zjednoczone stracą wpływy i prestiż w tym najbliższym rejonie o dużym znaczeniu strategicznym i ekonomicznym.

Energetyka Główną Troską

Jeżeli na Bliskim Wschodzie utrzyma się pokój i nie dojdzie do jakichś dramatycznych wydarzeń na terenie głównych dostawców ropy naftowej, nie należy obawiać się braku paliwa, twierdzą amerykańscy eksperci. Kurczenie się własnych zasobów ropy naftowej i gazu naturalnego, a tym samym stały spadek wydobycia tych surowców energetycznych, zmusi do zastąpienia ich kosztowniejszymi: węglem i importowaną ropą oraz gazem. To z Kolei będzie powodowało periodyczne podwyżki cen paliwa i elektryczności.

W połowie 1977 r. do "dolnych" stanów zacznie przybywać ropa z Alaski. W 1973 roku, gdy Arabowie wstrzymali dostawę ropy a następnie podnieśli jej cenę o 300 procent, Stany Zjednoczone pokrywały 36 procent swego olbrzymiego zapotrzebowania ropą importowaną. Obecnie importujemy 42 procent zużywanej ropy. Władze przewidują, że w 1977 r. 46 procent zużywanej przez nas ropy będzie pochodziło z zagranicy.

Do niedawna kraje arabskie pokrywały 11 procent naszego zapotrzebowania na ropę, obecnie pokrywają 18 procent. Wydobycie ropy w Stanach Zjednoczonych spadło z 9.2 miliona baryłek dziennie w 1973 r. do 8.1 miliona baryłek dziennie w 1976 r. i stale spada. Wydobycie ropy naftowej na Alasce powinno dojść w 1978 r. do 1.2 miliona baryłek dziennie. Ropa z Alaski nie przywróci samowystarczalności, jedynie zahamuje nieco wzrost importu ropy naftowej.

W tej sytuacji, zarówno względy ekonomiczne jak polityczne i militarne nakazują uniezależnienie się od coraz kosztowniejszego i niepewnego importu ropy naftowej, przez rozwinięcie wydobycia i przeróbki surowców energetycznych, przede wszystkim węgla, którego mamy pod dostatkiem. Projekty rządu w tej dziedzinie natrafiły na opozycję demokratycznej większości w Kongresie. Mamy nadzieję, że demokratyczna większość w Kongresie odniesie się życzliwie do demokraty Cartera.

TO I OWO

Tramp z Lille Lucien Granvier żył przez kilka dni na stopie milionera, zapraszając swoich przyjaciół do najlepszych restauracji. Potem udał się na posterunek policyjny i opowiedział o źródle swego nieoczekiwanego bogactwa. Został on mianowicie zatrudniony dorywczo przy oczyszczaniu piwnicy i przy wyrzucania papierów znalazł między nimi 10,000 franków. Policja nie zamierza oskarżyć go przed sądem.

* * *

Słynna latarnia morska w Rozewiu zostanie w przyszłym roku podwyższona o 8 metrów z uwagi na to, że otaczający latarnię las bukowy zacznie niebawem przesłaniać jej światło. Latarnia ta zbudowana została w 1731 r. w kształcie okrągłej wieży, na której szczycie ustawiono kocioł ze smołą lub tłuszczem. Obecnie światła latarni widoczne są z odległości około 42 km. Latarnia w Rozewiu jest nie tylko ważnym znakiem nawigacyjnym, ale także placówką muzealną. Mieści się tu Muzeum Latarnictwa odwiedzane co roku przez dziesiątki tysięcy turystów.

INNI PISZĄ:

Umieszczone poniżej opinie innych czasopism nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Mądry Krok Mazewskiego

DZIENNIK POLSKI (Detroit). — Wczoraj w Washingtonie odbyło się zebranie kilku osób, zwołane przez prezesa Kongresu Polonii Amerykańskiej Alojzego Mazewskiego. Nie było wiele osób, ale przedstawiały one sobą demokratów polonijnych. Mazewski wyznaczył Annę Krupsak przewodniczącą specjalnego komitetu. Jak wiadomo — pani Anna Krupsak jest wicegubernatorem stanu New York, pierwsza kobieta i pierwsza Polka na tego rodzaju stanowisku.

Na zebranie miał pojechać red. Stanisław Krajewski, ale nie mógł otrzymać miejsca w samolocie, by zdążyć na czas do Mayflower Hotelu. Zaproszeni zostali też kongresmani z Detroit, Nędzi i Dingell pracujący w Washingtonie oraz prezes Stanowego Wydziału Kongresu Polonii Kazimierz Olejarczyk.

Założeniem prezesa Mazewskiego jest, by Polonia była należycie reprezentowana i miała dostęp do Białego Domu, jak miała za prezydenta Forda.

Na 10-tym krajowym zjeździe Kongresu Polonii w Filadelfii, we wrześniu br., padły wnioski, by oficjalnie indorsować prezydenta Forda lub Jimmy Cartera. Mazewski szczerze i otwarcie postawił sprawę: "Nie możemy indorsować nikogo, ponieważ ktokolwiek zostanie wybrany będzie Prezydentem Stanów Zjednoczonych, a więc naszym prezydentem, dla którego będziemy mili szacunek i poważanie, chociaż nie zawsze będziemy z nim zgadzać się".

Niedawno Mazewski powołał specjalny komitet demokratyczny dla łączności z prezydentem-elektem Jimmy Carterem.

I tu musimy przypomnieć, że delegacja Kongresu Polonii w Filadelfii odbyła spotkanie z Carterem, który przyrzekł, że weźmie pod uwagę kandydatury polskie na stanowiska federalne. Mało jednak osób wiedziało i wie dotychczas, że kandydaci federalni nie mogą obiecywać niczego konkretnego, ponieważ prawo zabrania tego!

Obecnie demokraci polskiego pochodzenia spodziewają się uzyskać szereg poważnych stanowisk w Administracji Cartera. Mamy Zbigniewa Brzezińskiego na stanowisku przewodniczącego Rady Bezpieczeństwa, ale żadnego innego się nie wymienia. Polonijni demokraci mają jednak daleko idące żądania i chcieliby zająć stanowiska nie tylko w gabinecie, ale też na ważnych urzędach regionalnych czy sądowniczych. Mazewski uważa, że Polonia nie może i nie powinna być ignorowana. Mitchell Kobelinski — dyrektor Small Business Administration odchodzi jako republikanin. Czy otrzyma to stanowisko inny Polak — demokrata?

Anna Krupsak została przewodniczącą tego kierowniczego komitetu, który w najbliższej przyszłości ma się zebrać, by zwołać szerokie zebranie wszystkich polskiego pochodzenia urzędników z wyboru (miejskich, powiatowych, sądowych itp.), aby radzić nad podjęciem odpowiednich kroków. Mazewski występuje jako lider Polonii, a komitet jako ten, który ma się domagać pewnych żądań od Administracji prezydenta Cartera, zanim obejmie stanowisko, jak też po 20 stycznia.

We wczorajszym posiedzeniu brało udział mało osób, by opracować ramy postępowania na przyszłość, jako że Carter będzie potrzebował odpowiedniego personelu do swej administracji. Na terenie Detroit mamy poważnych demokratów, którzy powinni być wzięci pod uwagę przez nowego Prezydenta.

Pochwalamy inicjatywę, jak też dalekowzroczność prezesa Mazewskiego, który — jakkolwiek jest sam republikaninem i mógł uzyskać stanowisko federalne — nigdy nie szukał dla siebie, a jedynie dla Polonii. I dziś czyni to samo. Wszyscy powinni odpowiedzieć spontanicznie i poprzeć jego starania.

Obecnie mamy wszystkich demokratycznych demokratów w Kongresie — prócz Derwińskiego — którzy powinni mieć jakiś głos i znaczenie. Mazewskiemu chodzi o to, kto będzie powołany na to czy inne poważne stanowisko, jak długo jest polskiego pochodzenia i posiada odpowiednie kwalifikacje. Polonia jest w tym szczęśliwym położeniu, że ma wiele tego rodzaju osób.

Biorąc to pod uwagę sugerujemy, by nikt nie szukał szczęścia na własną rękę, ale przez Mazewskiego i komitet do tego powołany. Wtedy Carter i jego ludzie będą się liczyli z Polonią i jej dezyderatami.

Jak najbardziej pochwalamy inicjatywę prezesa Mazewskiego.

Rozsądna Decyzja Thompsona

CHICAGO TRIBUNE — Gratulujemy gubernatorowi-elektowi Jamesowi Thompsonowi podjęcia mądrej, choć może nieco powolnej decyzji wycofania swego poparcia dla wniosku podwyżki uposażenia dla siebie, członków legislatury oraz innych urzędników publicznych. Jak sam się zorientował, upieranie się przy swoim byłoby poważnym błędem politycznym.

Thompson twierdzi, iż uważał podwyżkę płac za "urzędowo słuszną". Jeżeli pozycja finansowa stanu byłaby lepsza i gdyby można było wykazać, że pracownicy stanowi otrzymują niedostateczne wynagrodzenia, wówczas podwyżka ta byłaby urzędowo słuszna. Jak na razie, Illinois nie może sobie pozwolić na zwiększenie wydatków. Thompson sam wzywał do kursu najsurowszych oszczędności, co równie dobrze może oznaczać ograniczenia w programach oraz trudności w wielu resortach.

Biorąc pod uwagę surowość finansowego fiaska stanu, trudności te byłyby usprawiedliwione. Uważano by je jednak za rzeczywiście nieusprawiedliwione, gdyby nasi delagaci polityczni mieli z nich wyłączyć siebie.

Jeżeli brak jest pieniędzy, społeczeństwo musi liczyć się przede wszystkim. Urzędnicy publiczni muszą sami pamiętać, że są po prostu tylko sługami społeczeństwa. W przeciwnym razie, społeczeństwo ma na to sposób aby im o tym przypomnieć.

Ufamy, że Thompson będzie mógł przeszczepić chociaż trochę swego nowonabytego rozsądku naszym ustawodawcom na okres ostatnich dni dobiegającej końca sesji.

Polonia w Nebrasce

NOWY DZIENNIK — Co wiecie o życiu Polonii w stanie Nebraska? Pewnie nic. Chcecie się dowiedzieć? To sprowadzcie sobie z Krakowa "Tygodnik Powszechny". Jest w nim obszerne korespondencja, napidsana przez biskupa Jana Obłąka, który po Kongresie Euchrastycznym w Filadelgii odwiedził Srodkowy Zachód. Wartykule znaleźyć można dane statyczene, historię osadnictwa, stan zaniku języka polskiego. "Parę osób — pisze biskup Obłąk — otrzymuje prasę polonijną. Książka polska nie dociera tu niemal zupełnie. Polish Home nie posiada bodaj najskromniejszego księgozbioru. Wizyta polskiego biskupa ożywiła życie polskie w Omaha, a także miejscowościach zwanych Tarnov i Pilzno.

Co wymaga zastanowienia, to to, że korspondencja ta ukazała się w prasie krajowej polskiej, a nie sposób przypomnieć sobie korespondencji o Polonii nebraskańskiej w jakimkolwiek piśnie polskim na wschodzie, a nawet i na bliższym środkowym zachodzie Stanów.

Największą słabością Polonii jest jej partykularyzm, wąski krąg zainteresowań. Zainteresowania te rzadko wybiegają poza rodzinne miasto albo najwyżej zespół przyległych miast, stanowiących część stanu. Przecież nawet w okręgu nowojorskim Brooklyn i Yonkers to dwa odrębne światy, a cóż dopiero mówić o "zagranicznych" Bridgeporcie czy Elizabeth.

Polonia na życiu amerykańskim ważyła tylko przez Chicago i Detroit. Gdyby stanowiła naprawdę archipelag połączonych środowisk poinformowanych o sobie wzajem i roztaczających opiekę nad rozsianymi między nimi grupami, rola jej w życiu amerykańskim byłaby zupełnie inna.

Zmieni Szefa FBI?

Z kół zbliżonych do prezydenta-elekta Cartera docierają wiadomości, że zamierza on mianować "swego" dyrektora FBI, mimo, że obecny dyrektor Clarence M. Kelly nie ma zamiaru zrezygnować, twierdząc, że stanowisko to powinno być wolne od partyjnych zmian w Białym Domu lub Kongresie.

Stanisław Julicki

Powstanie Węgierskie

W czasie walk powstańczych na Węgrzech, na początku listopada 1956 roku, tygodnik "Ziemia i Morze" wychodzący w Szczecinie opublikował obszerny reportaż z Budapesztu swojego specjalnego wysłannika:

"Byliśmy na Węgrzech najpopularniejszym narodem, ale w dniach VIII plenum (19-21 października 1956) trzeba było wprost wystrzegać się magicznego słowa "lengyel" (Polak) aby uniknąć krępujących dowodów serdeczności.

Na wiadomość o wyborze nowego Biura Politycznego PZPR i po zapoznaniu się z przemówieniemn Władysława Gomułki (pełny tekst nadało Radio Budapeszteńskie) trzystotysięczny tłum wyległ na ulice Budapesztu, aby przed ambasadą polską i pomnikiem generała Bema manifestować swą solidarność z naszą walką oraz domagać się pełnej demokratyzacji i uzdrowienia gospodarki węgierskiej. Wtedy właśnie padły pierwsze starzły...".

Wpływ "Polskiego Października" na wydarzenia węgierskie był istotnie znaczny — tło tragedii jest jednak szersze.

Wybuch "wielkiej nadziei" w krajach Europy Wschodniej nastąpił zaraz po śmierci Stalina. Jej pierwszym wyrazem były bunty więźniów syberyjskich obozów koncentracyjnych i czerwcowa eksplozja powstańcza w Berlinie Wschodnim, w 1953 roku. Przebieg dalszych wydarzeń — wycofanie sowieckich wojsk okupacyjnych z Austrii, nadanie temu państwu statusu kraju niepodległego i neutralnego, rehabilitacja Tity w Moskwie i uznanie prawa Jugosławii do własnej drogi do socjalizmu, do suwerenności i niepodległości — w 1955 roku — a dalej — tajny referat Chruszczowa na XX zjeździe w marcu 1956 roku detronizujący Stalina i potępiający jego zbrodnie, "odwilż" w ZSRR — zdawał się wskazywać na początek generalnej rozprawy ze stalinizmem w samym sercu imperium. Na tym tle czerwcowy bunt robotników poznańskich, napór mas ludowych na partię i rządy w Polsce czy na Węgrzech, nie wydają się irracjonalne, a odwrotnie — czymś logicznym, zgodnym z prawami rządzącymi rozwojem społecznym, z dialektyką dziejów. Nie należy też zapominać że wybuch na Węgrzech nastąpił bezpośrednio po doświadczeniach polskich, zdawałoby się — jednoznacznych w wymowie: Chruszczow, Mikojan, Mołotow z grupą marszałków i generałów, jakby przekonani o konieczności zmian, odjechali spokojnie z Polski do Moskwy, odwołali swoje wojska spod Warszawy.

Powstanie Węgierskie sprowokowała tajna policja węgierska, oddając strzały do bezbronnego, manifestującego tłumu. Walki trwały ponad trzy tygodnie. Pancerne wojska sowieckie interweniowały dwukrotnie. Po tygodniowej walce — 30 października — wycofały się z Budapesztu i z innych miejsc walki, by wkrótce potem 4 listopada — łamiąc przyrzeczenie o nieinterwencji — wzmocnione posiłkami i z lepszych pozycji wyjściowych, przystąpić do generalnego ataku i systematycznego miażdżenia powstańczego oporu.

Jednym z ostatnich punktów obrony były — zamienione przez robotników w rewolucyjną twierdzę — zakłady Metalurgiczne CZEPEL, na wyspie na Dunaju. Ta robotnicza twierdza padła dopiero 15 listopada.

Premier Nagy i minister obrony generał Maleter z otoczeniem podstępnie zwabieni, dostają się w ręce okupanta. Po wywleczeniu z kraju, rozstrzelano ich w ZSRR.

W walkach padło ponad 2.500 powstańców. Już po powstaniu rozstrzelano około 2.100 obywateli węgierskich a 5-6 tysięcy wywieziono w głąb Rosji. Dwustu tysiącom udało się przedostać zagranicę, na Zachód.

W czasie walk zdarzały się wypadki przechodzenia żołnierzy sowieckich na stronę powstańców — wraz z bronią i czołgami.

Tak zwana "normalizacja" trwała długo — sądy doraźne i plutony egzekucyjne działały jeszcze szereg miesięcy.

W lipcu 1959 roku, po powrocie z wizyty w Polsce, Chruszczow w publicznym przemówieniu, w Moskwie postawił ni stąd ni zowąd pytanie: "dlaczego car zgniótł powstanie węgierskie w 1848 roku?" I odpowiedział: "bo się bał, że rewolucja rozpoczęta na Węgrzech może sięgnąć Petersburga".

Rewolucja węgierska z 1956 roku Moskwy wprawdzie bezpośrednio nie dosięgła, lecz jej konsekwencje odczuwa i ponosi Związek Sowiecki do dziś. Bezpośrednio po Powstaniu wielu komunistów zachodnio-europejskich wystąpiło z partii, wielu potępiło publicznie stalinowski model komunizmu. Rozpatrując dziś program zachodnio-europejskich partii komunistycznych — włoskiej, francuskiej, hiszpańskiej i innych — dostrzeżemy w nim bez trudu echa węgierskich, tragicznych doświadczeń, wzmocnionych, później wypadkami w Czechosłowacji. Mówi się w tym programie o konieczności porzucenia dyktatury proletariatu i zastąpienia jej systemem wielopartyjnym, o potrzebie rad robotniczych, o respektowaniu praw obywatelskich i wolności demokratycznych, o wolnych wyborach, o potrzebie ułożenia stosunków ze Związkiem Sowieckim na zasadach suwerenności i równorzędności. Tego właśnie domagali się Węgrzy w 1956 roku. Węgrzy, których Rosja nazywała wtedy "kontr-rewolucjonistami". **Na Antenie.**

"Słodkie" Święta

Tyg. "Business Week" donosi, że Polska kupuje w Szwajcarii wysokie gatunki czekolady. Zamówienie wartości $500,000 ma być wykonane przed świętami. Czekolada nie będzie do nabycia w całej Polsce. Firma Lindt and Sprungli ma dostarczyć czekoladę do Warszawy, Łodzi, Wrocławia, i Chorzowa, a więc głównych ośrodków robotniczych.

Amerykański tygodnik, w komentarzu do tej wiadomości twierdzi, że reżim Gierka chce "osłodzić" polskim robotnikom nadchodzące święta. Robotnikom czy funkcjonariuszom paryjnym?

Warto dodać, że za czekoladę trzeba zapłacić Szwajcarom "twardą walutą". Zadłużenie PRL na Zachodzie doszło już do $10 bilionów (miliardów).

Defamacja

(N.A.) — Członkowie Związku Literatów Polskich otrzymali nagle listy ze sfałszowanym podpisem Jerzego Andrzejewskiego. W tych listach miał wybitny pisarz i współzałożyciel Komitetu Obrony Robotników wzywać do... większej swobody ... seksualnej.

Głupota takiej akcji w zestawieniu z powagą sytuacji zasługuje właściwie na wzruszenie ramion. Gdyby nie fakt, że fałszerstwa dopuszczono się przy pomocy sztabu pracowników i nowoczesnych metod technicznych — a więc, co zdaje się nie ulegać wątpliwości, na zlecenie jakichś wysoko postawionych osobistości PRL. Gdyby nie fakt, że celem operacji było polityczne skompromitowanie świetnego pisarza i zaangażowanego społecznika.

Podobną formę zniesławienia i oczernienia zastosowano wobec młodego lewicowego naukowca i działacza, Adama Michnika. Jakieś "tajemnicze ręce" wśród zagranicznych intelektualistów rozpowszechniają pisma, w których rzekomi współpracownicy i przyjaciele Michnika stawiają mu zarzuty z dziedziny spraw obyczajowych. Są one sformułowane w sposób tak prymitywny, że już to samo właściwie wyklucza by pochodzić mogły z kół bliskich Michnika i wskazuje zarazem na rzeczywistą prowienienc ję autorów tych liścików...

Również ogólnie szanowanego nestora polskich naukowców, prof. Lipińskiego, nie ominięto w tej akcji zniesławiającej, choć ma już 88 lat. Czytając pamflety na temat Profesora, rozpowszechniane przez władze bezpieczeństwa PRL— nie wiadomo doprawdy, czy śmiać się czy płakać...

Brak Mięsa i Nabiału w ZSRR

Prasa sowiecka wyraża zaniepokojenie niewystarczającymi dostawami mięsa i nabiału. Produkcja mięsa w roku bieżącym — według opinii rzeczoznawców zachodnich — jest o 20% niższa niż w roku ubiegłym.

Moskiewska "Prawda", przyznając, że zeszłoroczna posucha spowodowała spadek pogłowia bydła i nierogacizny, twierdzi, że w wielu wypadkach rolnicy, korzystając z tej wymówki celowo obniżają dostawy mięsa i nabiału na rynek. "Prawda" nie pisze, że rolnikom lepiej opłaca się sprzedawać te produkty na tzw. wolnym rynku.

Ryszard Kincel

Nieznany Druk o Polskich Zdrojach

Daniel Vogel (1745-1829) — to interesująca postać w historii stolicy Dolnego Śląska, nic też dziwnego, że jest jednym z bohaterów książki "Ludzie dawnego Wrocławia." Syn poczmistrza z Nidzicy na Mazurach, był w latach 1767-1828 nauczycielem języka polskiego w gimnazjum Marii Magdaleny we Wrocławiu. Zasłynął tu jako miłośnik i krzewiciel polszczyzny, bibliofil i autor dwóch podręczników do nauki języka polskiego: "Rozmaite uciechy, albo zgromadzenie niektórych geograficznych, fizycznych, politycznych i historycznych nauk i przypadków na pożytek i snadniejsze pojęcie polskiego języka dla młodzi kwitnącej Szkoły Realnej Wrocławskiej przy kościele Marii Magdaleny" oraz "Polska książka do czytania, to jest zbiór nauk i zabawek filologicznych na pożytek i snadniejsze pojęcie polskiego języka dla młodzi kwitnącej Szkoły Realnej Wrocławskiej przy kościele Marii Magdaleny, z powiększeniem i przejrzeniem." Z tych książek — bardzo niegdyś popularnych — uczył się języka polskiego sam Samuel Bogumił Linde.

Obecnie do tych dzieł możemy dodać jeszcze jedną pracę polonisty wrocławskiego. Jej karta tytułowa brzmi: "Publiczne uwiadomienie zdrojów zdrowych lub wód mineralnych leczących na Śląsku w Kodowie, Reynercu, Altwasser, Szarlotenbrun, Salcbrun i Flinsbergu się znajdujących. W Wrocławiu w Wilhelma Bogumiła Korna R. 1777." Jest to pierwszy w języku polskim zbiorowy przewodnik po uzdrowiskach dolnośląskich. Bibliografia Estreichera nie podaje autorów tego opracowania, "Nowy Korbut" zna tylko tytuł niemiecki.

Za niemieckim leksykonem J. F. Goldbecka Korbut informuje, że Vogel tłumaczył dzieło "Nachrichten an das Publikum die Gesundbrunnen in Schlesien betreffend," które wydrukowano we Wrocławiu w 1774 roku. Władysław Chojnacki w "Bibliografii polskich druków ewangelickich" Podaje to samo. Ale nikt nie zarejestrował polskiego druku, którego współtwórcą był Daniel Vogel. Dopiero porównanie tekstu "Nachrichten an das Publikum die Gesundbrunnen in Schlesien betreffend" z drukiem "Publiczne uwiadomienie zdrojów zdrowych . . ." pozwoliło ustalić, że mamy do czynienia z oryginałem niemieckim i jego tłumaczeniem na język polski. Wyszło też na jaw, że bibliografie błędnie podają rok wydania obu opracowań: dzieło znanego lekarza wrocławskiego — Morgenbessera, i przekład gorliwego polonisty — Vogla ukazały się nie w 1774, lecz w 1777 roku.

W roku 1777 Morgenbesser opracował popularną publikację o uzdrowiskach dolnośląskich dla oficyny Korna. Wytłoczono wówczas dwie wersje niemieckie tego informatora. Wersję drugą, omawiającą również Kudowę, Duszniki, Stare Wody, Jedlinę i Szczawno, poszerzono o opis Świeradowa. Daniel Vogel przetłumaczył właśnie drugie, poszerzone wydanie przewodnika po uzdrowiskach dolnośląskich; jego przekład zajął nawet tyle samo stron co oryginał (20).

Autor i wydawca informatora pominęli w nim ostentacyjnie dwa stare i duże uzdrowiska: Lądek Zdrój i Cieplice Śląskie. Chodziło chyba po prostu o to, żeby nie reklamować już od dawna popularnych i zatłoczonych zdrojowisk, lecz polecić publiczności mniej uczęszczane. Tym bardziej, że Jedlina, Szczawno i Świeradów dopiero zaczynały być kurortami i ruch był tam dość mały. Na Śląsku wprawdzie znano te miejscowości, lecz klientela uzdrowiskowa z głębi Polski jeździła do tamtej pory przeważnie do wód cieplickich i lądeckich. Wydawca chciał drukiem "Publiczne uwiadomienie zdrojów zdrowych . . ." rozpropagować po całej Polsce nowsze i mniej znane kąpieliska śląskie. Przypuszczalnie publikacja ta istotnie wywarła pewien wpływ na spopularyzowanie miejscowości dolnośląskich wśród polskich turystów i kuracjuszy w wieku XVIII.

Pierwszy rozdział przewodnika "O Kodowskim Zdroju zdrowym" zawierał oprócz opisu uzdrowiska reklamę wody mineralnej:

"I któżby się miał na cenę kodowskiego zdroju uskarżać, a pożytku korzystając w wydatkach, nie uznał, pijąc kodowski zdrój miasto pyrmontskiego zdroju, gdyż flaszka pyrmontskiego zdroju w Wrocławiu 24 czeskich i nad to płacić musi, a flaszka kodowskiego tu w Wrocławiu z osobna z 9 czeskich, puzdro zaś 18 flasz, z których każda 2 i ¾ kwarty śląskiej mierzy, w sobie zawierające, za 5 twardych dostać może."

Rozdział drugi traktował "O Rejnerckim Zdroju zdrowym" (Duszniki), trzeci — "O Altwaserskim zdroju lub Starowodzie" (dziś część Wałbrzycha), czwarty informował "O Szarlotskim Zdroju" (Jedlina Zdrój), gdzie "przyjemny padół wysokimi opokami, na których świerki i insze drzewa rosnące, otoczony, służy miasteczku bez gruntu." Piąty rozdział mówił "O Solnym Zdroju" (Szczawno Zdrój), wreszcie szósty nosił tytuł "O Flinsberskim Zdroju" (Świeradów Zdrój), gdzie miejscowość "jest jednym przednim kwaśnego zdroju zrzódłem obdarzoną."

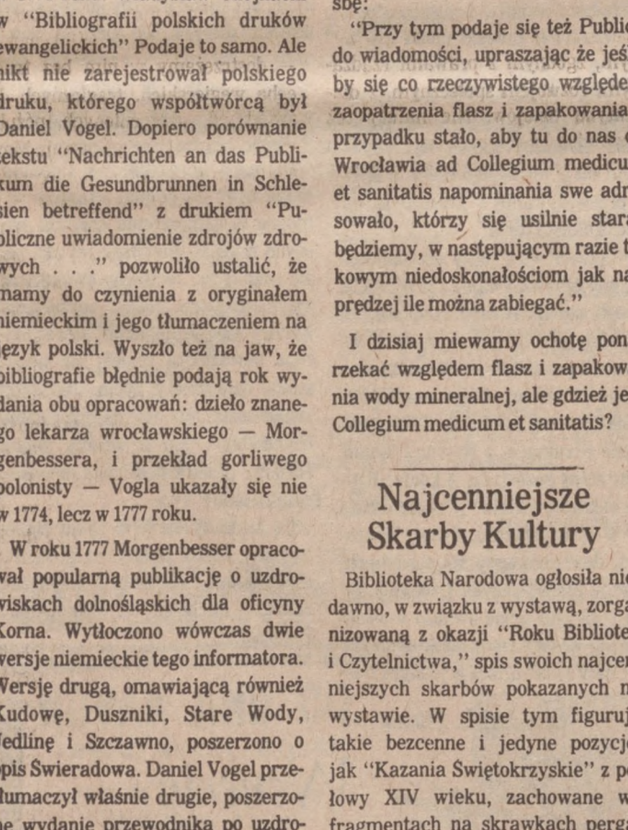
Informator zawierał też taką prośbę:

"Przy tym podaje się też Publico do wiadomości, upraszając że jeśliby się co rzeczywistego względem zaopatrzenia flasz i zapakowania z przypadku stało, aby tu do nas do Wrocławia ad Collegium medicum et sanitatis napominania swe adresowało, którzy się usilnie starać będziemy, w następującym razie takowym niedoskonałościom jak najprędzej ile można zabiegać."

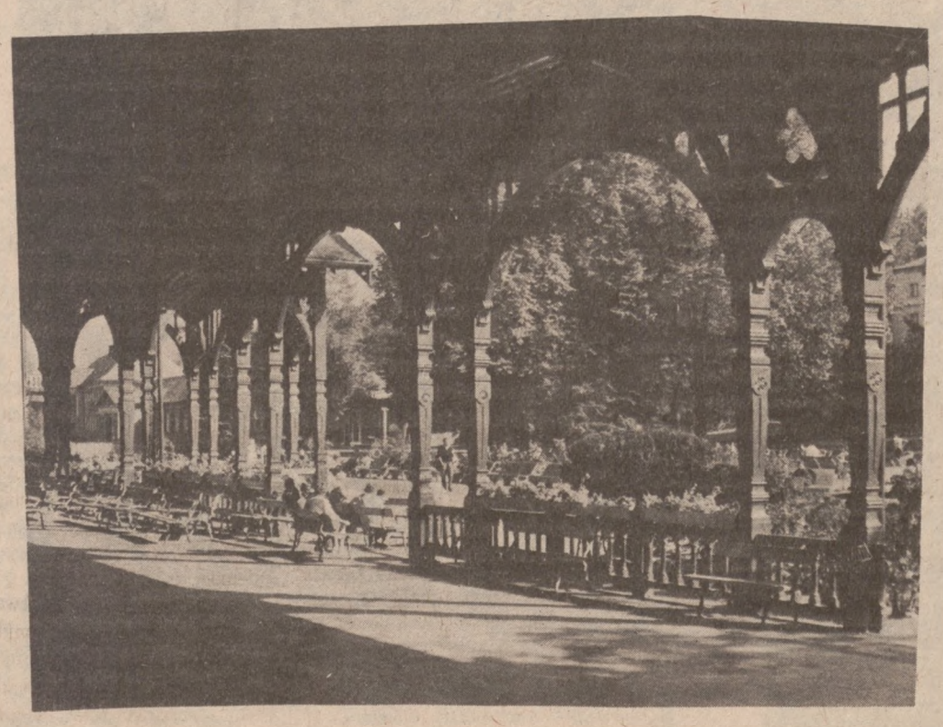
I dzisiaj miewamy ochotę ponarzekać względem flasz i zapakowania wody mineralnej, ale gdzież jest Collegium medicum et sanitatis?

Najcenniejsze Skarby Kultury

Biblioteka Narodowa ogłosiła niedawno, w związku z wystawą, zorganizowaną z okazji "Roku Bibliotek i Czytelnictwa," spis swoich najcenniejszych skarbów pokazanych na wystawie. W spisie tym figurują takie bezcenne i jedyne pozycje, jak "Kazania Świętokrzyskie" z połowy XIV wieku, zachowane we fragmentach na skrawkach pergaminu; jak "Psałterz Floriański z końca XIV wieku, robiony dla królowej Jadwigi; jak rękopis "Ody do młodości" Mickiewicza i "Balladyny" Słowackiego; jak rękopisy wierszy, rysunki i ryciny Cypriana Kamila Norwida; jak wreszcie rękopisy Sienkiewicza, Orzeszkowej, Prusa, Żeromskiego.



Świeradów Zdrój — Fragment parku przy głównym domu zdrojowym.



Szczawno Zdrój — Hala spacerowa.

Kisiel

Czy Praca Hańbi?

W "Słowie Powszechnym" (nr 259) pan Jur bardzo się oburza, że młodzi ludzie z Polski jeżdżą na pracę fizyczną do zagranicznych krajów. Pan Jur pisze:

"Choć bowiem żadna praca nie hańbi, lecz przecież istnieje coś takiego, jak godność osobista, która powinna włączyć się wówczas, kiedy człowiek — choć wcale czynić tego nie musi! — wymajmuje się obcym w charakterze pomywacza czy parobka. Nie z konieczności życiowej, powtarzam, lecz po prostu dla szmalu".

Hm. Ileż wyczytać można w tym króciutkim fragmencie rzeczy utajonych na dnie serca: stary Zygmunt Freud skakałby z radości jak dziecko. Pagarda dla pomywaczy i parobków oraz pracy fizycznej w ogóle, niechęć do obcych (a gdzież internacjonalizm, Panie Dzieju?), wreszcie — wstręt do "szmalu".

Dalej, polemizując z publicystką "Polityki" pan Jur pisze: *"Powiem szczerze: wizja zarysowana przez publicystkę 'Polityki' — Socjalistycznego Związku Studentów Polskich, który pośredniczy w zatrudnianiu naszej młodzieży w charakterze pomywaczek w knajpach Londynu czy Hamburga, lub chłopców do wszystkiego, szurujących podłogi i biegających na posyłki u monachijskich czy sztokholmskich sklepikarzy — jest dla mnie wizją przerażającą. I chyba nie tylko dla mnie. Nawet i wtedy, jeśli ta młodzież bardzo byłaby z tego zadowolona i wracała do kraju jako tako poruszającymi się samochodami".*

I znowu pogarda dla fizycznej pracy, a do tego ksenofobia, czyli nienawiść do obcych. Nienawiść narodowa, rasowa, klasowa?! Bliżej nie wyjaśniono. Boć jeśli chodzi o niechęć do wrogiego ustroju (sklepikarze"), to warto przypomnieć, że i w Londynie, i w Hamburgu rządzą socjaliści, w Sztokholmie do niedawna też. A nawet jeśli jest to ustrój nam niemiły, toć nieprzyjaciela trzeba poznać, elementarna to strategia — jakże go inaczej pobić?! Poza tym: czy naprawdę szorowanie podłóg i bieganie na posyłki tak bardzo hańbi? A zapijanie się młodzieży i inne zabawy na przykład — czyż to naprawdę tak ogromnie pana Jura wbija w dumę?

Inne stronę psyche zademonstrował w "Kurierze Polskim" (nr 245) pan Aleksander Bukowiecki. Pan ten wpadł na pomysł, aby przejechać się promem do szwedzkiego miasta Ystad i tam pojeździć patrolowym autem policyjnym, obserwując pracę szewdzkiej policji. Szwedzi zgodzile się od razu, pokazali mu w drodze i objaśnili wszystko, po czym zaprosili na kawę do Komendy. I oto pan Bukowiecki pisze:

"Piję kawę bez skrupułów, bo myślę, że służbowa. Okazuje się jednak, że po opróżnieniu dzbanka wszyscy sięgają do kieszeni i zrzucają się do stojącej na stoliku 'puli' na następną. Całkiem dobrze udało mi się zamarkować sięganie po pieniądze. Na szczęście zostałem powstrzymany. Wyjaśniam więc, że było to z mojej strony symboliczne zachowanie, bo nie mam ani korony.

Ten kawał podobał się wywołuje ogólny śmiech".

Hm. Dobroduszni ludzie, ci Szwedzi, może mają jeszcze wobec nas kompleks winy od czasu Karola Gustawa oraz oblężenia Częstochowy? Ale muszę wyznać, że mnie tu jakoś poczucie humoru całkiem zawiodło. Nie podobał mi się zgoła "kawał" pana Bukoweickiego i ani rusz śmiać się nie mogłem — taki już ze mnie ponurak. Zapytuję tylko nieśmiało, czy dumie uwłacza popracowanie i zarobienie pieniędzy a nie uwłacza udawanie żebraka i filuta oraz wywoływanie "ogólnego śmiechu"?

Z kolei w "Literaturze" (18 XI) nowy pasztet: "Dziennik *'Gastarbeitera'*" (dlaczego po niemiecku?!). Przygotowuję się na najgorsze, ale okazuje się, że nie jest tak źle. Autor, 28-letni magister, popracował w Szwajcarii przy pomiarach budowlanych i przewozie mebli oraz we Francji przy zbiorze winogron, gdzie zetknął się z gromadką międzynarodowej studiującej młodzieży, nie wstydzącej się wakacyjnej fizycznej orki i w zasadzie jest zadowolony. Wyrzeka wprawdzie trochę, że każą tam intensywnie pracować (to się jednak na świecie zdarza), ale chwali sobie kolację *"złożoną z sześciu dań plus dwa litry winy na osobę"*, raz się obraził, gdy mu w Szwajcarii kazano posprzątać magazyn, ale w końcu przekonano go, że *"podział pracy nie musi być odbiciem społecznej hierarchii"*, poza tym poszedł z rodziną szefa do opery. Wyrzeka trochę, po zobaczeniu w Zurychu paru najlepszych filmów świata, że *"wieczory są dość monotonne. Zurych robi wrażenie miasta dość nudnego, bardzo sztywnego w swym mieszczańskim gorsecie"*, ale zapewniam go, jako warszawianin, że przeciwnie. Właśnie w Zurychu rok temu doskonale się bawiłem w ludowych knajpkach (opisałem to w "Tygodniku") i właśnie z robotnikami włoskimi i hiszpańskimi, choć może rzeczywiście to nie dla elity... Tak czy owak nasz Magister-*Gastarbeiter* (dlaczego po niemiecku?!) jest zadowolony. Chwała Bogu, oddycham już z ulgą, że odprężenie europejskie — stoi dobrze, gdy oto oczy moje padają na duży tytuł w "Zyciu Warszawy": "Duma na sprzedaż". Autor — Zbigniew Ramotowski, nowa gwiazda.

Pisze on tym razem o *"Gastarbeiterach"* z Południa i Wschodu, pracujących w krajach Zachodu. Maluje rzecz jak najczarniej: *"Goście na posyłki, współcześni Murzyni z zachodniej Europy, wypatrują swej życiowej szansy przy wejściu dla służby. Frontowe drzwi służą gospodarzom".* I dalej.

"Reguła ta, tak stara jak migracja zarobkowa, obowiązuje wszędzie — w RFN, Francji, Anglii, Szwajcarii... I dotyczy wszystkich — Turków, Greków, Włochów, Algierczyków... Pracują najciężej, chwytają się zajęć najczarniejszych, otrzymują najmniejsze pieniądze, mieszkają najgorszej, oszczędzają najskrupulatniej, korzystają z najskromniejszych uprawnień i wygód. Wyrzeczenie i poniewierkę przeliczają na lepsze dni po powrocie do ojczyzny, dumę — na marki, franki i szylingi".

Znowu przestaję rozumieć. Nigdy nie miałem pogardy dla służby i nie uważałem wejścia dla służby za coś gorszego od wejścia dla szlachty. Nie uważam też, żeby duma polegać miała na ubóstwie czyli gołej d... Ale czytajmy dalej pana Ramotowskiego:

"Gdy przed kilku laty postanowiłem wybrać się w Monachium na wieczorne zwiedzanie dworca kolejowego, moja opiekunka i przewodniczka energicznie mi to odradziła. Ponoć niecie-kawie, nieprzyjemnie i niebezpiecznie.

— Dlaczego? Chuligani?

— Nie, gastarbeiterzy. Wie pan, u nas wszystkie dworce zamieniają się wieczorem w swoiste kluby. Po co oni tam przychodzą, wyczekują godzinami i szwendają się bez celu — trudno powiedzieć. W każdym razie porządny obywatel — jeśli nie musi — nie zagląda tam po zapadnięciu zmroku...

To prawda. Przychodzą, gadają, handlują, wytracają czas. 'Porządni obywatele' omijają ich z daleka, bardziej skłonni dostrzec wśród czarnowłosych i ciemnookich potencjalnych przestępców i awanturników niż sfrustrowanych — niekiedy rzeczywiście zdeprawowanych — 'gości', gnanych tu podświadomie tęsknotą do domu rodzinnego i znajdujących w posępnych halach dworcowych namiastkę życia wśród swoich".

Tu już przepraszam, ale muszę wierzgnąć. Tak się złożyło, że w ciągu ostatniego dziesięciolecia byłem parę razy w Monachium. Nie bardzo mając wieczorami o czym gadać z bogatymi, monachijskimi Niemcami (w przeciwieństwie, najwyraźniej, do pana Ramotowskiego, niezb yt lubię towarzystwo bogaczy), chodziłem właśnie na monachijski dworzec. Bawiłem się tam doskonale i to wraz z bardzo, wbrew subtelnym niesmakom i smakom Pana Ramotowskiego, sympatycznymi i serdecznymi oraz całkiem wesołymi Turkami, Jugosłowianami, Grakami, Włochami.

— Ty byś mniej jeździł a więcej czytał! — powie pan Ramotowski. Prawda — zapomniałem, obiecuję poprawę. A co do dumy, to chyba rzeczywiście jej nie posiadam. Albo umieszczoną w zgoła innym miejscu... Przepraszam, dziękuję.

Tygodnik Powszechny

Wdzięczność Uczonych

Dr John Coutouvis z Uniwersytetu w Keele napisał na podstawie materiałów archiwalnych Instytutu Polskiego i Muzeum im. gen. Sikorskiego pracę doktorską pt. "Stosunki polsko-sowieckie 1939-1943". W poszukiwaniu i dostarczaniu dokumentów pomagała mu wybitnie mgr Regina Oppmanowa, kierowniczka archiwum Instytutu.W dowód wdzięczności za niezwykle cenną pomoc p. Reginy Oppmanowej, dr Coutuvis ufundował dla studenta historii na uniwersytecie w Keele nagordę imienia Reginy Oppmanowej za oryginalną i ciekawą pracę z dziedziny historii.

Wystawa Ewolucji Twórczej

Muzeum Literatury im. A. Mickiewicza w Warszawie zorganizowało niedawno ciekawą i w swoim rodzaju oryginalną wystawę, poświęconą rozwojowi myśli i twórczości Słowackiego. Wystawa nosiła tytuł "W ogniach, w szelestach, w zachwyceniach, w śpiewie". Tytuł ten jest cytatą w "Króla Ducha".

Autorzy wystawy nie pokazywali dziejów życia Słowackiego, ale ukazali w dokumentach, rysunkach i wykresach ewolucję twórczości Słowackiego od "Godziny myśli" do "Króla Ducha" i do ostatnich liryk Słowackiego.

Tomek Gołębiowski

Opłatek Dla Matki

Opłatek, to listy przychodzące do mnie z daleka.
Opłatek, to cierpienie, gdy piszesz ja czekam.
Opłatek, to oczekiwany w drzwiach mój cień.
opłatek, to noce bezsenne, każdy szary dzień.

Opłatek, to łzy bólu, ciche i piekące.
Opłatek, to czas rozłąki i żalu miesiące.
Opłatek, to echo westchnień — mój daleki głos.
Opłatek, to wszystko czym obdarzy nas dziś los.

Zygmunt Nowakowski

Bóg się Rodzi

Pierwsza wojna światowa, w porównaniu z drugą, była jakby łagodną sielanką, ale Polacy-żołnierze w latach 1914-18 przeżywali niekiedy gorsze chwile, niż w ciągu II wojny światowej.

Ci, którzy służyli w szeregach austriackich albo niemieckich, musieli walczyć z Polakami w rosyjskich mundurach i szynelach. Zdarzało się również i to, że Polak, emigrant osiadły np. we Francji lub w Ameryce, spotkał w przeciwległych, wrogich okopach Polaków pod komendą niemiecką.

Z tych czasów pochodzi piękny wiersz zapomnianego trochę poety, Edwarda Słońskiego:

Rozdzielił nas, mój bracie,
zły los i trzyma straż —
w dwóch wrogich sobie szańcach
patrzymy śmierci w twarz.
W okopach pełnych jęku,
wsłuchani w armat huk,
ja — wróg twój, ty — mój wróg!

Las płacze, ziemia płacze,
świat cały w ogniu drży...
W dwóch wrogich sobie szańcach
Stoimy ja i ty.

Druga wojna światowa stworzyła mniej podobnych tragicznych sytuacji, choć zdarzało się, że na polach bitew we Włoszech czy we Francji, Polak z II Korpusu lub z armii gen. Maczka strzelał do Polaka siłą wcielonego do wojska niemieckiego, zabijał go lub brał do niewoli.

Znam tylko jeden, chyba niezmiernie rzadki, albo nawet wyjątkowy wypadek, że młody Polak z Górnego Śląska, zabrany jako rekrut do armii niemieckiej odmówił złożenia przysięgi. Nie trzeba mieć bujnej fantazji, by wyobrazić sobie jego los.

Niemcy skatowali chłopaka okrutnie, połamali mu żebra, nogi, ręce, wybili zęby i kilka lat spędził w jakimś obozie koncentracyjnym.

Uwolniony cudem po klęsce Niemiec, zawędrował do Anglii i stosunkowo niedawno jeszcze widziałem go w polskim szpitalu w Penley. Czy żyje dotąd, nie wiem. Był on wspaniałym przykładem tego, co Stefan Żeromski nazwał "męstwem samotnym".

W grudniu 1914 r. jakiś oddział Legionów stał w okopach pod Łowczówkach, na stoku Karpat. Strzelcy wycięli jakąś choinkę i ustroili ją w co się dało, a więc papierki, w gwiazdki zrobione z puszek, w wystrzelone ładunki karabinów.

Gdy wzeszła pierwsza gwiazda, była to noc mroźna lecz piękna, któryś z tych strzelców zaintonował kolędę "Bóg się rodzi".Zaczęli ją śpiewać wszyscy. Ledwie jednak skończyli pierwszą zwrotkę i nagle...

To, o czym piszę, jest zdarzeniem autentycznym, jakie znaleźć można w rozmaitych pamiętnikach i wspomnieniach, spisywanych przez Legionistów Piłsudskiego.

Otóż nagle z przeciwnej strony z okopów zajętych przez wojsko rosyjskie, odezwała się druga zwrotka tej samej kolędy. Powietrzem niosła się melodia i słowa tak wyraźne, że strzelcy własnym uszom wierzyć nie chcieli. Trzecią zwrotkę śpiewały już razem oba okopy, więc zajęty przez Strzelców Piłsudskiego i drugi, rosyjski, w którym stał jakiś pułk, mający wielu żołnierzy-Polaków.

Powtarzam z naciskiem, że moje opowiadanie jest prawdziwe, że nie wyssałem go z palca. Gdy sobie dumam o tej niezwykłaj historii, wydaje mi się, że na przekór tragedii, którą przeszła i przechodzi Polska, na przekór naszej tułaczce i rozproszeniu, nie tylko nie stoimy "w dwóch wrogich sobie szańcach", ale jesteśmy zjednoczeni bardziej niż kiedykolwiek.

Pamiętamy o tych, którzy dotąd nie zdołali się wydostać z dalekich, bezkresnych obszarów Rosji sowieckiej, pamiętamy o dziejach polskich, o sierotach, przebywających na terenie Austrii lub Niemiec.

To piękne, najpiękniejsze święto sprawia, że opłatek w naszych rękach mnoży się, że go łamiemy na tysące, na miliony ułamków i że spotkawszy się podczas wigilii w szczupłym, ograniczonym gronie — życzymy wszystkim Polakom spełnienia ich i naszych marzeń, które są jedne i te same: pragniemy Polski wolnej, niepodległej i szczęśliwej.

Wszyscy Polacy, mianowicie prawdziwi Polacy, są dziś razem, bez względu na odległość, bez względu na morza czy oceany. Zatarła się dawno linia podziału między t.zw. starą a nową emigracją. Siedząc przy stole wigilijnym — u jednych jest on bogaty, suto zastawiony, u innych ubogi — jesteśmy razem.

Łamiąc się opłatkiem, przenosimy się myślą wszędzie tam, gdzie są Polacy. Jesteśmy w tej chwili nad Wisłą i równocześnie nad Hudson, czy nad Michigan, albo nad Amazonką lub rzeką św. Wawrzyńca.

W dniu wigilii łączy nas wiara niezachwiana, że przecież kiedyś Słowo Ciałem się stanie. I łączy nas pieśń sprzed blisko 200 lat, najpiękniejsza z polskich kolęd. Śpiewamy razem: "Bóg się rodzi, moc truchleje!"

Z Myśli Polskich

Zaczynam odgadywać (jaka domyślności), iż dziennikarstwo dlatego chyba nazywa się piśmiennictwem periodycznym, że periodycznie powtarza jedne i te same utyskiwania, periodycznie domaga się jednych i tych samych ulepszeń i periodycznie donosi o tych samych faktach. Na dowód proszę przejrzeć gazety z kilku ostatnich lat.

Bolesław Prus

Gloria In Excelsis Deo . . .

Jak to dobrze, miły Jezu Chryste, że rodzisz się co roku. Gdy pomyślę, że mógłbyś urodzić się przecie tylko raz, jeden jedyny raz, przed dwoma tysiącami lat, czy jeszcze dawniej, urodzić się i umrzeć, jak Budda, i świecić po śmierci ludziom jak odległa, zgasła gwiazda, której światło jeszcze biegnie z przestrzeni, to ogarnia mnie lęk, jak przy spojrzeniu w przepaść.

Ale Ty rodzisz się co roku! Jak wiosna wracasz, i jak ptaki, które nie mogą ojczyzny zapomnąć, jak dzień po nocy, pełnia po nowiu, jak spełnienie po tęsknym oczekiwaniu.

I co roku dana nam jest łaska pójścia do Twej stajenki: pasterzom ubogim z darowizną serca, magom ze swoją wiedzą nieradosną, i aniołom z pieśnią pokoju, jeśli wśród nas są anieli, i jeśli wśród nas jest pokój . . .

Idziemy do Ciebie, zmęczeni i smutni, poprzez stulecia historii, i przez ziemię od łez lepką i ciężką od krwi. Uśmiechamy się bezradnie przed Twoim żłóbkiem, i prosimy abyś nam pomógł uwierzyć w Twoje Boskie Narodzenie, gdyż jest nam źle bez Boga.

JAN KOWALIK

Druga "Gwiazdka"

Dedykowano wszystkim pieskom, kotom i ptakom, z umiłowania ich, ponieważ swoim bezradnym, bezinteresownym przywiązaniem pomagają ludzkości więcej niż co- i ktokolwiek inny, na jej drodze do osiągnięcia szczęśliwości.

Jest Wieczór Wigilijny w niebie... Najmłodszy aniołek był niespokojny i ciekawy... Dla niego drugie Boże Narodzenie!... Następne po tym niezwykłym-pierwszym...

Pamięta jak się niepokoił i martwił z powodu swojego podarku dla małego Chrystusa w tę Noc Wigilijną; noc, w którą Bóg Ojciec przyjmował od wszystkich aniołów prezenty, przeznaczone dla Jego Syna, a zabrane potem z nieba na ziemię...

Pamięta dobrze jak to jego prezent — taki skromny — mała paczuszka z obrożą dla pieska, ptasie jajeczko, i prześliczne skrzydło motyla — został przyjęty, przed rokiem w tamtą Swiętą Noc, przez Ojca dla swego Syna na ziemi...

Dzisiaj mały aniołek jest już nieco mądrzejszy w niebie, bo o cały rok starszy! A więc cichuteńko stoi przy oknach niebieskich i rozważa... Ciekaw jest co też to malusieńkie Dziecię, urodzone w świecie ciemnoty, nienawiści, zakłamania, nieufności i okrucieństwa — uczyniło z światłem niebios, zabranym przez siebie na ziemię przed rokiem... A jeszcze bardziej ciekawi go, co mały Chrystus zrobił z psią obrożą, tą którą on — aniołek założył swojemu owczarkowi na ziemi, kiedy tam jeszcze był dzieckiem... Naturalnie — Syn Boży powinien wiedzieć co uczynić z obrożą... I wciąż w ciekawości swej aniołek jeszcze był niezaspokojony...

Odwraca się, aby zobaczyć czy strażnik od okien niebios jest blisko. Od początku pouczano go, aby tych okien nie otwierać dla podglądania co ludzie robią na ziemi. Po pierwsze staruszek nie znosił tego — kiedyś pozostawił je uchylone, a potem, gdy spojrzał w dół nie wierzył własnym oczom. Drugą przyczyną było to, że mieszkańcy ziemi — przeciętnie biorąc, nie zachowali się przyzwoicie, a to strażnikowi działało na newy, kiedy czasem zapomniawszy się dłużej obserwował, co oni na dole wyprawiają...

Ooż kiedyś pewnego dnia aniołek ukradkiem podpatrywał przez nieco uchylone okienko, gdy nikt nie zwracał nań uwagi...

Właśnie wtedy to ujrzał na dole małe dziecię, opuszczone, zabłąkane, zmęczone, zapłakane i zagubione na drodze... Dziecko to przypomniało mu wtedy siebie samego, gdy jeszcze żył na ziemi — znużony, głodny i bez opieki...

Dzisiaj aniołek jest dziwnie niespokojny; rozgląda się — nie widzi strażnika — widocznie drzemie gdzieś w swoim fotelu... A może, myśli aniołek, odważę się na jeszcze jedno spojrzenie za ziemię. I tak jak kiedyś, bardzo ostrożnie i pocichu otwiera okno — maleńką szpareczkę — a jednak hałas i zamieszanie z ziemi zaczęło wsączać się w niebieską ciszę wśród gwiazd. Następnie zaczyna obserwować dokładnie, co teraz dzieje się na dole w tę jego drugą Wigilijną Noc... Naraz! tam na ustronnej dróżce, wiodącej do ziemskiego życia dostrzega owczarka. Co on tam robi?... Widocznie poszukuje swojego małego pana — rozważa aniołek... Piesek utyka, idąc drogą i wygląda bardzo zaniedbany i opuszczony... Ale i, o dziwo, ma na sobie obrożę; widać ją zdala — błyszczącą! Aniołek rozmyśla jak owczarkowi pomóc — dać mu znak, że go widzi i że pragnąłby zaraz opleść swymi rączkami jego puszysty kark — a potem znów odczuć ciepło szorstkiego języka na swoim policzku. Jedyna rzecz, co nie podobała się aniołkowi w niebie to brak jego pieska. A może jednak zawołać go? Nie — to obudziłoby strażnika... Ale owczarek jakby drży z zimna!? Co możnaby teraz zrobić dla niego? Ach — pewnie ma zranioną łapkę! Jak mu ulżyć?... Aniołek, po pewnej chwili widzi na drodze człowieka. Duży silny człowiek szedł drogą... Oj — dobrze! A oto jest ktoś, kto pomoże pieskowi — ktoś co się nim zaopiekuje! Owczarkowi wydaje się to samo, ponieważ zaczyna kustykać w kierunku człowieka, machając ogonem, w nadziei, że wreszcie będzie miał swego opiekuna... Człowiek zatrzymuje się, a potem niespodziewanie zaczyna wrzeszczeć na pieska. Wystraszony owczarek przycupnął na ścieżce i skomli... Człowiek — kopie go! Owczarek usiłuje usunąć się z drogi, ale ten człowiek stąpa za nim lżąc i kopiąc go...

Aniołek rozpłakał się... Kiedy jeszcze mieszkał na ziemi upomniałby się i bił o swojego pieska — ale teraz, co może mu pomóc. Od łez oczy zachodzą mu mgłą, więc nie może więcej już zobaczyć co dzieje się tam na ziemskiej drodze. Wtulił swoją kędzierzawą głowę w ramiona i szlocha... W tym stanie rozpaczy i troski o swojego pieska nie zauważył, jak ktoś obserwuje go zdala. I tak, nawet przez woal swoich łez nie byłby w stanie widzieć cokolwiek, a nawet rozpoznać miłej sylwetki osoby, zbliżającej się ku niemu. Aniołek usiłuje zdusić w sobie szloch, czując na sobie czyjeś spojrzenie. Ale nie ma jeszcze odwagi odwrócić głowy. A w ogóle nie wie co z nim teraz się dzieje?!... Bóg Ojciec zbliżył się — pochyla się, bierze małego aniołka na ręce, przytula jego główkę do siebie i rzecze: słuchaj mój aniołeczku z nieba! My tu nie możemy mieć nieszczęśliwych aniołków...

Aniołek ośmielony troskliwością Pana Boga, opowiada wszystko co widział i całe zdarzenie o swoim ukochanym owczarku — i przyznał się nawet do grzechu, że patrzył przez okno z nieba... Poskarżył się Ojcu, że jego piesek był opuszczony i chory i że tamten silny człowiek maltretował i kopał małe przyjacielskie stworzenie...

"Dlaczego Ojcze — zapytał — nie wszyscy ludzie na ziemi potrafią kochać każdego i wszystko?" "Ponieważ, moje dziecko — wyjaśnił Bóg — ludzie nie dorośli do wstąpienia na drogę do niebios. Ale przyjdzie dzień, kiedy każdy człowiek pokocha piękno ziemi — ale w chwili obecnej dusze ludzi są jeszcze zbyt młode, aby poznali kim są. Dlatego też mój synu — chcę ich tego nauczyć."

Mały aniołek składa swoją zmęczoną kędzierzawą główkę na piersi Ojca i zasypia... Sni o tych dniach kiedy był na ziemi — a owczarek z nim — oczywiście, pieszcząc wilgotnym nosem swojej mordki małą rączkę aniołka... Słychać stąpanie miękkich łapek — a potem — znajome skrobanie do drzwi... Aniołek obudził się; siedzi nadal na kolanach Ojca, usiłującego powoli i delikatnie wytrącić malca z jego cudownego snu.

"No dalej — obudź się!" Skrobanie przy drzwiach nie ustaje... "Słuchaj mały — czy nie masz chęci wpuścić go?" — pyta Ojciec niebieski... "Czy naprawdę mogę go wpuścić — i czy wolno, aby owczarek mieszkał w niebie?" — wyjąkał zatrwożony i jednocześnie uradowany aniołek.

"Ależ naturalnie — rzecze Ojciec — dlaczegóż by nie, co by to było za niebo bez tych ziemskich rzeczy, któreśmy tam za życia ukochali — rzeczy, pomagających z pewnością najbardziej kierować ludzkie kroki bliżej szczęśliwości — ku niebu?!"

I od tego czasu — w każdą pogodną chłodną noc, gdy usłyszycie zawodzenie wiatru, jakby krótkie ujadanie — popatrzcie na niebo — a zobaczycie tam napewno przeskakującego z chmurki na chmurkę małego aniołka ze swoim ukochanym pieskiem, cwałującym tuż przy jego stopach...

Tłumaczył z ang. **Antoni Grodecki**

Z Pamiętników Wirydiany Fiszerowej

W Paryżu ukazuje się stale czasopismo, poświęcone epoce Napoleońskiej, "Revue de I'Institut Napoleon". Czasopismo to wydawane jest przez uniwersytet Sorbony. W jednym z ostatnich numerów (Nr. 132) z 1976 roku ukazał się tekst przemówienia Napoleona do oficerów i żołnierzy po bitwie pod Lipskiem. Jest to wyjątek z pamiętników Wirydiany Fiszerowej, pisanych po francusku. Pamiętnik ten został niedawno znakomicie przełożony na język polski przez Edwarda Raczyńskiego i ukazał się w obszerniejszym tomie pod tytułem "Dzieje moje własne i osób postronnych".

Maria Konopnicka

Śnieżyca

Nad polem wskróś — mgła blada
Lekuchny, srebrny, suchy,
Wirując w lotne puchy,
Śnieg pada.

Zawieja tańczy biała,
Pod niebem gdzieś swawolna,
A zaś kładzie się zwolna,
Omdlała.

W mar dziwnych korowody
Zaludnia dachy, ziemię,
Otula pnie, ogrody,
I drzemie.

Szeroki mir dokoła. . .
Pogrążona w niepamięci
Głębokiej — świat nie nęci,
Nie woła. . .

I tylko w onej głuszy,
Wspomnienie w piersi wzdycha,
I miłość senna, cicha
Tli w duszy.

BIAŁOWIEŻA. — Żubry w Parku Narodowym, założonym w 1932 r.

Ludwik Stańczykowski

Poeta i Żołnierz Legionów

Lat temu pięćdziesiąt, w 1926 roku, zmarł Edward Słoński, poeta i żołnierz Legionów Józefa Piłsudskiego. Po wybuchu wojny światowej w 1914 roku jego wiersz *"Ta, co nie zginęła"* zdobył sobie szybko popularność, bo odzwierciedlał tragedię Polaków, którzy wcieleni przymusowo do armii zaborczych, walcząc po przeciwnych stronach wojennego frontu, musieli strzelać do siebie. Jakże wstrząsająco brzmiały te słowa poety: *"W okopach pełnych jęku, wsłuchani w armat huk, stoimy wprost siebie ja — wróg twój, ty mój wróg"*. Ale końcowe słowa wiersza budziły nadzieję: *"I ciągle mi się marzy, i ciągle mi się śni, że Ta, co nie zginęła, powstanie z naszej krwi"*.

Edward Słoński, już w 1894 roku uwięziony i zesłany przez Rosjan do Tambowa za udział w manifestacji niepodległościowej, a po powrocie znowu aresztowany jako rewolucjonista — wstąpił do Legionów, dzielił los bitewny swych towarzyszy broni i pisał poezje, w których zobrazował trud, ofiarność i waleczność żołnierza legionowego: *"Idzie żołnierz borem, lasem"* (1916) i *"Już Ją widzieli idącą"* (1917). Oto parę jego najpiękniejszych liryk.

"A gdy na wojenkę szli ojczyźnie służyć, wicher wiał im w oczy od rozstajnych dróg. Niebo się nad nimi zaczynało chmurzyć, pod deszczową chmurą w polu krakał kruk.

Nikt im pójść nie kazał, poszli, bo tak chcieli, bo takie dziedzictwo wziął po dziadach wnuk. Nikt nie pytał o nic, a wszyscy wiedzieli, za co idą walczyć, komu płacić dług.

Matki się u strzemion synom nie wieszały, żony się pod nogi nie kładły na próg, dzieci nie płakały, dzieci nie wołały ojców, których w polu śmiercią witał wróg.

Poszli śpiewający, krwawym trudom radzi ledwie przed świtaniem zagrał srebrny róg. Matki im mówiły: — Niech was Bóg prowadzi, żony im mówiły: — Niech was strzeże Bóg.

Tylko w ciemne nocki, kiefy po ugorze szedł spod czarnych borów głuchy armat huk, ktoś się cicho modlił w malowanym dworze, ktoś w bielonej izbie bił głową w próg".

Trudno o bardziej obrazowy i zwięzły, wierny i wzruszający opis artystyczny legionistów opuszczających swe rodziny, by pójść na bój o Polskę, matki, żony i dzieci nie zatrzymywały ich, bo szli wojennym szlakiem swych ojców i dziadów. Więc biegły za nimi tylko modlitwy najbliższych z *"malowanych dworów"* i *"bielonych izb"*. Poeta wiernie towarzyszy tym smutnym pożegnaniom i koi ból rozstania w niezwykle wzruszającym wierszu.

"Już Ją widzieli idącą" autor podążając polami bitew, budzi nadzieję widokiem wolnej ojczyzny:

"Już Ją widzieli idący żołnierze nasi w okopach, koronę miała na głowie i krew zakrzepłą na stopach.

Już Ją widzieli idącą w przedśmiertnych swoich tęsknotach ci, którzy z ran umierali w poleskich borach i błotach.

Widzieli Ją i mówili, że tędy droga Jej bieży, kędy rząd mogił żołnierskich bez krzyżów gdzieś w polu leży.

Widzieli Ją i mówili, że z łun wyrosła czerwonych, z żołnierskich głodów i z zasług niezapłaconych...

Wieść coraz dalej się szerzy i idzie po wioskach i dworach, już Ją widzieli idącą bartnicy i drwale w borach.

Grajkowie i pastuszkowie już dla Niej, kędy szła tędy, w spalonych chatach śpiewali swe nieuczone kolędy".

Wiersz ten przynosi pociechę i ulgę rodzinom poległych, podnosząc zarazem ich nadzieję na wolność.

Ten nastrój dogłębnej rzewności cechuje też następny liryk:

"Słońcem i kwiatami, słońcem i kwiatami, deszczem i rosami błogosławił Bóg ziemi, którą długo orał kartaczami, znaczył mogiłami i zgliszczami wróg.

Śmieją się dokoła dziecinne radości, modli się gdzieś w niebie srebrnowłosy śpiew, ze spalonych włości wyszli ludzie prości na żołnierskie groby rzucać złoty siew.

Leżcie cicho, leżcie, nieproszeni goście w szumach traw rosnących i kwitnących drzew. Przyjmą was gościnnie dziadów waszych kości, przyjmie was gościnnie ojców naszych krew.

Spadną ciepłe deszcze, spadną srebrne rosy, na błękitach tęcze porozwiesza Pan i na waszych grobach zafalują kłosy. do stóp waszych polski pokłoni się łan".

Ile razy przypominam sobie ten wiersz, myślę o pewnej lekcji poświęconej poezji Edwarda Słońskiego w drugiej klasie licealnej I Gimnazjum i Liceum Miejskiego im. gen. Sowińskiego w Warszawie. Byłem tam nauczycielem języka polskiego w latach przedwojennych.

Przed lekcją uczniowie już zapoznali się z dziejową rolą Legionów. Posłużyły im do tego wykłady o Józefie Piłsudskim i odczyt z wyjątkami z "Pism i rozkazów" Marszałka, który 19 marca 1938 r. wygłosiłem do wszystkich uczniów szkoły. Prócz tego lekcja została podbudowana wspomnieniami Tadeusza Kasprzyckiego, dowódcy kompanii kadrowej, późniejszego generała i ministra spraw wojskowych, który tak m.in. pisał o wymarszu pierwszych legionistów z krakowskich Oleandrów:

"6 sierpnia 1914. Wymarsz kadrówki. Jeszcze jedna noc w Oleandrach, spędzona w półśnie. Co pewien czas otwierałem oczy, nikłe światełko lampki, dziwacznie pokręcone ciała kadrowców, tu i ówdzie pogwizdy i chrapania. Koło drugiej szarpnięcie za rękę. "Rozkaz pisemny nr 63. Do ob. Zbigniewa, komendata 1 kommpanii kadrowej. Kompania wasza ma być zebrana na placu zbiórki do wymarszu dzisiaj o godz. 3.Zbiórka powinna być dokonana cicho i bez rozgłosu. Szef Sztabu Gł. Józef. 6.8.1914 godz. 1".

Alarm, dowcipy i przypuszczenia, że pewnie jeszcze jedna próba. Zbieram kompanię o godz. 3. Rozdział żywności (konserwy, chleb). Komendant główny wzywa na odprawę. Maszerować na Miechów przez Michałowice. Wyjaśniać sytuację. Po nas w dzień, dwa pójdzie Komendant z resztą oddziału. Przy kompanii patrol konny będzie ją poprzedzał swym wywiadem. Nic pewnego o nieprzyjacielu, większych sił, zdaje się, nie ma — wiadomość od patrolu Beliny sprzed 2 dni (...) Potem przegląd, życzenia i bywajcie zdrowi... Wymarsz z Oleandrów przed czwartą. Komendant Główny i szef odprowadzają nas kawałek. Kluczymy cicho przedmieściami ku północy — przez Prądnik, Łobzów, Babice, na szosę do Michałowic..."

To wspomnienie, spisane przez dowódcę kompanii kadrowej na miejscu na gorąco, miało wartość dokumentarną, przybliżając uczniom obraz wymarszu pierwszej kompanii kadrowej legionistów z Krakowa na bój z Moskalami w Królestwie.

Był piękny poranek majowy 1939 roku, gdy usiadłem z uczniami przy stolikach ustawionych w krąg w 2 klasie licealnej. Koło, jako zamknięty kształt geometryczny, łączyło nas w gromadę zespoloną wspólnym celem poświęcenia lekcji poezji Edwarda Słońskiego. Uczniowie kolejno czytali swoje prace o twórczości poety, deklamując ze szczerym uczuciem jego wiersze. Opracowania były staranne, na poziomie. Jednak referat jednego z wybitniejszych uczniów, a szczególnie jego świetna recytacja wiersza *"Słońcem i kwiatami"* porwały mnie i rozrzewniły. Była to wspaniała deklamacja z wyczuciem każdego słowa, piękna zwrotów stylistycznych, płynnej rytmiki i wręcz niepowtarzalnej melodyjności.

Po dyskusji nad referatami omówiłem lekcję i podziękowałem uczniom za rzetelne przygotowanie prac. Ledwie skończyłem, w ciszę klasy buchnął rzewki śpiew: *"Raduje się serce, raduje się dusza, gdy pierwsza kadrowa na wojenkę rusza..."* Tony legionowej piosenki, śmignęły otwartymi oknami do ogrodu gimnazjalnego i bryknęły polem do tego niedalekiego miejsca na Woli, gdzie zginął w walce z Moskalami generał Sowiński, patron naszej szkoły. To jedna z klas śpiewała w sali muzycznej wiązankę pieśni legionowych. Było to piękne zakończenie lekcji o poezji Słowińskiego.

Spotkały się w śpiewie tej piosenki dwie młodości: legionistów i urodzonego w wolnej Polsce pokolenia młodzieży, która już za kilka miesięcy miała walczyć w szeregach Armii Krajowej przeciw niemieckiemu okupantowi, idąc szlakiem niepodległościowym swych ojców i dziadów.

Tydzień Polski

Zycie Kulturalne w Czechosłowacji

W CSRS wydano w roku 1975 — 248 nowych tytułów książek autorów czeskich i słowackich. Przeciętna roczna produkcja 58 wydawnictw w CSRS wynosi 7 tys. tytułów o łącznym nakładzie 77 mln egzemplarzy. W sezonie 1975/76 odbyło się w Czechach i Słowacji 150 premier teatralnych, które obejrzało 10 mln widzów. Działają 22 państwowe zespoły pieśni i tańca; czynne jest 3,400 kin, w których frekwencja w r. ub. wyniosła 85 milionów. Czechosłowacja posiada 40 galerii sztuk plastycznych. Roczna produkcja kinematograficzna wynosi przeciętnie 40 filmów fabularnych, nie licząc krótkiego metrażu i filmów przeznaczonych dla telewizji. Z 10,000 bibliotek istniejących w CSRS skorzystało w r. 1975 ponad 2 mln osób. zbiory muzealne zwiedziło 13.4 mln ludzi, na koncerty muzyki poważnej sprzedano 1.7 mln biletów.

W Drodze Na Zamek

Panorama matejkowska "Bitwa pod Grunwaldem", wystawiona obecnie w Zamku Malborskim, nie wróci na razie do Warszawy. Postanowiono eksponować nadal to największe z matejkowskich płócien w Wielkim Refektarzu Zamku Malborskiego aż do końca roku 1977, to znaczy do czasu bezpośredniego transportu obrazu na Zamek Królewski w Warszawie. Decyzja ta — jak informuje prasa krajowa — podyktowana jest troską o stan cennego malowidła, któremu zbyt częste przeprowadzki mogą zaszkodzić.

Cezar i Barbarzyńca

Cezar — to Rumulus Augustulus, ostatni, młodociany władca resztek imperium rzymskiego. A barbarzyńca — Odoaker, król Germanów z łaski współtowarzyszów broni. Ludźmi wielkimi nie byli. I wydarzenie, w którym złączyły się ich imiona, nie wstrząsnęło ówczesnym światem, chociaż historycy widzą w nim zamknięcie pewnego okresu dziejów.

W 476 roku po Chrystusie, a więc dokładnie piętnaście wieków temu, Odoaker zdetronizował Romulusa, wyznaczając mu hojną dożywotnią pensię, a insignia cesarskie odesłał do Bizancjum. Tak skonało państwo, któremu Wergiliusz w imieniu Jowisza zapowiadał: "Panowanie bez końca mu dałem". Koniec jednak nadszedł, ale bez burzy i bez chwały, opromieniającej czasem nawet klęskę zwyciężonych, jeśli podjęli beznadziejną walkę już nie o byt, lecz o godność własną. O takim końcu mówi T. S. Eliot, że "rozpływa się nie w krzyku, lecz w szepcie". Był to więc szept historii, a jednocześnie jakiś jej ponury żart. Bo przecież losy obywateli rzymskich wyjął barbarzyńca z rąk cesarza, który nosił wspaniałe imiona: Romulusa, legendarnego założyciela Rzymu, i Augusta (Augustulus było drwiącym zdrobnieniem-, twórcy imperium. Ale z nim nic wspaniałego się nie łączyło — chyba tylko pytanie o przyczynę ruin cesarstwa.

Pytanie zawsze aktualne, jak aktualny jest problem powstawania, rozwoju i upadku zorganizowanych społeczności ludzkich. Konkretny przykład takiego procesu mamy w dziejach Rzymu. Z ich poprawnego odczytania powstało dzieło św. Augustyna "De civitate Dei — O królestwie Bożym". I może on najtrafniej odpowiedział na putanie, dlaczego tak potężne ongiś państwo chyliło się ku nieuchronnemu upadkowi, gdy je nazwał "starzejącyn się światem". Nie on jeden zajmował się tym zagadnieniem, zanim jeszcze rozegrał się ostatni akt tragedii narodu. Na długo przedtem Salustisz rzucał w twarz swoim współczesnym twarde słowa: "Państwo w rozkładzie; władza z doskonałej i sprawiedliwej przekształciła się w okrutną i trudną do zniesienia". A jeszcze przed nim Polibiusz zapisał zwierzenia Scypiona, który w pożarze zdobytej Kartaginy ujrzał nagle wizję płonącego Rzymu. Były to przewidywania i przeczucia na bardzo daleką metę.

Przyszedł wiek piąty po Chrystusie, gdy przewidywania i przeczucia zaczęły się sprawdzać. Krążące już dawniej jako żart w rzymskich tawernach powiedzenie: "Dopóki stać będzie Colosseum, Rzym ma zapewnione trwanie, ale kiedy Colosseum legnie w ruinach, z Rzymu również tylko ruiny pozostaną. A koniec Rzymu to koniec świata "przekształcało się w rzeczywistość. Swięty Hieronim, dowiedziawszy się o zdobyciu Rzymu przez Alaryka (rok 410), pisze: "Zgasło jasne światło wszechświata; cesarstwo straciło swą głowę; cały świat zginął w jednym mieście". Ludzie myślący obserwowali z głęboką troską proces rozkładu wszystkich struktur, uważanych dotąd za duszę imperium. I — jak zwykle — posypały się oskarżenia. Poganie zarzucali chrześcijanom, że przez odmawianie czci bóstwom, sprowadzili ich gniew i karę na szczęśliwe dotąd i potężne imperium. Chrześcijanie w podtrzymywaniu kultu bogów widzieli jego upadek.

Poza Augustynem dwóch jeszcze myślicieli było bardzo blisko odgadnięcia istotnej przyczyny nieszczęść, które kładły się coraz dłuższym i ciemniejszym cieniem na dzieje Rzymu. Pierwszy Tertulian, chrześcijanin, który już na początku III wieku zwracał się do pogan, przestrzegając ich przed działalnością wywrotową pewnych intelektualistów: "Wychodzą oni z ukrycia i niszczą waszych bogów, atakując waszą religię wśród waszych oklasków. Niektórzy z nich ośmielają się nawet przy waszym poparciu szczekać na waszych władców". Występował wtedy w obronie duchowych wartości środowiska pogańskiego oraz ładu społecznego opartego na autorytecie władzy. Drugim był Ammianus, historyk pogański, starszy od Augustyna o dwadzieścia lat, doskonały analityk kultury ówczesnego społeczeństwa. Pisze o nim: "Miejsce filozofa zajął śpiewak, zamiast retora wzywany jest sztukmistrz. Bibliotki na zawsze zamknięto jak grobowce z całym ceremoniałem pogrzebowym, ale za to konstruuje się organy wodne".

Nie używając tego określenia, obaj mówili o barbarzyństwie duchowym, jakie powoli opanowywało, począwszy od klas najwyższych aż do pospólstwa, obywateli imperium, by wreszcie wszystkich złączyć w jednym pragnieniu i zainteresowaniach wyrażonych żądaniem: "Chleba i widowisk!".

Społeczność popadająca w barbarzyństwo duchowe traci z oczu sens wysiłku intelektualnego, fizycznego i wreszcie sens samego istnienia. Nie dba wówczas ani o ciągłość biologiczną, ani o przekazywanie trwałych wartości myślowych i etycznych, ani nawet o to, by godnie zejść ze sceny dziejów. Nie oprze się wówczas żadnej potędze z zewnątrz, ponieważ nie będzie już zdolna do walki o własny byt. Tak giną państwa i narody.

Romulus Augustulus i Odoaker mogą nam służyć jako symbole pomocne w zrozumieniu tragedii naszych czasów. Pierwszy jej akt już się rozgrywa. Jesteśmy świadkami spłycania albo nawet odrzucania kultury chrześcijańskiej, której Europa zawdzięcza rozwój we wszystkich dziedzinach zycia. Jesteśmy świadkami, ale czy chcemy sobie uświadomić, jak bezbronni wtedy stajemy przed Odoakrami dwudziestego wieku?

Są takie sytuacje w życiu społeczeństw, kiedy należy za groźniejszego wroga uważać barbarzyństwo rodzime duchowe od atakującego z zewnątrz.

Orzeł Biały

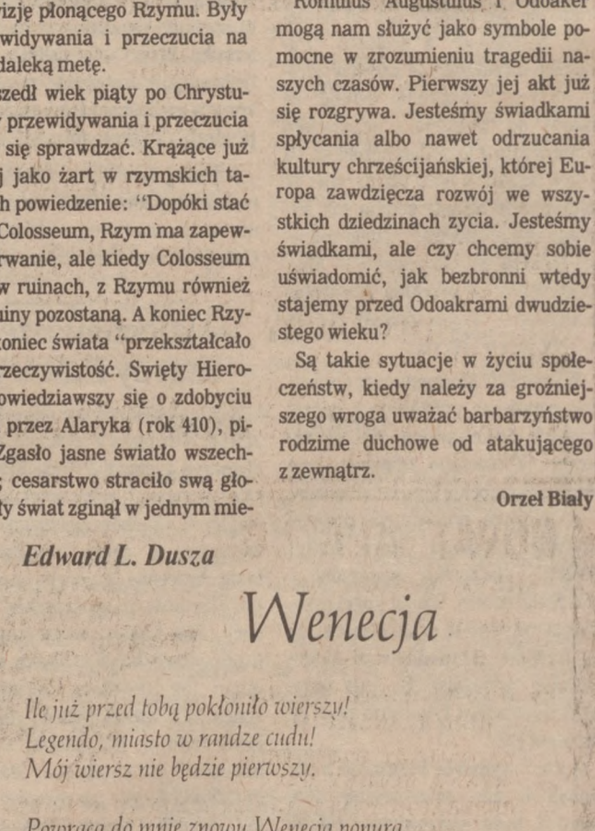
Edward L. Dusza

Wenecja

Ile już przed tobą pokłoniło wierszy!
Legendo, miasto w randze cudu!
Mój wiersz nie będzie pierwszy.

Powraca do mnie znowu Wenecja ponura,
Ślad gondoli na wodzie rośnie w wachlarz brudu,
Na przysłani wita mnie badawczy wzrok szczura...

Wenecja, kwiecień 1974



Mal. Ludwik Wiechecki

POZNAJCIE AL DORR...

OTO WASZ CZŁOWIEK w "Z" FRANK!

Jeżeli macie jakiekolwiek zapytania dotyczące zakupu jakiekolwiek auta, kiedykolwiek . . . tylko zatelefonujcie do Al. Mówi on waszym językiem . . . wie on co to znaczy zaoszczędzić wam pieniądze . . . i może to udowodnić.

Al będzie pierwszym, który wam powie . . . nie kupujcie żadnego auta . . . nowego czy używanego . . . bez obejrzenia tu i ówdzie. Ale . . . pamiętajcie też o tym: nie kupujcie zanim nie otrzymacie ceny od "Z" Frank . . . najniższej na świecie ceny nowego Chevroleta od największego na świecie sprzedawcy Chevroletów.

Wstąpcie i pytajcie o Al Dorr. Poinformujecie się u niego na temat specjalnej transakcji dotyczącej waszego obecnego auta. Wtedy zrozumiecie dlaczego nikt, nigdzie na całym świecie nie sprzedaje tyle Chevroletów co "Z" Frank.

"Z" FRANK

NAJWIĘKSZY W AMERYCE SPRZEDAWCA CHEVROLETÓW
Telefon: HOllywood 5-2000
6116 N. Western Ave. 2050 Peterson Ave

Polskie Projekty w Kopalniach Świata

W wielu krajach buduje się w oparciu o polskie projekty i dokumentacje kopalnie, oraz zakłady przeróbki mechanicznej węgla. Polscy fachowcy nadzorują realizację górniczych inwestycji, wykonują badania i ekspertyzy, prowadzą specjalistyczne usługi. Kompleksowy charakter eksportu górniczego znajduje odbicie we wzroście obrotów centrali handlowych, oraz w systematycznie powiększającym się eksporcie branżowych biur projekto - badawczych. W latach 1975-76, wartość zagranicznych dostaw sprzętu, dokumentacji techniczno-projektowej i usług specjalistycznych, wzrosła o ponad 60 procent. W tym czasie — eksport myśli technicznej zwiększył się 9-krotnie.

Na listę klientów Polski wpisały się ostatnio: Meksyk, Wenezuela, Brazylia, Kanada i Stany Zjednoczone. Kompleksowy charakter ma zrealizowany obecnie przez Polskę kontrakt na budowę kopalni w Meksyku. Umowa obejmuje m. in. opracowanie dokumentacji technicznej, dostawy wszystkich maszyn i urządzeń, nadzór montażowy oraz przygotowanie załogi. Dla Wenezueli opracowuje się koncepcyjny projekt rozbudowy kopalni węgla. W najbliższym czasie Polska przeprowadzi także w tym kraju badania nad wzbogaceniem węgla. W Peru natomiast rozpocznie realizację kontraktu na opracowanie studium techniczno-ekonomicznego kopalni węgla energetycznego.

Polskie górnictwo węglowe dysponuje zarówno nowoczesnymi kopalniami i zakładami wytwarzającymi wysokiej klasy maszyny i urządzenia, jak również szerokim zapleczem naukowo - badawczym. Nowoczesne rozwiązania techniczne, będące efektem pracy naukowców — przynoszą polskiemu górnictwu coraz większy rozgłos.

Przysłowia Polskie

Czas, którym rozporządzamy codziennie, jest elastyczny; odczuwane przez nas namiętności rozciągają go, te, które budzimy, ścieśniają, a przyzwyczajenie zapełnia.

Marcel Proust

Po Świętach – Duża Zniżka Cen

SEE ALL THE GLAMOUR OF THE FASHION WORLD
In Formals, Pant-Suits Dresses And Coats . . .
Selected For Discriminating Women

We feature half sizes.

We Speak Polish

Verlenes Fashions
"MILADY'S"

UWAGA PANIE —

Które chcą być tak pięknie i elegancko ubrane jak Paryżanki, żeby wszystkim imponować najnowszymi fasonami!

Zapraszamy Was serdecznie do Verlene's Fashions.

Przyjdźcie i rozglądnijcie się po naszym sklepie, a przekonacie się same, że mamy największy wybór w całym mieście.

Prosimy wyciąć to ogłoszenie i przynieść je, aby otrzymać oprócz zniżki po świątecznej również specjalny prezent na pamiątkę zapoznania się.

5714 WEST BELMONT AVE. — Tel. 286-4464

Sklep otwarty codziennie od 9:30 do 5:30 po południu, a w poniedziałki i czwartki od 12 do 9 wieczorem.

DO POLSKI

WYJAZDY ZBIOROWE I INDYWIDUALNE SPROWADZANIE RODZIN I KREWNYCH

WYSYŁKA PACZEK i PRZEKAZÓW DO WYBORU

załatwi najlepiej biuro

B. ZALESKIEGO

WYRABIAMY TAKŻE: — Pełnomocnictwa, Akty Darowizny, Metryki Urodzenia i Ślubu.
ZAŁATWIAMY RÓWNIEŻ: — Wszelkie Sprawy Spadkowe i Majątkowe na terenie Polski.

DOSTARCZAMY BANKNOTY DOLAROWE W POLSCE.
(Obywatele polscy mogą legalnie posiadać dolary.)

PODRÓŻE KRAJOWE:
Do Kalifornii, Las Vegas i innych miast.
Dla młodzieży specjalnie zniżone ceny przy wyjazdach do Polski i Europy.
Najstarsze polskie biuro podróży, założone w 1906 roku

Biuro prowadzone przez BRONISŁAWĘ GORELL.

6536 S. Pulaski Rd. Tel. 582-4745

BERWYN PET SUPPLY

2829 S HARLEM
BERWYN, ILLINOIS
PI 9-0660

The Little Flower Gift Shop

11343 S. Michigan
Chicago 568-0400

UWAGA WYJEŻDŻAJĄCY DO POLSKI

Odbiorniki Radiowe, Magnetofony Kasetowe, wzmacniacze:
Mono-Stereo — C.B. Radio
Odbiorniki Samochodowe Kasetowe i z 8-Traktem.
Odbiorniki Telewizyjne Kolorowe i czarno-białe, domowe i turystyczne.
Duży Wybór Głośników, Transformatorów 220/110 V.
POSIADA NA SKŁADZIE:

Specjalizujemy się w wyrobach SONY TV and RADIOS

CARDINAL ELECTRONIC — 3028 N. Central Ave.
Chicago, Ill. 60634 Telf. 237-5112

O'Malley & McKay INC.

For Custom Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620

Łapki Karakułowe • Błamy Karakułowe

w różnych kolorach oraz

Błamy z Norek

możesz obejrzeć i kupić.

2946 N. Milwaukee Tel. 252-2477

STOWARZYSZENIE SAMOPOMOCY NOWEJ EMIGRACJI POLSKIEJ

Zaprasza Na

BARDZO HUCZNĄ

ZABAWĘ SYLWESTROWĄ

31 GRUDNIA, 1976 ROKU
We Własnym Lokalu — 1514 Milwaukee Ave.
DOBOROWA EUROPEJSKA ORKIESTRA
Zabawki — Bar — Bufet Wstęp: $8.00

Rezerwacje Codziennie: 252-7645

Pozatym w Soboty w godz. 5-8 wiecz. Tel. HU 9-2250

POLSKIE SKLEPY WĘDLIN I DELIKATESÓW
Zapraszają Was i polecają doskonały i wielki wybór

Wędzonych i pieczonych szynek, kiełbas i boczków oraz wszelkiego rodzaju wyrobów masarskich wyśmienitych i przyrządzonych na sposób europejski i polski domowego wyrobu. — Wyrabiamy własnym sposobem doskonałe szynki od kości wędzone i gotowane.

TAKŻE SZYNKI importowane z Polski KRAKUS i ATALANTA i z innych krajów europejskich. CENY PRZYSTĘPNE.

STANISŁAW I JOANNA NYLEC, Właściciele

DIVERSEY SAUSAGE
3427 W. DIVERSEY AVE. Tel. 227-3049
oraz
FELIKS I MARY NYLEC, Właściciele
NYLEC'S SAUSAGE & DELICATESSEN
5322 W. LAWRENCE AVE. Tel. 736-3484

Polmos

JARZEBIAK

Rowan Flavored Vodka

PRODUCED AND BOTTLED IN POLAND

4/5 QUART **IMPORTOWANY PRZEZ** **80 PROOF**

Stanley Stawski Distributing Co.

TAKŻE IMPORTOWANE Z POLSKI: Krakus, Soplica, Wódka Luksusowa, Myśliwska i inne.

5¼%	6½%	6¾%	7½%
NO MINIMUMS Add to or withdraw from any account Any time Interest compounded quarterly paid quarterly	ON $1,000 ONE YEAR MATURITY Interest compounded quarterly	ON $1,000 30 MONTH SAVINGS CERTIFICATES	ON $5,000 4 YEAR SAVINGS CERTIFICATES

7¾% on $10,000 6-year Savings Certificates

LOOMIS SAVINGS and Loan Association

DWA BIURA:

6350 West 63rd St.
Chicago, Ill 60638
Tel. 586-6900

1359 West 51st St.
Chicago, Ill. 60609
Tel. 927-6701-02

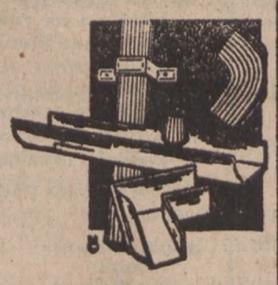
NOVAK AND CO.

SHEET METAL WORKS

1928 W. Fullerton Ave.
HUmboldt 6-4588

Fabryka Wszelkich Wyrobów BLACHARSKICH

WYKONUJEMY WSZYSTKO:
RYNNY, KOMINY ITD.



REPERACJA i INSTALACJA NOWYCH FURNESÓW
REPERUJEMY i KŁADZIEMY NOWE DACHY
KOSZTORYSY i OBLICZENIA DARMO
Roboty i Robotnicy Asekurowani

TOMASZ NOWAK, SR. i TOMASZ, JR., SYN, Właściciele

Piątek, 31 Grudnia, 1976 r.

Od 8:00 Do . . .
PIĘKNE SALE
BEZPIECZNA OKOLICA
ŁATWY DOJAZD

POZOSTAŁO NIE WIELE MIEJSC!
REZERWUJCIE TERAZ!

POLONII CHICAGOSKIEJ WIELE SERDECZNYCH ŻYCZEŃ RADOSNYCH ŚWIĄT NARODZENIA PAŃSKIEGO i SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU — SKŁADA

TADEUSZ KOWALCZYK, Właściciel WONDERLAND BALLROOM

Oraz Uprzejmie Zaprasza na Najprzyjemniejszy, Najweselszy w Miłym Towarzystwie

WIELKI BAL SYLWESTROWY

Z KRÓLEWSKĄ KOLACJĄ i WÓDKĄ

w WONDERLAND BALLROOM

2936-40 MILWAUKEE AVE.

★ Rezerwacje: 276-1355 ★ Wstęp $25.00 z kolacją ★

2 sale:
KLUBOWA i BANKIETOWA
2 DOSKONAŁE ORKIESTRY:
"Biało-Czerwoni"
i "Klubowa"

- **WYTWORNE—**
- **OBSZERNE—**
- **OCHŁADZANE—**

SALE na Bankiety, Wesela i inne Przyjęcia.
Odnowiony Front Budynku.

POLECAMY

Na Święta

Niedoscignionej jakości oryginalne wybory firmy

A. J. BACZEWSKI

Jarzębiak
Jarzębinka
Krupnik
Malinowa
Wiśniówka
Monopolowa
Żubrówka
Złota Woda
Souverain
Gruszkówka
Śliwowica
Morelówka

ORAZ MIÓD PITNY STAROPOLSKI

IMPORTOWANE PRZEZ

STANLEY STAWSKI DISTRIBUTING Co.

PODAREK GWIAZDKOWY
z Naszego Narożnika Zbieraczy

Miniaturki do domków dla lalek i przedmioty.
NIEZWYKŁE IMPORTOWANE "SZAFY GRAJĄCE",
KRYSZTAŁY, WYROBY GARNCARSKIE,
RZEŹBY W DRZEWIE, BIŻUTERIA i WIELE INNYCH.
Także WYROBY BURSZTYNOWE,
POLSKIE KRYSZTAŁY, LALKI POLSKIE i WIELE
INNYCH PRZEDMIOTÓW IMPORTOWANYCH
Z POLSKI, Z WŁOCH i INNYCH KRAJÓW.
Kupujemy i Wymieniamy Monety i Kolekcje Znaczków.
POLSKA FIRMA

PATRIA STAMP & COIN CO.

Narożnik Archer i Sacramento
4207 S. Sacramento Tel. 247-5081
MÓWIMY PO POLSKU.

Zapraszamy

do największych i najlepiej zaopatrzonych
POLSKICH DELIKATESÓW

TIP-TOP DELICIOUS DELICATESSEN

3300 N. Pulaski Rd Tel. 685-1007

— **Posiadamy 70 rodzaji wędlin krajowych i importowanych; przeróżne** sałatki, pierogi i t.p.
— **RYBY świeże**, wędzone i smażone; śledzie w 14 gatunkach, węgorz i łosoś wędzony.
— **SERY francuskie**, duńskie i amerykańskie.
— **CODZIENNIE ŚWIEŻE torty, ciastka—specjalnością są pączki wypiekane na miejscu w piątki, soboty i niedziele. Przyjmujemy już zamówienia na Sylwestra.**
— **OZDOBY NA CHOINKĘ, Mikołajki, czekoladki, bomboniery.**
— **Świeży dobry MAK NA ŚWIĘTA oraz importowane grzyby.**
— **Już przyjmujemy zamówienia na RYBĘ ŚWIĄTECZNĄ wszelkiego rodzaju.**
— **DLA NASZYCH SMAKOSZY kuropatwy, przepiórki, króliki australijskie oraz zajęce.**

Kulturalna, miła obsługa. Serdecznie zapraszamy i przy tej okazji życzymy naszym klientom, przyjaciołom i wszystkim ludziom dobrej woli
ZDROWYCH I POGODNYCH ŚWIĄT
oraz POMYŚLNOŚCI W NOWYM ROKU
Maria i Eugeniusz Figiel, właściciele

SŁUŻYMY POLONII

CASIMIR E. WEGLARZ
Asystent Wiceprezesa

IRENE FORD
Asystent Kasjera

Manufacturers Bank

1200 N. ASHLAND AVE.,
Phone: BR 8-4040
Member Federal Deposit Insurance Corporation

Każde Konto Jest Ubezpieczone do $40,000
ZASOBY PONAD $120 MILIONÓW

Dar Dla Muzeum

Brigitta i Wawrzyniec Węclewiczowie — zamieszkali w Sztokholmie, złożyli w darze dla Muzeum Narodowego w Warszawie 171 rycin współczesnych grafików europejskich, m. in. litografie Arpa, Chagalla, Dubeffeta, Legera, Picasa, Rousaulta i innych. Ponadto Węclewiczowie przekazali Muzeum Narodowemu dwie cenne ryciny — Hansa Durera, oraz kilka obrazów malarzy polskich XIX wieku.

Dary Dla Zamku

Zegar brązowy z 1821 roku (sygnowany Thomiere), przekazały panie: Barbara Wojciechowska i Maria Szymańska z Warszawy, w imieniu Zofii i Henryka Michnowskich. Kolejny zegar z brązu z początków XIX wieku, darowała w imieniu zmarłej siostry Ludwiki Krystyny Blach — p. Henryka Maria Woliński z Nowego Yorku.

Cenny dla Zamku Królewskiego dar pochodzi od pana Emeryka Hutten - Czapskiego z Rzymu. Jest to sześć rycin Francesco Piranesiego — dokumentacja willi Hadriana w Tivoli, dedykowanych Stanisławowi Augustowi Poniatowskiemu.

Wiedeński dzbanek porcelanowy z XIX weku — to dar p. Czesława Kasprzyszaka ze Lwowa, a srebrny pucharek pochodzi od p. Julii Siemek ze Szwecji.

Z Moskwy przesłano w darze dla Zamku kilka miniatur portretowych, m. in. autoportret Michałowskiego, portrety Konstantego Potockiego, Natalii Safiano, Antoniego Pawłowskiego oraz dwie polskie monety srebrne z 1932 i 1933 roku.

Podczas swego ostatniego pobytu w Polsce, p. Kotkowski z Londynu, ofiarował akwarelę — dzieło Józefa Kondratowicza: malarza, uczestnika Powstania Listopadowego. Również z Londynu od p. Leopolda Skarżyńskiego, nadeszły trzy unikalne zdjęcia wnętrz zamkowych.

Austriacka firma Vest—Alpine przekazała ostatnio do zbiorów zamkowych dwa cenne obrazy olejne: portret Stefana Czarnieckiego — pędzla nieckreślonego malarza z XVIII wieku, oraz portret Augusta III Sasa, w wieku dziecięcym, prawdopodobnie namalowany przez A. Pesne'a.

Zabiegi Chiropraktyczne Na Zapalenie Nerwów i Newralgię

Dr. Chester A. Wilk

"Neuritis" jest stanem zapalnym korzonków nerwowych, podczas gdy newralgia sprawia ból bez zapalenia. Problemy te mogą powstać na skutek skaleczenia, złamania kości, zwichnięcia, ciężkiej pracy fizycznej, słabego krążenia krwi, toksynów, zimnych temperatur, zawiania i zakażenia.

Objawami zwykle są: ból, kłucia, palenie, zdrętwienie, osłabienie lub paraliż mieśni oraz zanik mięśni w zaawanspowanych wypadkach.

Wiedza chiropraktyczna bezpiecznie i racjonalnie podchodzi do tych spraw przez manipulacje w okolicy kręgosłupa. Zabiegi te pomagają w tego rodzaju problemach, przywracając krążenie krwi i czynność unerwienia.

Jeśli cierpicie na tego rodzaju dolegliwości, to udajcie się do swego chiropraktora.

Autorem tego artykułu jest Dr. Chester Wilk, lekarz-chiropraktor, (wykładowca i autor najpopularniejszej książki na temat chiropraktyki), który prowadzi biura pod następującymi adresami: — **5130 W. Belmont Ave., Chicago** oraz **9238 Greenwood Ave.** w **Des Plaines, Ill.** — Celem umówienia proszę telefonować: **725-4878.**

(Ogł.)

Czy Cierpicie Na Słabe Krążenie Krwi, Zimne Ręce i Nogi

W miarę jak się starzejemy, krążenie naszej krwi staje się wolniejsze. Czujemy, że nasze ręce i nogi są zawsze zimne. Dzieje się to na skutek słabego krążenia krwi oraz z braku pewnych witamin, które przyczyniają się do budowy silniejszych naczyń krwionośnych, chroniąc je w ten sposób przed stwardnieniem. Są dziś do nabycia nowe tabletki zwane U-PAL, które zawierają te niezbędne witaminy, aby pobudzić krążenie krwi w nogach i stopach, w ramionach i rękach, dając tym członkom potrzebne ciepło. Nie cierpcie niepotrzebnie. W miarę jak się starzejecie zażyjcie te nowe tabletki U-PAL, zawierające witaminy, jeszcze dzisiaj.

Wasz Aptekarz jeszcze nie ma tych nowych tabletek U-PAL, wyślijcie więc $4.00 na 50 tabletek plus $1.00 na koszta przesyłki do: — **STAR PHARMACAL CO. 957 N. Ashland Ave., Chicago, Illinios. 60622,** a wyślemy je Wam natychmiast.

(Ogł.)

ŻYCZENIA ŚWIĄTECZNE
Dla Naszych Wszystkich Przyjaciół i Klientów
— od —
GEORGE LOEHNIG COMPANY
DRAPERIE ROBIONE NA ZAMÓWIENIE
Duży wybór krajowych i europejskich importowanych materiałów.
3461 N. Lincoln Ave. Chicago, Ill. 60657
Telefon: WE 5-3818

JAKE'S RESTAURANT and LOUNGE
4518 WEST FULLERTON AVENUE
Doskonałe Wszelkiego Rodzaju Napoje.
Wyśmienita Polska Kuchnia i Świetna Czarnina.
Najlepsze Wszelkiego Rodzaju Stejki.
W Soboty Doborowa Orkiestra Przygrywa Do Tańca.
W Niedziele Wiele Innych Miłych Niespodzianek Dla Naszych Gości.
Otwarte 6 Dni w Tygodniu Prócz Poniedziałku.
Zapraszamy Wszystkich Do Polskiej Restauracji
FRANCISZEK i JADWIGA BIENIASZ, Właściciele
Po Rezerwacje Telefonować DI 2-2360

CZAR POLESIA
1811 W. DIVISION STREET Tel. EV 4-8179
Jest to Piękna Polska Gospoda.
ZAPRASZA WAS NA DOSKONAŁĄ
ZABAWĘ SYLWESTROWĄ
Pierwszorzędna orkiestra. Wiele miłych i przyjemnych niespodzianek. W gronie przyjaciół i wesoło i beztrosko zakończycie Stary Rok — a rozpoczniecie Nowy!
WSZYSCY PROSZENI. WSTĘP WOLNY DLA WSZYSTKICH.

Zabawa Sylwestrowa "Rzeszowiaków"
Zespół Koła Młodzieży Polskiej "RZESZOWIACY"
pod kierownictwem Ks. Sen. Bronisława L. Wojdyły
zaprasza na
ZABAWĘ SYLWESTROWĄ
do przepięknej sali AQUA BELLA przy 3630 N. Harlem Ave. w Chicago w dniu 31 grudnia, 1976 r.
Początek o godz. 7:30 do 2:00 rano
Jak zwykle Zabawa Sylwestrowa będzie wyśmienita.
Gorąca wykwintna kolacja z winem, oraz wszelkiego rodzaju napoje alkoholowe łącznie tylko za $25.00 od osoby.
Występ Zespołu "Rzeszowiacy", atrakcyjne niespodzianki, doborowa orkiestra "WAWELE" i prawdziwie polska atmosfera.
Obowiązuje strój wieczorowy. Parking do dyspozycji.
Po rezerwacje telefonować do Ks. Wojdyły 276-8965 lub do Zespołu "Rzeszowiacy" 252-9050.

Dalszy Spadek Dolara Kanadyjskiego

Ottawa (Czas). — Kanadyjski dolar spadł ponownie na rynkach międzynarodowych w wyniku paniki, jaka opanowała firmy w posiadaniu waluty kanadyjskiej. Pozbyły się one kanadyjskich dolarów, obniżając tym samym kurs waluty. W ubiegły poniedziałek za jednego dolara amerykańskiego trzeba było płacić $1.02 kanadyjski. Aby uniknąć dalszego spadku wartości, Bank Kanady skupił dolary, płacąc za nie amerykańskimi. Niezwykły ten i niespodziewany wypadek koła finansowe przypisują sytuacji, wynikłej ze zwycięstwa Partii Quebecois w wyborach z przed dwóch tygodni. Oświadczenie Premiera Trudeau o możliwym plebiscycie ogólnokanadyjskim również zaniepokoił sfery finansowe kraju i zagranicy. Ponadto wyższy poziom inflacji w Kanadzie w porównaniu ze Stanami Zjednoczonymi uważany jest za dowód, że kanadyjski notowany był ostatnio za wysoko na giełdzie międzynarodowej.

Na Zlecenię ONZ

Polska — na zlecenie ONZ — udzieli pomocy naukowej i techniczno - organizacyjnej służbie geodezyjno - kartograficznej w Afganistanie. Grupa polskich naukowców - specjalistów z dziedziny geodezji i kartografii w ciągu dwóch lat zajmować się będzie w Afganistanie doradztwem naukowym, szkoleniem kadr technicznych oraz organizowaniem nowoczesnej służby geodezyjnej. Polscy specjaliści pomogą w reorganizacji i unowocześnieniu afgańskiej służby geodezyjnej i kartograficznej.

Rozwój gospodarczy Afganistanu uzależniony jest m. in. od przeprowadzenia pomiarów geodyzyjnych i prac kartograficznych, koniecznych m. in. dla właściwego planowania gospodarczego i projektowania inwestycji.

PIERWSZORZĘDNY WYBÓR RÓŻNEGO RODZAJU ŻYWNOŚCI

POSIADAMY RÓWNIEŻ DUŻY WYBÓR IMPORTOWANYCH PRODUKTÓW ŻYWNOŚCIOWYCH Z POLSKI

Duży wybór polskiego pieczywa wypiekanego w naszej piekarni przez fachowców wyuczonych z doświadczeniem z Polski.
SPECJALIZUJEMY SIĘ W WYPIEKU ŻYTNIEGO ORAZ RAZOWEGO CHLEBA.

Naszej własnej domowej roboty PIEROGI z serem, kapustą, kartoflami, kartofle z "CHEDDAR" serem, mięsem, oraz mięsem-kapustą i grzybami. Ponadto świeże gołąbki, świeżo kwaszona kapusta z polską kiełbasą.

THE CRAGIN DELL i KLECZEWSKI BAKERY

5240 W. FULLERTON (przy Laramie) 237-6181
Eugeniusz i Irena Kleczewski, właściciele
OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU
Godziny: Poniedziałek do Piątku, 6-9; Sobota i Niedziela, 6-6.

Kuhn

POLSKIE WINA
POLSKIE Wódki i Likiery
POLSKIE PIWO
POLSKIE Konserwy Mięsne
POLSKIE WĘDLINY
POLSKIE DANIA GOTOWE
POLSKIE SERY

Największy i najlepszy w Chicago wybór importowanych z Europy wykwintnych artykułów żywnościowych, win i likierów.

Kuhn's FOOD SHOP 3053 N. Lincoln Ave.
OTWARTE CODZIENNIE 9:30 RANO DO 9:30 WIECZ.
W NIEDZIELE 9 RANO DO 8:30 WIECZ.

Kuhn's FOOD SHOP

INTENSYWNY KURS ANGIELSKIEGO
Dla Nowej Polonii, Studentów i Profesjonalistów
4 TYGODNIOWY KURS. MAŁE KLASY
Doświadczeni wykładowcy.
Po informacje telefonować lub pisać:
DIRECTOR OF ADMISSION — E.L.S. LANGUAGE CENTER
c/o Mundelein College — 1052 W. Sheridan Rd.
Dept. P. — 1 blok od kolejki.
Chicago, Ill. 60626 Telefon: 262-9102
— oraz —
E.L.S. LANGUAGE CENTER
c/o CONCORDIA TEACHERS COLLEGE
7400 Augusta Street, River Forest, Illinois 60305
Tel. 771-7746 Pytajcie o Mr. Mayer

PRINCESS PASTRY SHOP

5530 West Belmont Avenue
Phone PA 5-8737

SPECIALIZING — Continental Pastries, Party Cakes for every occasion, Wedding Cakes made to order.
Polish Pastry our specialty.
ALL OUR BAKERY GOODS BAKED FRESH DAILY.

DO POLSKI W KAŻDYM CZASIE
NAJTAŃSZE WYJAZDY INDYWIDUALNE
na 22-45 dni (APEX) pod warunkiem zamówienia na dwa miesiące naprzód.
CO TYDZIEŃ WYJĄTKOWO TANIE WYCIECZKI WAKACYJNE DO LAS VEGAS, MEKSYKU, NA HAWAJE, NA FLORYDĘ.
AUTORYZOWANY DEALER PEKAO
LAS TRAVEL zapewnia wysyłkę do Polski dolarów przekazami pieniężnymi, płatnymi w kraju w dolarach. To jest możliwe tylko przez PEKAO.

LAS Travel
MARIA KŁOSOWSKA, Właśc.
2615 W. Fullerton Tel. 276-1451

DUŻY WYBÓR PREZENTÓW NA WSZELKIE OKAZJE
ZNIŻKA DO ⅓ CENY
NA DIAMENTACH i OBRĄCZKACH

- **Polski Orzeł, złoto 14 karatów . . . . . $ 15.00**
- **Medalik M. B. Częstochowskiej z łańcuszkiem . . . . . $ 20.00**
- **Męski pierścionek, złoto 14 kar. z Orłem na rubinie $119.00**
- **Taki Sam Pierścionek Damski . . . . . $ 89.00**
- **Transformer elektryczny . . . . . $ 10.90**
- **Maszyna do pisania z polskimi trzcionkami . . . . . $ 95.00**
- **AM Magnetofon Kasetowy 220 do Europy . $ 39.90**
- **Polska Porcelana Stołowa, 45 sztuk . . . . $ 49.90**

Mówiący po polsku zegarmistrz urzęduje w sklepie

DOŚWIADCZONY POLSKI JUBILER

LUSTIG
Clothing and Jewelers, Inc.
1256 MILWAUKEE AVE.
BE 5-1041
OTWARTE W NIEDZIELE DO 4:00 PO POL.

Chicagoski Najstarszy POLSKI SKLEP Z MEBLAMI

ZAPRASZAMY DO OBEJRZENIA NASZEGO DUŻEGO WYBORU MEBLI, DYWANÓW I PRZYRZĄDÓW KUCHENNYCH.

Walter Papciak, właściciel

Columbia Furniture Co.

JAK ZOBACZYCIE TO SIĘ PRZEKONACIE, ŻE MOŻEMY WYPOSARZYĆ WASZE MIESZKANIE OD PODŁOGI DO SUFITU, ZA UMIARKOWANĄ CENĘ. OBSŁUGA RZETELNA.

2125 W. CHICAGO AVE.
Phone 276-8100

TUES. - FRI. - SAT. 9:30— 6:00
WEDNESDAY 9:30—12:00
MON. - THUR. 9:30— 9:30

Nic nie trzeba kupować, przyjdźcie z tym ogłoszeniem a otrzymacie darmo kalendarz i bezpłatny podarek.

Zapraszamy na Wielką
ZABAWĘ SYLWESTROWĄ

Do Pięknego Lokalu
MICHELLE'S BANQUET HALL
(Dawniej Europa)
3808 N. CENTRAL AVE.

w Piątek, Dnia 31-go Grudnia
Początek o godz. 8:00 wieczorem
Do Tańca przygrywać będzie
Doskonała Orkiestra "SŁOWIANIE"
GORĄCA KOLACJA Z WÓDKĄ (LIKIERAMI)
Donacja $20.00 od Osoby.
Po Rezerwację Telefonować:
685-2977 lub 637-6261
ROZMOWICIE SIĘ PO POLSKU

Zapraszamy na Tradycyjny, Wielki

BAL SYLWESTROWY

w MARYLA LOUNGE

2918 N. CENTRAL PARK AVE.

Wspaniała kolacja z wódką, szampan i przekąski, wszystko włączone w cenę biletu — tylko $25.00 od osoby. Znakomita orkiestra Bernolaka dobrze znana wszystkim klientom Maryla Lounge przygrywać będzie do tańca. Zabawicie się doskonale — pośpiewacie kolędy i powitacie wesoło Nowy Rok w przyjemnym towarzystwie z dobrym jedzeniem.

Po rezerwacje stolików prosimy dzwonić 227-9235

Strój Wieczorowy. **Ilość Miejsc Ograniczona.**

Burmistrz Sydney

Mało jest miast na świecie — posiadających burmistrza, który jest jednocześnie gwiazdą TV" i znanym wynalazcą. A ponadto mówi bardzo dobrze po polsku. Pan Leo Port, "ojciec" bajecznie kolorowego Sydney, jest takim właśnie burmistrzem. Urodził się w Polsce, do Australii przyjechał mając lat 16. W Sydney ukończył szkołę średnią, a następnie studia na politechnice. W telewizji prowadzi on audycję pt. — "Wynalazcy na start".

Wydobyto Całą Sowiecką Łódź Podwodną — Time

New York (D.P.-D.) — CIA —korzystając ze zbudowanej przez Howarda Hughes Glomar Explorer z jego podwodną barką i kleszczami, wyratował całą zatopioną sowiecką łódź podwodną w 1975 r., nie tylko frontową część jak powiedział tygodnik Time w niedzielę.

Rosyjska łódź podwodna zatonęła 16,000 stóp pod wodą, 750 mil w kierunku północnozachodnim od Hawaii po wybuchu w 1968 roku.

CIA przyznała się do tego, kiedy wiadomość o wydobyciu przedostała się do prasy US. W tym czasie agencja powiedziała, że łódź podwodna schwytana przez kleszcze Glomar złamała się na pół i przednia część zawierająca wysoce tajne pociski sowieckie i komorę na okręcie, gdzie były szyfry — zaginęła.

Time podaje, że raport był fałszywy i pełne odzyskanie łodzi zostało potwierdzone przez starszego oficera Navy, który objął operację jako "stanowiącą pełny sukces".

Time twierdzi, że Navy uznała, że nie doceniła siły ognia okrętu "Golg Class II" o wadze 5,500 ton, który miał na swoim pokładzie pociski zakończone głowicami bomb wodorowych raczej niż broń z rozczepionym uranem, co było standardową bronią na sowieckich łodziach podwodnych.

Pociski mają zasięg około 700 mil morskich i Time powiedział, że jedna z głowic mogła powodować detonację w próbie podziemnej przed tym zanim sowiecko-amerykański zakaz wybuchów większych niż 150 kiloton wszedł w życie w tym roku.

Raport tygodnika wymienił członka załogi Glomar, Joe Rodriquez obecnie fryzjera z Kalifornii, jako źródło z którego ma wiadomość. Powołał on się także na Rodriqueza, który rzekomo powiedział że kilka torped także zostało odnalezionych na pokładzie łodzi, dając technikom US pierwszą wiadomość o technologii sowieckich torped.

Rodriquez powiedział, że po wyczerpujących technicznych i metalurgicznych próbach — kadłub został rozbity na części z których niektóre były zabite jak stare samochody i zatopione w różnych miejscach Oceanu Atlantyckiego.

PROBLEMY ŚWIATA I ICH ROZWIĄZANIE

"Pokój, Pokój Choć Niemasz Pokoju"

ZNAKI CZASÓW OSTATECZNYCH I ZWIASTUN LEPSZEGO JUTRA ZNAJDZIESZ

SŁUCHAJĄC INTERESUJĄCYCH ODCZYTÓW NADAWANYCH KAŻDEJ NIEDZIELI Z RADIOSTACJI

W.O.P.A. 1490 Kil. od 8:15-8:30 Rano

POLECAMY RÓWNIEŻ CIEKAWĄ BROSZURKĘ

"OTO KRÓL WASZ"

WYŚLEMY ZUPEŁNIE DARMO

Adres:

BLASK

P.O. Box 5455, Chicago, IL. 60680

PETE'S STANDARD STATION — 5859 S. Western Ave.
IS MOVING TO

5900 S. CALIFORNIA

WILL OPEN JANUARY 3, 1977

Looking Forward To Seeing All Our Friends and Customers
OUR NEW NAME WILL BE

PETE'S MOBIL SERVICE — Phone: 476-8646

ZAPRASZAMY WAS NA

Doskonałego Sylwestra

DO PIĘKNEJ SALI

$25.00 cd Osoby — $45.00 od Pary. Mamy także Specjalne Ceny Dla Większych Grup. Doskonała Gorąca Kolacja oraz Wszelkiego Rodzaju Napoje.

The Grand Manor Banquet Hall & Lounge

Najlepszy lokal na południowym zachodzie, całkowicie ochładzany
Polski Kucharz Jan Monczyński.
JEDZENIE TAKIE JAK NA WIELKIM POLSKIM WESELU.
Pod kierownictwem Arthur Waner, prezesa — syna Jana Wojnarowskiego-Waner.
Doskonała Muzyka — HAP-E-NOTES.
BARDZO ŁATWO DOJECHAĆ NAWET AUTOBUSEM
5436 S. ARCHER AVE., CHICAGO, ILL.
(1 Blok na Zachód od Cicero Ave.)
Po Rezerwację Telefonować 767-2301
MÓWIMY PO POLSKU

PIERWSZORZĘDNA RESTAURACJA

CHALET TATRA RESTAURANT

Podaje potrawy AMERYKAŃSKIE, POLSKIE i CZECHOSŁOWACKIE. Obiady w Familijnym Stylu. Posiłki do 60 Osób.

Codziennie Specjalności na Lunch i Obiad, Podawane są Koktajle. Otwarte przez 7 dni na Lunche i Obiady.

Chwilowo zamknięte w środy.

5735 W. CERMAK • CICERO

OTWARTE CODZIENNIE: OD 11 RANO DO 9 WIECZ.

Tel. 863-9367

OTWARTE W DZIEŃ BOŻEGO NARODZENIA

Zawsze w Menu
KOTLET SCHABOWY, GOŁĄBKI, KURA PIECZONA i KACZKA PIECZONA

ORIGINAL BRIDAL SHOPPE

3035 N. Milwaukee — Tel. 227-1647

Właścicielka p. Maryla Sarniak

POLECAMY WIELKI WYBÓR NAJMODNIEJSZYCH SUKIEN BALOWYCH NA SYLWESTRA i KARNAWAŁ. GOTOWE i NA ZAMÓWIENIA.

20% ZNIŻKI DLA PAŃ, KTÓRE WYBIERAJĄ SIĘ NA SYLWESTRA DO MARYLA LOUNGE KTÓREGO WSPÓŁWŁAŚCICIELKĄ JEST P. MARYLA SARNIAK.

RÓWNIEŻ 20% ZNIŻKI DLA STAŁYCH KLIENTEK ORIGINAL BRIDAL SHOPPE.

SKLEP OTWARTY CODZIENNIE.

OUR NEWEST LOCATION

Can't Make The Track Western Goes There and Back

7116 W. HIGGINS

CHICAGO, ILLINOIS
3 LOCATIONS TO SERVE YOU
OPEN DAILY 10 A.M.-6 P.M.
• FOR INFORMATION ONLY—PHONE 631-2252 •

WESTERN

MESSENGER SERVICE INC.

OUR OTHER LOCATION IN THE AREA
5140 N. ELSTON AVE.
(AT WINONA)
PHONE: 777-0760

6848 WEST GRAND
Phone: 237-8358

WSZYSTKIM KLIENTON i DEALEROM

PEKAO

Najserdeczniejsze Życzenia Zdrowych i Wesołych Świąt

ORAZ

POMYŚLNEGO NOWEGO ROKU

— składa —

PEKAO TRADING CORPORATION

225 Park Ave. South
New York, N. Y. 10003

333 N. Michigan Ave.
Chicago, Ill. 60601

O'CONNELL'S CATERING
OF ALL KINDS
CATERING SERVICE
AND
BANQUET ROOM
3722 W. 79 ST.
284-9111 425-5562
Package deals • Cream drinks • Choice dates avail.

BATORY LOUNGE

1824 W. Augusta Blvd.

ZAPRASZA NA

DOSKONAŁEGO SYLWESTRA

Tam Zakończycie Naprawdę Bardzo Wesoło Rok Stary i w Doskonałym Humorze na Wesoło Rozpocznie Rok Nowy

TAM BĘDZIE BARDZO WIELE MIŁYCH I PRZYJEMNYCH NIESPODZIANEK — PRÓCZ TEGO SZAMPAN
DOSKONAŁA KOLACJA

Do Tańca Przygrywać Będzie Doborowa Orkiestra Marynarzc z Północy pod kierownictwem Stańczyka
Występ Śpiew Solowy
WANDA KOT, Właścicielka
Serdecznie Zaprasza Wszystkich Do Przybycia

Po Rezerwację Prosimy Telefonować:

227-9045 lub 772-7190

DEADLINE: DECEMBER 31, 1976

A stitch in time can cut your income taxes

What you do between now and December 31 can make all the difference in the world. We're talking about the two government-approved, tax-deductible and tax-deferred retirement plans: the Individual Retirement Account (IRA) for employees and the Keogh retirement account for the self-employed. Open one or the other, and you may save hundreds of tax dollars in 1976 and thousands in the years to come.

The IRA, for those who don't have a pension or profit-sharing plan at work, allows you to set aside up to $1,500 per year—or 15% of earned income, whichever is less. For a working couple this can mean a $3,000 deduction—right off the top, besides all other deductions. The Keogh account, for qualified self-employed individuals, allows you to set aside as much as $7,500 per year—or 15% of earned income, whichever is less.

Of course, you may contribute a smaller sum. In any case, every dollar—up to the maximum amount—is tax deductible from your gross income. And that's true whether you itemize your deductions or use the standard form.

Maybe you've been putting off the opening of a retirement account. Or maybe you haven't given it much thought. So now you have a chance to do it—and get full credit for your 1976 contribution. But you must hurry, because all 1976 contributions to your IRA have to be in your account by December 31. To get credit for 1976, your Keogh retirement account must be opened by the end of your taxable year, although your contribution can be made up to the time you file your 1976 income tax return. That's the law. So be sure and visit Fairfield and get all the details without delay. We'll be glad to help you. . . in the nick of time.

YOUR KEY TO HAPPIER LIVING

Fairfield Savings

1601 MILWAUKEE AVE. • CHICAGO, ILL. 60647 • PHONE: HU 9-4800

MEMBER FSLIC — Federal Savings and Loan Insurance Corp. — Your Savings Insured to $40,000

EQUAL HOUSING LENDER

GRABOWSKI
175 DRAYCOTT AVENUE
LONDON S.W.3. ENGLAND

ANN'S PLACE
2556 W. 51st St.
476-9081
Formerly of 4141 W. 63rd St
OWNERS:
Dick and Ann Burke

Na Składzie i Robimy Na Zamówienie

KOŁDRY

PODUSZKI

• Dacron • Puch
• Pierze • Wełna

Przerabiamy lub Robimy Na Zamówienie

Istnieje od 1935

Gudrus & Son

6533 CERMAK RD.
Berwyn 484-1700

POLSKA PIEKARNIA

LUNA-BEL

mieszcząca się pod adresem

5513 W. BELMONT AVE.

oferuje się z najbardziej polskim pieczywem, niż jakakolwiek piekarnia w Chicago.

PRAWDZIWE POLSKIE SMAŻONE, NADZIEWANE PĄCZKI, MAKOWCE, BABKI, CHRUŚCIKI, PIERNIKI, CHLEB O WIEJSKIM SMAKU, ROGALIKI, STEFANKI ORAZ DUŻO INNYCH SMACZNYCH WYPIEKÓW.

POLECAMY SIĘ WASZEJ PAMIĘCI.

Zdrowych i Wesołych Świąte dla Wszystkich Rodaków oraz w Nowym Roku dużo szczęścia
— życzą —

MARIA i HENRY, Właściciele — Tel. 777-1266

ZABAWA SYLWESTROWA S.W.A.P.
Stow. Weteranów Armii Polskiej i Korp. Pomoc. Okręgu 1-go w Chicago

1239 N. WOOD ST.

Uprzejmie Zaprasza Całą Polonię na

ZABAWĘ SYLWESTROWĄ

W DOMU WETERANÓW NA GÓRNEJ SALI BŁĘKITNEJ

Doborowa Polska Orkiestra, Trunki i Przekąski w Bufecie.

POCZĄTEK O GODZ. 9-TEJ. DONACJA $6.00.

PARKOWISKO STRZEŻONE PRZEZ POLICJĘ.

Po informacje Dzwonić Tel.: 384-3583

Dochód przeznaczony dla chorych inwalidów weteranów.

JAN BOGUSZ — Komendant Okr. 1-go
TEOFILA ĆWIK — Prezeska Korp. Pom.

SYLWESTRA z SZAMPANEM

urządza

PLACÓWKA 90-ta S.W.A.P.

W SALI WŁASNEJ—6005 W. IRVING PARK RD.
(narożnik Austin)

Piątek, 31-go Grudnia, 1976 r.

Początek o godz. 9-tej wieczorem

Orkiestra DELUXE — Juszkiewicza.
Bar i bufet obficie zaopatrzone, szampan, czapeczki, grzechotki, trąbki, włączone w bilet wstępu.
DONACJA $10.00 OD OSOBY.

Po rezerwacje biletów, stolików proszę dzwonić na telefony: 685-1315 lub 889-6287 po 6:00 wieczór.

Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

Z KLUBU A.A.C. EAGLES

Tradycyjnie jak co roku tak i w tym — zarząd klubu sportowego AAC Eagles serdecznie zaprasza na tradycyjnego Sylwestra. W tym roku jak i w poprzednich latach zabawa sylwestrowa odbędzie się w pięknej restauracji Nielsen's Restaurant w Elmwood Park, Ill., 7330 W North Ave. Do tańca przygrywać będzie doborowa orkiestra Błękitne Bolero pod dyr. Hubickiego. Wstęp wraz z wystawną kolacją oraz dodatkami przy stolikach $20 dol. od osoby. Serdecznie zaprasza się wszystkich miłośników dobrej zabawy, które w Eagles są już tradycją. Po rezerwacje uprasza się dzwonić po 6 wiecz. na 252-8551. Uprasza się uprzejmie wykupić bilety przed 28 grudnia, i zaznacza się, że nie będzie prowadzona sprzedaż biletów przy drzwiach wejściowych.

* * *

WYNIKI TURNIEJU BILARDOWEGO W WIŚLE

Turniej rozegrano 18 grudnia w dwóch grupach, razem 32 mecze. W grupie "A" uplasowali się: 1. Andrzej Cwiertniewicz, 2. B. Centkowski; w grupie "B" 1. Artur Dolin, 2. St. Stąsiek. W rozgrywce między mistrzami i wicemistrzami ostateczna klasyfikacja wyglądała następująco: 1. Artur Dolin, 2. A. Cwiertniewicz, 3. S. Stąsiek, 4. B. Centkowski. Turniej organizowali pp. Michał Kuczyński i S. Stąsiek. Następny turniej w sobotę, 8 stycznia.

* * *

Zabawa sylwestrowa w klubie Wisła, 4411 W. Fullerton Ave. jest organizowana przez wiceprezesów tego klubu — T. Osadzińskiego i Z. Spotta. Rezerwacje u dyżurnego w klubie, powinny być zrobione już teraz. Pozostało tylko kilka wolnych miejsc.

* * *

HALOWY TURNIEJ MŁODZIEŻOWY

W niedzielę, 2 stycznia, następna runda młodzieżowych rozgrywek halowych, w Broadway Armory, 5900 N. Broadway. Mecz juniorów Wisła-Kickers o godz. 6:30. Juniorzy Eagles nie grają. Bilety na turniej w klubie Wisła tylko $1.50, u dyżurnego.

* * *

HALOWE MISTRZOSTWA W CHICAGO ARMORY

Już w piątek, 7 stycznia, rozpoczynają się oczekiwane z wielkim zainteresowaniem rozgrywki halowe starszych drużyn. Z polskich drużyn udział biorą Wisła w Major Div. i Błyskawica w 1-ej Dyw. Zanim zaczęły się rozgrywki już zdyskwalifikowano Tanners i Chicago Stars. Kto będzie grał na ich miejsce — nie wiadomo jeszcze.

* * *

KAZIMIERZ DEYNA PIŁKARZEM JESIENI

29-letni zawodnik warszawskiej Legii, kapitan reprezentacji Polski, — Kazimierz Deyna, został triumfatorem tradycyjnej ankiety katowickiego "Sportu" na najlepszego piłkarza jesieni. Był to już ósmy tego rodzaju plebiscyt, przeprowadzany wśród dziennikarzy piszących o futbolu.

* * *

Kazimierz Deyna wyprzedził Kasperczaka (Stal Mielec i Zbigniewa Bońka (Widzew Łódź).

* * *

Oto najlepsza dziesiątka:

1. Kazimierz Deyna (Legia) — 330 pkt.
2. Henryk Kasperczak (Stal) — 323 pkt.
3. Zbigniew Boniek (Widzew) — 225 pkt.
4. Władysław Zmuda (Sląsk) — 209 pkt.
5. Stanisław Terlecki (ŁKS) — 177 pkt.
6. Janusz Sybis (Sląsk) — 136 pkt.
7. Zygfryd Szołtysik (Górnik) — 123 pkt.
8. Grzegorz Lato (Stal) — 108 pkt.
9. Andrzej Szarmach (Stal) — 82 pkt.
10. Henryk Maculewicz (Wisła) — 49 pkt.

* * *

NAJSILNIEJSI WŚRÓD PONAD—HERKULESÓW

Oto nieco uwag o zapasach wciąż budzących zajęcie w kołach sportowych. Kwitnęło ono najwspanialej w starożytnej Grecji i sami nawet królowie nie wstydzii się walczyć, czego przykłady znajdujemy u Homera, wspominającego o królu Itaki Odyseuszu i królu Salaminy, zmagających się o nagrody na arenie. Najsławniejszym atletą starożytnym był Mile z Krotony, który byka nosił po arenie i byka zjadł. Zabił mnóstwo dzikich zwierząt nogami nim go uwięzionego, pożarły.

* * *

Gladyatorowie rzymscy walczyli bronią na śmierć i życie. Wieki średnie znają siłaczów bajecznych, ale zapasów jako sportu nie znają. Dopiero w drugiej połowie XIX wieku, po długim uśpieniu, zaczynają odżywać. Wywołuje to rozkwit gimnastyki. Walka wykształca się we Francji, otrzymuje kodeks oraz nazwę walki grecko-rzymskiej zupełnie niesłusznie. Jest bowiem walką francuską.

* * *

W miarę rozwoju rozpoczynają się konkursy, zawodnictwa o mistrzostwa krajów i mistrzostwa światowe. Pojawiają się potęgi, jak Niemcy Abe i Foss, Turek Yussuf, Francuzi Pons i Beaucarois, Polak Władysław Pytlasiński. Tworzą się szkoły i akademie zapaśnicze. Pons, Koch i Pytlasiński — mistrze światowi dzierżą prym, aż póki nie zdystansuje ich młody Estończyk Hackenschmidt z Rygi. Temu młodemu chłopcu, doktor Krajewski z Polski przepowiada, że będzie najsilniejszym człowiekiem na ziemi.

* * *

Hackenschmidt zaczyna ćwiczyć i w roku 1899 występuje jako zawodowiec. Zwraca na siebie uwagę, pokonując w ropaczliwy sposób, bez żadnego jeszcze wyrobienia, barbarzyńskiego tragarza z Konstatynopola, strasznego Karę Achmeta, poczem wali kolejnego Eberlego, Ponsa, Kocha i przegrywa tylko z Beaucarois, którego zresztą sam również kładzie.

* * *

Syt sławy na kontynencie, jedzie do Anglii, gdzie zarabia duże pieniądze. Jednak zdobywszy tytuł pierwszego zapaśnika świata, nie ryzykuje. Odmawia spotkania ze swym exprzyjacielem Kochem. Z ogromną niechęcią godzi się na walkę ze Stengerem, którego wywraca, ale w 30 minutach nie pokonywa. Kompromitując się szalenie, uciekając z areny dopełnia miary wstydu, odmawiając spotkania ze słynnym nauczycielem dżiudżiutsu, Japończykiem Tarro Myaki.

* * *

Obok niego najznakomitszych atletów wydały Francja, Niemcy i Rosja, mająca cały zastęp pierwszorzędnych sław z Iwanem Poddubnym, rywalem Cyganiewicza, na czele. Cyganiewicz, zwany w Niemczech "der polnische ueberhercules", ze swoim ramieniem 52 cm. grubym, jest bajecznym "okazem" atlety, najpierwszorzędniejszego z pierwszorzędnych.

* * *

Mylną jest jednak opinia, jakoby nigdy pobijanym nie był. W każdym jednak razie Cyganiewicz ma szanse również ubiegać się o przydomek "klasy dla siebie". Siłaczem nad siłaczami jest również ów Japończyk Torro Myaki. Jak jest wyszkolony, dowodzi, że może wisieć na stryczku muskułami szyi nie dopuszczając do zaduszenia.

* * *

CHULIGANI, WYSIADKA!

Na wniosek ministra sportu Wielkiej Brytanii Denisa Howella, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych wydało zarządzenie o ściganiu osób zakłócających przebieg imprez piłkarskich.

To drakońskie posunięcie usprawiedliwiają w pełni raporty napływające z komisariatów. W ciągu ostatniego weekendu ofiarami krewkich kibiców padło przeszło sto przypadkowych osób oraz trzydziestu policjantów.

Minister Howell zezwolił na filmowanie publiczności ukrytymi kamerami. Będzie to swego rodzaju straszakiem powściągającym temperamenty. Pijacy mają być bezwzględnie usuwani ze stadionów.

Godny naśladowania jest także "eksperyment szkocki" polegający na tym, że służbie porządkowej i policji pomagają patrole złożone w połowie z kibiców gości i gospodarzy.

Wielka Brytania nie jest oczywiście odosobniona w swych kłopotach z awanturnikami na trybunach stadionów. Na przykład na Maracanie, największym brazylijskim stadionie w Rio de Janeiro, podczas każdego meczu urzęduje kolegium orzekające, które w trybie natychmiastowym karze wszystkich zakłócających spokój. Kary: od grzywny aż do aresztu w przypadkach cięższych przewinień lub recydywy.

Wojnę chuliganom wypowiedzieli również belgijscy sędziowie. Postanowili przerywać prowadzenie meczów pierwszoligowych, jeśli z trybun padnie na płytę boiska jakikolwiek przedmiot. Gra nie będzie wznowiona dopóki sprawca nie zostanie usunięty ze stadionu.

News and Views...

By Ken Konrad

CHRISTMAS 1976! It's no different than Christmases past in America, only more so. By more so, I mean more commercial than ever. It seems that the only thing that matters is: Have you finished your Christmas shopping yet? Wonder what they're getting this year? Have we got all the food nad booze we need? And so it goes: Christmas is more and more becoming an exercise in commercialism—cleverly promoted commercialism by high-powered houses of business who pay homage only to the dollar. Hardly ever do you hear anyone mention, even briefly, the true meaning of Christmas and the joy that is inherent in that true meaning. . . . But nevertheless I do wish you a very merry Christmas full of true joy and happiness. . . . It was sad news to hear that St. Stanislaus Kostka High School, 1255 N. Noble, which has provided education for young women of the near northwest side during the past 62 years, will close in June 1977. Announcement of this was made by **Rev. Richard Balass, C.R.**, Pastor, and the School Sisters of Notre Dame, who have been working in St. Stanislaus Kostka Parish since 1874. Reason for closing: A pattern of declining enrollments in the high school initiated a thorough study of enrollment projections, the rising costs of education, and the unavailability of religious personnel.

A DOCUMENTARY film, "For the Benefit of the Country Hereafter," received the award in the history and biography category at the Chicago International Film Festival. The film interweaves the story of an immigrant grandfather and his family with biographical sketches of Poles in American history. Stories of the Poles in Jamestown, Kosciuszko's last will, Dr. Marie Zakrzewska, Helen Modjeska, Ignace Paderewski, and others are told also. All these famed personages seem to be forgotten and neglected by American textbooks. Anyone interested in screening this 16mm half-hour color film may contact the filmmaker, **Robert Radycki**, c/o Polish American Congress—Illinois Division, 2952 N. Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60618. . . . **Michael J. Baran** of Bridgeview has been promoted to captain in the Air Force. A staff weather officer, Capt. Baran is assigned at Zweibrucken AB, Germany, with a unit of the Air Weather Service. . . . Among the debutantes who will bow at the Feb. 5 Carnation Cotillion of St. Francis Hospital, Blue Island, will be **Mary Safran, Maureen Jachim** and **Teresa Koza**. . . . **Bernadette Kowalski** of St. Camillus School, won second prize in a math competition, sponsored by St. Laurence High School National Honro Society and Math Department. . . . **Mary Gale Opalecky, R.N.**, of Berwyn, assistant director of nursing at Loretto Hospital, has completed a decade of service there. She says she has stayed at the hospital because "I like the people I was working with."

JANUARY has been proclaimed as Volunteer Blood Donor Month by **Mayor Daley** in order to motivate more persons to come forth to donate blood. For information on how and when you can donate blood during January, you can call the Chicago Regional Blood Program, 477-7500, or write CRPB, 2058 N. Clark, Chicago 60614. . . . St. Michael Holy Name Society, 4800 S. Damen, has elected its officers for the new year: **R. J. Michalowski**, president; **D. J. Grodesky** and **J. Hovanec**, vice presidents; **F. Kempiak**, secretary; **W. Gavelda**, treasurer; **A. J. Blazeniak**, Big Brother; **M. J. Dluhy**, program manager; **S. Broda**, sgt.-at-arms; and **A. Blazeniak**, publicity. They'll take their oath of office on Jan. 9. . . . **Bill Barz**, former star fullback on the 1969 and 1970 Notre Dame football teams, has been named head grid coach at Mt. Carmel High School. . . . Sincerest wishes for the greatest of happiness to a couple of young friends—**Joan Marie Zdunek** and **Mark Joseph Zawodniak**—who became **Mr.** and **Mrs.** last Sunday, Dec. 19, at St. Monica's Church. May their love grow with the years and may everything they ever hope for be the least they ever get! . . . And for all readers of this column, you know I wish you a Christmas full of love in your family circle.

Polacy w Libanie

Związki Polski z Libanem sięgają początków XIX wieku, kiedy kraj ten wchodził w skład imperium otomańskiego. Po upadku powstania listopadowego, a potem styczniowego wielu wybitnych powstańców znalazło azyl w Turcji i zaciągnęło się w szeregi armii sułtańskiej, by nadal walczyć o wyswobodzenie ojczyzny. Gubernatorem wojskowym w Bejrucie był więc Muffazar Pasza czyli Władysław Stanisław Czajkowski, syn Michała Sadyka Paszy.

Współzałożycielem francuskiego Uniwersytetu im. św. Józefa w Bejrucie był Polak, jezuita O. Maksymilian Ryłło. Uczelnia ta wykształciła wielu kapłanów, lekarzy, farmaceutów, stomatologów, pielęgniarek i handlowców. Trwały ślad w Libanie pozostawili po sobie uchodźcy polscy z czasów II wojny światowej. Największe nasilenie napływu polskiej ludności przypadło na 1943 r. W Bejrucie powstał wówczas Dom Bratniej Pomocy, domy studentek i studentów polskich, Polska YMCA. W latach 1943-1950 zamieszkiwało w Libanie 6,000 Polaków.

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

Ku Czci E. Młynarskiego

W 75-lecie pierwszego koncertu symfonicznego w Filharmonii Warszawskiej, 5 listopada br. odbyła się uroczystość odsłonięcia na gmachu Filharmonii Narodowej pamiątkowej tablicy ku czci znakomitego dyrygenta i kompozytora Emila Młynarskiego, współtwórcy i pierwszego dyrektora Filharmonii Warszawskiej. Tablicę odsłonił obecny jej dyrektor Witold Rowicki. W czasie uroczystości chór FN odśpiewał Gaude Mater Poloniae Gorczyckiego.

Wśród licznego grona warszawskich melomanów była córka E. Młynarskiego — pani Alina Raue. Druga córka znakomitego artysty, pani Aniela Młynarska-Rubinstein, nadesłała z Paryża depeszę, w której wyraziła wdzięczność władzom miasta za uczczenie pamięci jej Ojca nadaniem imienia Młynarskiego jednemu z placów warszawskich oraz W. Rowickiemu za wykonanie na jubileuszowym koncercie Symfonii Młynarskiego.

Humor

Pewna pani uchwyciła za guzik pewnego maklera giełdowego i pisnęła:

— Chcę kupić akcje X. Niech mi pan tylko powie czy akcje pójdą w górę czy w dół.

Wielki spec warknął:

— Pójdą na pewno, proszę pani. Jeszcze nie było wypadku, żeby poszły w bok.

Uważajmy Jak Parkujemy

Zaparkowanie Przed Przystankiem Może Kosztować $20

Komisarz miejski d/s ulic i sanitacji, Francis J. Degnan przypomina kierowcom, iż parkowanie w strefie przystanków autobusów jest surowo wzbronione i kierowcy, którzy nie stosują się do tego ordynansu będą karani mandatami w wysokości $20.

Parkowanie, czy nawet przystawanie przed przystankiem zmusza kierowcę autobusu do zatrzymywania pojazdu na środku jezdni co automatycznie hamuje z tyłu ruch. Stanowi to nie tylko niebezpieczeństwo dla ruchu kołowego ale stwarza również wielkie trudności — szczególnie w okresie zimy — dla wysiadających i wsiadających pasażerów. Niejednokrotnie ci muszą starać się unikać kałuż i błota wyrobionego przez pojazdy. Niemożliwością natomiast jest wówczas wsiadanie i wysiadanie z autobusu przez osoby ułomne.

Komisarz Degnan twierdzi, iż patrole policyjne otrzymały polecenie aby zwracano szczególną uwagę na pojazdy zaparkowane niewłaściwie w strefie przystanku autobusowego. jednocześnie, że Dzień Bożego Narodzenia jest jednym z sześciu dni świątecznych, w czasie których nie obowiązuje opłata za parkowanie przy licznikach miejskich, jak i nie obowiązują zakazy postoju i parkowania w strefach ładowania oraz ograniczenia dotyczące godzin nasilenia ruchu; pozostałe dni świąteczne (oprócz niedziel) w które opłaty za parkowanie przy licznikach nie obowiązują to: Nowy Rok, Święto Wieńczenia Grobów (Memorial Day), Dzień Niepodległości, Święto Pracy (Labor Day) oraz Dzień Dziękczynnienia (Thanksgiving).

Z okazji zbliżających się Świąt przewidywane jest normalnie jak co roku nasilenie ruchu w związku z wyjazdami do krewnych i przyjaciół itp. Kierowców, zwłaszcza po zmierzchu, wzywa się do zachowania szczególnej ostrożności na drogach. W wypadku niesprzyjających warunków atmosferycznych radzi się korzystać — w miarę możliwości — z innych środków transportacji niż własnego samochodu.

W Obronie Katedry

Katedra literatury polskiej na uniwersytecie w Toronto przeżywała w ostatnim czasie kryzys finansowy, który mógł doprowadzić do likwidacji tej cennej placówki. Z pomocą przyszły organizacje polonijne. W Simoce Hall na uniwersytecie odbyła się uroczystość przekazania 10 tys. dolarów przeznaczonych na utrzymanie katedry literatury i kultury polskiej. Na sumę tę złożyły się dotacje Fundacji: Milenium, Reymontowskiej i Mickiewicza.

UWAGA KLIENCI

APTEKI CABANSKIEGO

Już przeszło 30 lat wysyłamy leki do Polski i innych krajów. Apteka GLASZERA to były wspólnik ś. p. Magistra Kazimierza Cabańskiego. Apteka mieści się tylko 1 blok na południe od b. Apteki Cabańskiego. Nasza obsługa jest szybka, fachowa i sumienna. Mamy tysiące zadowolonych klientów.

APTEKA GLASZERA

957 N. ASHLAND AVE.
(róg Augusta Blvd.)
Tel. AR 6-8429

Obecnie nasza apteka otwarta jest codziennie od 11-ej przed południem do 7-ej wieczorem; z wyjątkiem soboty od 10-ej rano do 6-ej wieczorem. W niedziele i święta apteka zamknięta.

TERESA i TED LOUNGE

Właściciele Serdecznie Zapraszają na

HUCZNEGO SYLWESTRA

Piątek, dnia 31go Grudnia—Początek o godz. 8:00 wiecz.
DO PIĘKNEJ SALI BELMONT PARK POST
5104 W. BELMONT AVE.
Doskonała Kolacja z 5-ciu Mięs i Przystawek.
Do stołu z 10-ciu osób.
Dwie butelki trunku i butelka Szampana.
Do tańca grać będzie Doborowa Orkiestra "KRAKUS" J. Kozłowskiego.
Wstęp z Kolacją i trunkami $22.00 od osoby..
Po rezerwacje i informacje telefonować 545-5186

TERESA i TED LOUNGE
5301 W. NEWPORT AVE.

Oszczędzicie DUŻO, Kupując ½ Galona

Worldwide Distributors: Fromm and Sichel, Inc., San Francisco, California. Brandy: 80 proof.

A special season's greeting to all of you from all of us at Standard Federal Savings.

We wish you a joyous Christmas and peace, health and happiness throughout the coming New Year.

Come under our wing.
We care what happens to you.

STANDARD FEDERAL SAVINGS
Assets over $335,000,000
Offices: Chicago, Downers Grove, Lombard, Aurora, and Boulder Hill
FSLIC

ŻYCZENIA ŚWIĄTECZNE I NOWOROCZNE
—— od
Tow. Pań Chicago
Gr. 2191 ZNP
Kazimiera Tabor, Prezeska
Władysława G. Imbiorski, Sekr. Fin.

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
ORAZ SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
CAŁEJ POLONII SKŁADA
GMINA 143 Z.N.P.
Edward Bodnicki, prezes — Roman Kolpacki, sekr. prot.
Helena Orawiec, wiceprezeska — Evelyn Schiller, sekr. fin.
Charles Kmiecik, wiceprezes — Mathew Gacki, kasjer
Jan Gierut i Ludwik Orawiec, marszałkowie

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
ORAZ SZCZĘŚLIWEGO I POMYŚLNEGO
NOWEGO ROKU 1977
—— zasyła ——
Klub Pań Chicago, Grupa 2582 Z.N.P.
Stefania Michałowska ---------- Prezeska
Wanda Węglarz ---------- Wiceprezeska
Wiktoria Kolman ---------- Sekr. Prot.
Roberta M. Gols ---------- Sekr. Fin. oraz Kasjerka
Wanda Kubiak ---------- Radna

Najserdeczniejsze Życzenia
WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
—— składa ——
Tow. Gen. Wł. Sikorskiego
GRUPA 304 Z.N.P. PRZY GMINIE 39-EJ
S. Przybyszewski, Prezes — S. Nowak, Sekr. Prot.
J. Badoń, Wiceprezes — S. Klimek, Kasjer
E. Gurski, Sekr. Fin. — J. Martyka, Marszałek

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
—— zasyła ——
GRUPA 887 Z.N.P.
Zarząd:
John Zaremba, prezes
Józef Witkowski, wiceprez. — Janina Grotkiewicz, marsz.
Antonina Hejnar, wiceprez. — Helena Gilarska, odźwierna
W. Borucki, sekr. fin. i skarb. — Helena Harrison, chorążyni
Jan Grabowski, sekr. prot. — Jan Furtek, chorąży

Klubu Wola Przemykowska
W CHICAGO, ILLINOIS
Dla Wszystkich Członków, Członkiń i Ich Rodzinom Zarząd Klubu Składa Jaknajlepsze Życzenia Zdrowych,, Radosnych Świąt Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku 1977
Tego Życzy Cały Zarząd
Frank Drewniak, Prezes
Jan Kozak, Wiceprezes — Józef Babicz, Sekr. Fin.
Antonina Gargol, Wiceprez. — Antoni Wódka,, Skarbnik
Walter Latuszek, Sekr. Prot. — Józef Wojnicki, Przew. Kom.

Najserdeczniejsze Życzenia Wesołych Świąt
Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku
—— zasyła ——
Towarzystwo
Ratunkowe Siedliska Bogusz
Tadeusz Pyrchla, Prezes — Katarzyna Gałuszka, Wiceprez.
Anna Nikiel, Sekr. Prot. — Sefania Pyrchla, Sekr. Fin.
Stanisław Chodor, Kasjer
Rada Gospodarcza: Władysław Kaftan, Antoni Wójcik

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
wszystkim kolegom, koleżankom i całej Polonii
—— zasyła ——
Związek Młodzieży Polskiej
Na Ziemi Washingtona
Józef Gierlasiński, Prezes — Irena Jaworski, Sekr. Gen.

WESOŁICH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA ORAZ
SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
Dla Całej Polonii — składa
Central Park Sinclair Station
Ignacy Kwiatkowski i Jerzy Kukliński, Właściciele
Regulowanie Karburatora — Całkowita Obsługa Automobilowa
TRANSMISJA—Wozy Krajowe i Zagraniczne
3559 Belmont Ave., Chicago, Ill. 60618 — Tel. IN 3-9589

ZASYŁAMY NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA,
SZCZĘŚLIWEGO i POMYŚLNEGO NOWEGO ROKU
Dla Członków, Przyjaciół i Całej Polonii
Oddział Im. Marszałka J. Piłsudskiego
Nr. 2 Ligi Morskiej w Ameryce
Zarząd:
Teofil Jarosz, prezes — Genowefa Wolski, sekr. fin.
Józef Latuszek, wiceprezes — Karolina Lewandowska, kasj.
Zofia Latuszek, sekr. prot. — Max Wolski, komendant
Rada Gospodarcza:
Max Wolski, Józef Latuszek i Antonina Górski

NAJLEPSZE ŻYCZENIA POGODNYCH
ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
—— i ——
SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
—— składa ——
POLISH ARTS CLUB
STEPHANIE GONDEK, prezeska — EDWARD PIETRASZEK, sekretarz

'Longplay' Czesława Niemena Wydany w USA

W ubiegłym miesiącu została wydana po raz pierwszy w Stanach Zjednoczonych płyta długo grająca naszego utalentowanego muzyka, a zarazem kompozytora, Czesława Niemena.

Płyta pod tytułem "Mourner's Rhapsody" (Rapsod Żałobny) była nagrana w Nowym Jorku przez wytwórnię płytową "C.B.S International".

Jest to piąta z kolei płyta, którą Czesław Niemen nagrał dla tej znanej wytwórni płytowej. "Mourner's Rhapsody" jak i poprzednie cztery płyty Czesława Niemena nagrane dla "C.B.S. International", były wydane w Zachodniej Europie. "Mourner's Rhapsody" wzbudziła tak duże zainteresowanie, że jedna z amerykańskich wytwórni płytowych "Jem Records" wykupiła ją, aby wypuścić na rynek amerykański.

Wspaniała reputacja Czesława Niemena w muzycznym świecie, pozwoliła mu przyjechać do Nowego Jorku w roku 1974, aby nagrać "Mourner's Rhapsody" z najlepszymi muzykami jazzowymi w Stanach Zjednoczonych. Wśród nich znajdują się: John Abercrombie (gitara elektryczna), Jan Hammer (perkusja) i Rick Laird (gitara basowa).

Czesławowi Niemenowi akompaniuje również na tej płycie znany w polskim jak i amerykańskim środowisku muzycznym Michał Urbaniak, który gra na skrzypcach elektrycznych. Czesław Niemen śpiewa, jak i również gra na siedmiu instrumentach muzycznych.

Tytułowa piosenka "Mourner's Rhapsody" (Bema pamięci Rapsod żałobny) oparta jest na poezji znanego polskiego poety z 19 wieku Cypriana Norwida. Czesław Niemen napisał słowa i skomponował muzykę do całej płyty.

"Mourner's Rhapsody" cieszy się popularnością wśród radiosłuchaczy w wielu miastach Stanów Zjednoczonych. Między innymi płyta ta była grana na radiostacjach: WNEW-FM, New York; WBCN-FM, Boston; WXFM, Chicago; KSAN-FM, San Francisco; WHFS-FM, Washington, D.C. itd.

Ograniczenia "Asortymentowe" w PRL

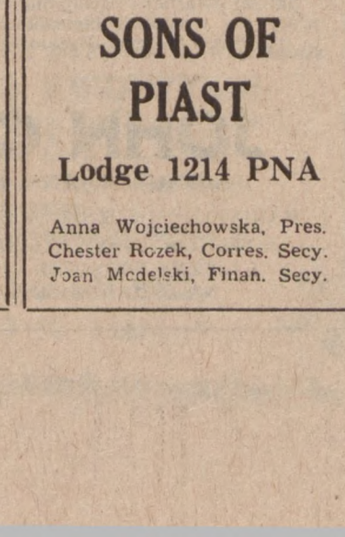
Na groteskową kpinę zakrawa następujące wyjaśnienie udzielone prasie przez warszawskiego dyrektora Przedsiębiorstwa Przemysłu Mięsnego:

"Jeszcze w kwietniu br., produkowaliśmy około 60 gatunków wędlin. Obecnie — 26 — a do końca roku ubędzie kilka następnych pozycji. Nazywamy ten proces ograniczeniem asortymentowym.

Przyjęliśmy założenie, aby w IV kwartale produkować tylko najbardziej znane i powiedzałbym niezbędne asortymenty".

TOW. BIAŁA RÓŻA
GRUPA 2326 ZNP
Maria L. Szeląg, Prezeska
Józefa Miskiewicz, Wiceprezeska — Karolina Antosz, Skarbniczka
Franciszka Kocińska, Sekr. Prot. — Weronika Badoń, Opiekunka Kasy
Stanisława Pyra, Sekr. Fin. — Janina Gorowska, Marszałkini
Komisja Rewizji Książek
Jean Jagodzińska — Józefa Drabik — Weronika Badoń
Delegatki do Gminy 143 ZNP
Maria L. Szeląg — Józefa Miśkiewicz — Stanisława Pyra
Weronika Badoń — Franciszka Kocińska — Janina Gorowska
WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA i SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
Dla Wszystkich Członkiń i Członków Tow. Biała Róża Gr. 2326 ZNP

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT
I RADOSNEGO NOWEGO ROKU
Dla swoich Rodaków, Obywateli polskiego pochodzenia 35 Wardy i całej Polonii we wszelkich poczynaniach dla spraw polskich, wiele sukcesów i jak najlepszych rezultatów oraz pomyślności i pełnego powodzenia we wszelkich poczynaniach
— zasyał —
LOUIS J. KASPER
KOMITYMAN 35 WARDY
DIRECTOR OF RECORDS
IN THE OFFICE
OF STATE'S ATTORNEY
BERNARD CAREY
wraz z wszystkimi
Pracownikami 35 Wardy
Regularnej Partii
Republikańskiej



Najserdeczniejsze Życzenia
Wesołych Świąt Bożego Narodzenia
i Radosnego Nowego Roku
Wszystkiego Najlepszego, Szczęścia i Zdrowia Dobrego, oraz Wszelkich Sukcesów w Waszych Poczynaniach Dalszego Rozwoju oraz Dalszych Zbożnych Poczyniań w Następnym Roku w Waszych Wszelkich Planach i Zamiarach
— zasyła —
PIERWSZORZĘDNA RESTAURACJA
FANNY'S

The World Famous Restaurant
that Really Is World Famous!
With Thanks and Sincere Appreciation for Your Loyal Patronage
FANNY LAZZAR
Serving you with top quality foods without deviation.
Very few restaurants in America can match our record of achievement.
FANNY'S **WORLD FAMOUS RESTAURANT**
1601 Simpson St., Evanston, Ill.
Tel. GReenleaf 5-8686

NAJLEPSZE ŻYCZENIA
Świąteczne i Noworoczne
— zasyła —
Placówka No. 3
S.W.A.P.
z Milwaukee, Wisconsin

SONS OF PIAST
Lodge 1214 PNA
Anna Wojciechowska, Pres.
Chester Rozek, Corres. Secy.
Joan Medelski, Finan. Secy.

Serdeczne Życzenia Wesołych Świąt Bożego Narodzenia
i Szczęśliwego Nowego Roku Całej Polonii Chicagoskiej Składa
TOW. POBUDKA
GRUPA 723 ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE
Helena Kubicka, prez. hon. — Lillian Kamińska, kasjerka
Helena Damsz-Wójcik, prez. — Alfreda Kroll, sekr. fin.
Anna Barczyk, wiceprezeska — Leonarda Gościniak,
Helena Fijałkowska, sekr. pr. — protektorka wianka 591
Rada Gospodarcza:
Jadwiga Kask, Anna Pinderska i Bronisława Ludwińska

ŻYCZENIA ŚWIĄTECZNE i NOWOROCZNE
—— zasyła ——
Tow. Jedność Polskich Piekarzy
(Unity of Polish Bakery Society)
Zarząd:
Julian Pecak, prezes — Antoni Brosch, sekr. prot.
Ludwik Rydziński, wiceprez. — Henry Kocol, sekr. finan.
Steve Zdanowski, rada gospodarcza

Idąc z melodią kolędy:
Podnieś Rękę Boże Dziecię
Użycz Narodowi Siły
Niech Truchleją Dziś Przemoce
Które w Pęta Go Spowiły.
Całej Wielkiej Rodzinie "SKARBOWCÓW", Organizacjom Współpracującym, Dziennikowi Związkowemu, Przychylnym Nam Polskim Programom Radiowym, oraz Życzliwej Polonii Chicagoskiej
WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
—— oraz ——
POMYŚLNOŚCI W NOWYM ROKU
—— życzy ——
CHICAGOSKI KOMITET SKARBU NARODOWEGO

SERDECZNE ŻYCZENIA
RADOSNYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
—— składa ——
ZARZĄD OKRĘGU PIERWSZEGO Z.ŚP. w AMERYCE
Zygmunt Franuszkiewicz, Prezes
Eugenia Jarosz, Wiceprez. — Wanda Krzyżanowski, Skarb.
Aleksander Kulak, Wiceprez. — Adam Snopko, Bibliotekarz
Wład. Tokarz, Sekr.-Prasa — Aleksandra Snopko, Ast. Bibl.
Janina Onisk, Sekr. Finan. — Marian Kubisiak, Marszałek
Helena Wojnarowski, Dyrygentka Okręgowa
Dyrekcja:
Raymond Orzechowski
Na Stan Wisconsin
Edmund J. Czok — Leokadia Lillian Pesdan
Na Stan Illinois — Na Stan Indiana
CHÓRY OKRĘGU PIERWSZEGO
Związku Śpiewaków Polskich w Ameryce
FILARECI-DUDZIARZ No. 15 Chicago, Ill. — CHOPIN No. 122 Gary, Ind.
FILHARMONIA No. 20 Chicago, Ill. — ECHO No. 174 Chicago, Ill.
KALINA No. 93 Chicago, Ill. — PADEREWSKI No. 297 Chicago, Ill.
FILOMENI No. 109 Chicago, Ill. — NOWE ŻYCIE No. 305 Milwaukee, Wis.
CHOPIN, No. 305, Gary, Ind.

Z OKAZJI ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
i NOWEGO ROKU
składamy najserdeczniejsze życzenia
całej Polonii, Rodakom w Polsce i rozsianym
po całym świecie.
W historycznym roku 200-lecia Stanów Zjedn.,
pamiętajmy, że będąc lojalnymi obywatelami
tego Kraju, podtrzymujemy więź duchową
z Ojczyzną naszych przodków, zachowując wiarę,
tradycje kulturalne, a przede wszystkim
mowę polską.
Niech nowonarodzony Chrystus błogosławi
naszym poczynaniom w służbie dla Polonii
i Narodu Polskiego.
ZWIĄZEK POLEK W AMERYCE
NAJWIĘKSZA ORGANIZACJA SPOŁECZNA I UBEZPIECZENIOWA
DLA KOBIET I DZIECI POLSKIEGO POCHODZENIA
W STANACH ZJEDNOCZONYCH
GŁÓWNE BIURA:
1309-15 N. Ashland Ave. — Chicago, Ill. 60622

SPK
SERDECZNE ŻYCZENIA
Z OKAZJI ŚWIĄT
BOŻEGO NARODZENIA I NOWEGO ROKU
Wielebnemu Duchowieństwu, Organizacjom, Prasie i Programom Radiowym, Przyjaciołom i Sympatykom Naszego Stowarzyszenia, Zrzeszonym Kolegom-Towarzyszom Broni, Członkiniom i Członkom SPK oraz Ich Rodzinom
—— przesyłają ——
Zarząd Główny i Chicagoskie Koła
STOWARZYSZENIA POLSKICH KOMBATANTÓW
(POLISH VETERANS OF WORLD WAR II)
Zarząd Główny: G.P.O. Box 179, New York, N. Y. 1001
KOŁO SPK NR. 15:
7545 W. Gunnison Ave., Chicago, Ill. 60656
KOŁO SPK NR. 31, IM. 2-GO POLSKIEGO KORPUSU
2914 West North Ave., Chicago, Ill. 60647
KOŁO SPK NR. 52, NARODOWE SIŁY ZBROJNE
5728 N. Lowell Ave., Chicago, Ill. 60646

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
Związkomcom i Całej Polonii — Zasyła

GMINA 123 Z.N.P.

i Przynależne Grupy

Zarząd Gminy:
Tomasz Paczyński, prezes — Florentyna Wiatrowska, Wiceprez.
Anna Krok, Sekr. Prot. — Jan Zieliński, Sekr. Fin.
Edward Barnaś, Kasjer — Adam Popowicz, Marszałek

Kółko Im. Kaz. Brodzińskiego

GRUPA 962 Z.N.P.

Tomasz Paczyński, Prezes; Ludmiła Mężyński, Wiceprezeska;
Henryk Dobersztyn, Sekr. Fin.; Stella Majewska, Kasjerka;
Maryan Staśkiewicz, Asyst. Sekr. fin.; Kaz. Dobrowolski, Marsz.

TOW. GWIAZDA ZWYCIĘSTWA

GRUPA 1165 Z.N.P.

Tow. Kosynierów p. o. Tad. Kościuszki

GRUPA 1192 Z.N.P.

Al. Bochenek, Prezes — Jerome Poradzisz, Sekr. Fin.

TOW. PROMIEŃ NADZIEI

GRUPA 1242 Z.N.P.

TOW. DZWON WOLNOŚCI

GRUPA 3212 Z.N.P..

Tow. Tysiąc Walecznych

GRUPA 1378 Z.N.P.

Bolesław Papiernik, Prezes
Marcel Zwoliński, 1szy Wiceprez.; Jan Zieliński, 2gi Wiceprez.;
Loretta Paszkiet, Sekr. prot.; Florentyna Wiatrowska, Sekr. fin.;
Arthur Draniczarek, Kasjer

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
ORAZ SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU ZASYŁA

Gmina cała i Zarząd

GMINY 8-ej Z.N.P.

W. Woźniak, Prezes
S. Tadych, Wiceprezeska
J. Kuharski, Wiceprezes
M. Królasik, Sekretarz Finan.
I. Salapat, Sekretarz
T. Sobański, Kasjer
Chorąży—E. Budish i G. Posański

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
—— oraz ——
SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
życzy całej Polonii

Polski Związek Ziem Zachodnich w Ameryce

Zarząd Główny z Oddziałami

SŁUCHACZOM AUDYCJI POLSKICH
W RADIO GARY
NA ANTENIE ROZGŁOŚNI W L T H—1370 kc
NAJLEPSZE ŻYCZENIA
ŚWIĄTECZNE i NOWOROCZNE

—— składają ——

T. S. Kubiak
Władzia Kubiakowa
i Helena M. Kubiakowa

Najserdeczniejsze Życzenia
Wesołych Świąt Bożego Narodzenia
i Radosnego Nowego Roku
Dla Klientów, Przyjaciół, Znajomych
Wiele Sukcesów we Wszelkich Poczynaniach
Dalszej pracy i rozwoju dla dobra Polonii i sprawy polskiej
—— zasyła ——
Polski Zakład Reperacji Wszelkiego Rodzaju Automobilów

STAN'S AUTO REPAIR

STANISŁAW ŁABNO, Właściciel
5243 S. Archer Ave. — **Tel. 284-1294**
(JEST TO NOWY ADRES) — Rozmówicie się z nami po polsku

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT
BOŻEGO NARODZENIA i RADOSNEGO NOWEGO ROKU
oraz wiele szczęścia, zdrowia i dobrego powodzenia dla naszych Współudziałowców, Przyjaciół i Klientów oraz całej Polonii—zasyła
POLSKA FIRMA

CICERO BOTTLING WORKS

3100 SOUTH 48th COURT—Szybka i Wydajna Obsługa

ENJOY A COOLING DRINK
Cooling Drink
- PLAY BOY GINGER ALE
- DANIEL'S SET UP
- FROSTIE OLD FASHION ROOT BEER

DANIEL'S NAPOJE
Na Wasze Wesela, Bankiety
i Towarzyskie Zabawy
Zamówcie w Polskiej Firmie
Steve i Helen Zawiślak, właściciele
- DAN'S COLA
- WSZYSTKIE WASZE ULUBIONE SMAKI

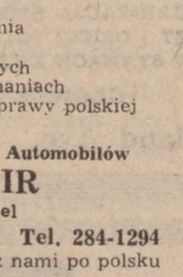
TELEFFONUJCIE OL 2-1133
Lub Do Najbliższego Detalisty Sprzedającego Nasze Napoje

Polsko-Amerykańska Rada Emerytów w Chicago

Przesyła serdeczne życzenia Wesołych Świąt i Pomyślnego Nowego Roku 1977 wszystkim emerytom polonijnym, bratnim organizacjom oraz redaktorom prasy i radia polonijnego.
Cz. Bielski, prezes; **E. Puacz**, prezes honorowy; Wiceprezesi: **A. Grzegorzewski, Z. Latuszek** i **W. Słowik; P. Majka**, skarbnik; **K. Siuba**, sekretarz; **B. Malinowska**, sekr. finan.; **L. Simmons**, sekr. prot.; **W. Borowski**, marszałek oraz **Dyrekcja Rady.**

Z MILWAUKEE

Wszystkim wyborcom oraz Całej Polonii
SERDECZNE ŻYCZENIA
BOŻEGO NARODZENIA
I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
— składa —



Klemens J. Zablocki
Kongreman 4-go Dystryktu
1401 W. Lincoln Ave.

Koleje Losu Sześciu Żon Henryka VIII

Katarzyna Aragońska była najpierw żoną brata Henryka VIII, Artura, księcia Walii. Pochodziła z rodziny królewskiej — jako córka hiszpańskiego Ferdynanda Katolickiego i Izabeli Kastylijskiej. Artur zmarł w 1502 roku. Ślub z Henrykiem, który po śmierci brata stał się następcą tronu odbył się w siedem lat później za specjalną dyspensą papieską. Katarzyna była o pięć i pół roku starsza od męża. Gdy się ożenił i został królem miał lat 18. Małżeństwo to przetrwało blisko 24 lata; w 1455 roku Henryk podjął starania o unieważenie małżeństwa, które nie dało następcy tronu (mieli tylko córkę Marię). Papież się nie zgodził i to było jednym z powodów zerwania Henryka z Kościołem, co doprowadziło w końcu do utworzenia kościoła anglikańskiego. Małżeństwo zostało unieważnione w Anglii, a Katarzyna odsunięta od dworu. Zmarła na początku 1536 roku.

Anna Boleyn — była damą dworu Katarzyny. Urodziła się około roku 1507, więc w czasie zamążpójścia liczyła sobie około 26 lat. Henryk miał już wtedy 42. Urodziła królowi córkę, późniejszą wielką królową Elżbietę, natomiast nie dała mu potomka męskiego. Popadła w królewską niełaskę, podsycaną przez jej d w o r s k i c h przeciwników. Skończyło się tragicznie: oskarżona o wiarołomstwo skazana została na śmierć i ścięta w maju 1536. Jeszcze za jej życia król zainteresował się inną kobietą, była to Joanna Seymour. Poślubił ją zaledwie w 10 dni po ścięciu Anny. Nieco młodsza od Boleyn, urodziła królowi następcę tronu i po porodzie umarła.

Czwartą żonę, Annę de Cleves pojął Henryk w dwa lata później. Miała około 24 lat, a więc o połowę mniej niż król. Nie przypadła mu do serca ta książęca córka. Czynił starania o jej rękę nie znając osobiście, jak to było wówczas często w zwyczaju. Rozczarował się i usunął z dworu, wyznaczając jej pensję.

Krótko, ale z innych powodów trwało małżeństwo następne — z Katarzyną Howard. Miała około 20 lat wychodząc za Henryka. Był oczarowany jej pięknością i być może zostałaby ostatnią z jego żon, gdyż jeszcze tylko miał siedem lat życia. Katarzyna dała się jednak wciągnąć w intrygi polityczne i była wobec króla wiarołomna. Podobnie jak Anna Boleyn została ścięta w 1542 roku.

Katarzyna Parr z o s t a ł a (1543) ostatnią żoną Henryka. W odróżnieniu od poprzedniczki była kobietą doświadczoną. Wychodząc za mąż miała 31 lat i była już dwukrotnie wdową. Po śmierci króla (1547) wyszła jeszcze raz za mąż za admirała Seymoura. Gdyby król żył dłużej, kto wie, jak skończyłoby się jej życie, gdyż i do niej miał poważne zastrzeżenia.

Humor Krajowy

Państwo Schulze wyemigrowali do Ameryki. Pewnego wieczora — pan Schulze wraca do domu rozpromieniony i mówi do żony:

— "Helenko, od dziś jesteśmy już obywatelami amerykańskimi"!

Wesołych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku Zasyła

Komitet Domu Kobiet Obwodu 1-go
Zw. Polek w Ameryce

Klub Syrena z Brighton Parku

—— składa ——
Wszystkim członkom i sympatykom oraz całej Polonii,
Serdeczne Życzenia Wesołych Świąt Bożego Narodzenia
i Szczęśliwego Nowego Roku, oraz Błogosławieństwa
Bożego na Rok 1977

Zarząd:
S. Kasperska, hon. wiceprez. — R. Ważny, sekr. protokółowa
M. Dybalski, prezes — E. Tomczak, Sekr. finansowa
C. Lewandowski, wiceprezes — M. Tomas, Kasjerka
H. Stan, wiceprezeska — F. Zabielski, Marszałek

Zarząd Klubu Parafii Jadowniki Mokre w Chicago

Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia przesyła najserdeczniejsze życzenia dla wszystkich członków Klubu, ich rodzinom, sympatykom oraz całej Polonii
Zarząd Klubu życzy wszystkim Pomyślnego i Szczęśliwego Nowego Roku 1977

Zarząd:
Edward Kozioł, Prezes
Józef Kozioł, Wiceprezes — Józef Kiełbania, Sekr. Finan.
Rose Cegielski, Wiceprez. — Anna Nowek, Skarbniczka
Jane Peters, Sekr. Prot. — Frank Kołodziej, Marszałek
Rada Gospodarcza:
Paweł Majka, Stanisław Piwowarczyk, Walter Grajdura

Rodzicom, Dzieciom, Przyjaciołom i Całej Polonii
NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT i SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
—— składa ——

Zarząd Koła Rodzicielskiego
i Grono Nauczycielskie Polskiej Szkoły
Im. Henryka Sienkiewicza w Cicero

Przewielebnemu Duchowieństwu, Koleżankom
i Kolegom i całej Polonii
Serdeczne Życzenia Wesołych Świąt
oraz Szczęśliwego Nowego Roku
—— życzą ——

ZRZESZENIE NAUCZYCIELI POLSKICH W AMERYCE
i
RADA EDUKACYJNA

Wraz z Szkołami:
Gen. K. Pułaskiego, H. Sienkiewicza,
Marii Konopnickiej Z.P.R.K. Bł. O.M. Kolbe,
Gminy 143 Z.N.P., Emilii Plater w Mt. Prospect,
Ks. prał. St. Cholewińskiego, I. J. Paderewskiego w Niles,
M. Kopernika.

SERDECZNE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT
i SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
członkom Stowarzyszenia Lotników Polskich
w Stanach Zjednoczonych Ich Rodzinom i Całej Polonii
—— składa ——

TADEUSZ MAJ

Przewodniczący Rady Skrzydeł SLP w USA.

Serdeczne Życzenia Wesołych Świąt
Składa Przyjaciołom i Klientom oraz Całej Polonii
POLSKA RESTAURACJA

TERESA
RESTAURANT

3839 W. SCHOOL STREET
blisko rogu Milwaukee i Pulaski
Tel. 286-5166
Właścicielka JANINA FOTTNER

Dziękujemy za dotychczasowe poparcie i polecamy się łaskawej pamięci tych wszystkich co lubią zjeść dobrze i niedrogo w ramach doskonałej Polsko-Amerykańskiej kuchni.

Serdeczne Życzenia
RADOSNYCH ŚWIĄT NARODZENIA PAŃSKIEGO
—— oraz ——
BŁOGOSŁAWIEŃSTWA BOŻEGO W NOWYM ROKU
Swoim Klientom i Całej Polonii
—— składa ——

Rodzina Aleksandra Starsiaka

STARSIAK CLOTHING

1205 N. MILWAUKEE AVENUE

NAJSERDECZNIEJSZE
ŻYCZENIA
SZCZĘŚLIWYCH ŚWIĄT
BOŻEGO NARODZENIA
— oraz —
WESOŁEGO i RADOSNEGO
NOWEGO ROKU
Dla Przyjaciół, Znajomych
i Obywateli szczególnie
polskiego pochodzenia oraz
dalszej owocnej i chwalebnej
pracy we wszelkich kierunkach
dla dobra Waszych Rodzin
— zasyła —

JOHN G. FARY

KONGRESMAN 5-GO DYSTRYKTU

BARDZO SERDECZNIE DZIĘKUJĘ WSZYSTKIM MOIM RODAKOM i OBYWATELOM ZA TAK SERDECZNE I LICZNE POPARCIE ORAZ ODDANIE GŁOSU NA MOJĄ OSOBĘ NA KONGRESMANA

Tow. Ojczyźnie Służ

Grupa 1936 Z.N.P.

HENRYKA KONOPIŃSKA,
prezeska

ZOFIA BARCZYK,
sekr. prot.

Tow. Wolna Polska

Grupa 1533 ZNP

Albert Folak, prezes
Sandra Folak, sekr. prot.
Frank Dmuchowski, sekr. fin.

Klub Iwonicz-Zdrój

ROMAN PENAR
Prezes
KARYNA KIELAR
Sekretarz

Z Milwaukee

CHRISTMAS
GREETINGS
W. J. LAZYNSKI INC.
CONTRACTORS
Milwaukee

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
Życzy Wszystkim Związkowcom i Związkowczyniom

GENOWEFA WESOŁOWSKA

Komisarka Okręgu 12-go Z.N.P.
wraz z mężem Zygmuntem

Serdeczne Życzenia dla Dziennika Związkowego i Całej Polonii
od naszego Klubu z okazji Świąt Bożego Narodzenia oraz
Nowego Roku życzymy owocnej pracy i sukcesu

KLUB DOŁĘGA

Zarząd:
Władysław Sowa, Prezes — Maria Bandur, Wiceprezeska
Stanisław Pytlik, Wiceprez. — Stanley Gajos, Sekr. Prot.
Józef Czuj, Sekr. Finan. — Paweł Szczurkiewicz, Skarb.
Józef Boroń, Marszałek
Rada Gospodarcza:
Jan Jurek, Mieczysław Bandur i Jan Kowalczyk

Najserdeczniejsze Życzenia Wesołych Świąt
Bożego Narodzenia i Radosnego Nowego Roku
Dla Członków, Przyjaciół oraz Polonii — Zasyła

KLUB HYŻNE

Andrzej Paściak, prezes
Wanda Leśniak, wiceprezeska — Jadwiga Paściak, sekr. finan.
Władysław Wróbel, wiceprez. — Jan Hałdys, skarbnik
Alexandra Sowa, sekr. prot. — Maria Jach, marszałkini
Dyrekcja: Stella Buczyna, Stanisław Zawora, Janusz Janik

Składamy najlepsze życzenia noworoczne naszym donatorom
i naszym podopiecznym uchodźcom.

Zapraszamy Polonię na Opłotek i Zakończenie
Apelu Gwiazdkowego w Niedzielę, 6 Lutego, 1977
Do Oaza Palm Terrace, 1250 N. Milwaukee Ave.
Cocktails 4:00 po poł. — Program artystyczny.

Donacja wraz z posiłkiem $5.00

POLSKI KOMITET IMIGRACYJNY W CHICAGO

"Together, we make it happen"

Najserdeczniejsze Życzenia
WESOŁYCH ŚWIĄT
i RADOSNEGO NOWEGO ROKU
Dla Przyjaciół, Klientów, i Znajomych
Oraz Wiele Szczęścia i Powodzenia
Dla Całej Polonii

— zasyła —

DENNIS VOSS, Przewodniczący Dyrekcji Obu Banków

PARKWAY BANK & TRUST CO

4777 N. HARLEM AVE. HARWOOD HEIGHTS, ILL. 60656
867-6600

FIRST STATE BANK OF CHICAGO

4646 N. CUMBERLAND AVENUE CHICAGO, ILL. 60656
625-6600

Each Depositor Insured to $40,000 by the
Federal Deposit Insurance Corporation.

Wszystkim Naszym Klientom,
Przyjaciołom i Sympatykom,
Duchowieństwu oraz Całej Polonii
NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT

Aby dla Was ten Nowy Rok był najlepszy i obfitszy we wszystko, aby Boża Dziecina darzyła Was Wszystkich czerstwym zdrowiem oraz powodzeniem i kontyuacji pracy dla dobra Sprawy Polskiej, Polonii i Stanów Zjednoczonych w dalszych planach i poczynaniach

SZCZĘŚĆ WAM BOŻE!

pioneer
TRUST & SAVINGS BANK
4000 WEST NORTH AVENUE
CHICAGO, ILLINOIS 60639
312/772-8600
MEMBER F.D.I.C.

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
i NOWEGO ROKU
Dla Klientów, Przyjaciół, Znajomych i Całej Polonii — zasyła

FEDERAL SAVINGS AND LOAN — SAFETY OF YOUR SAVINGS — INSURED UP TO $40,000 — INSURANCE CORPORATION

PUBLIC FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1400 Torrence
Calumet City, Ill.
Tel. 868-4000
Also 8300 So. Marquette
Chicago, Ill.
Tel. 221-4828

Also 615 Wentworth
Tel. 862-5530

Wesołych Świąt
Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku
—— zasyła ——

TOW. JEDNOŚĆ GRUPA 77 ZNP

HONORARY PRESIDENT:
Hon. Thaddeus V. Adesko, Ret. Judge Appellate Court of the State of Illinois
OFFICERS:
Walter Spadlowski, President; Barbara Zabska, M.D., V. Pres.; Witold Siwadlowski, M.D., V. Pres.; Joanna Guzik, V. Pres.; Frederick Grzyb, V. Pres.; Jerzy Mroczkowski, Fin. Secretary; Michael Kowalski, Treasurer; Dorothy Kowalski, Rec. Secy.; Richard Krzysztofiak, Audit.; Richard Spadlowski, Sgt. at Arms

---

WESOŁYCH ŚWIĄT i SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
Wszystkim Członkom Klubu oraz Całej Polonii
—— zasyła ——

KLUB PARAFII JORDANÓW

ZARZĄD:
Józef Lubaszka, prezes — Anna Polowniak, kasjerka
Franciszek Rapacz, wiceprezes — Edward Marchiński, sekr. fin.
Ludwika Rapacz, wiceprezeska — J. Lubaszka, sekr. pr. i koresp.
Rada Gospodarcza:
Stanisław Kwartnik — Tadeusz Teper — Anna Polowniak
Józef Jarka, Marszałek
Chorąży: Tadeusz Teper, Lech Gieraszek

Z Okazji Zbliżających Się
Świąt Bożego Narodzenia

KLUB MEDYNIA Nr. 2

Pragnie Przesłać Tą Drogą Najserdeczniejsze Życzenia Dla Wszystkich Członków z Rodzinami, Dla Wszystkich Bratnich Organizacji oraz Dla Całej Polonii. Jak Również Dziękuje Za Poparcie i Życzy Szczęśliwego Nowego Roku

Zarząd:
Ted Plizga, prezes — G. Bykowski, wiceprezes
Casimir Walat, sekretarz — J. Prucnal, skarbnik

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
Przyjaciołom, Znajomym, Członkom i Całej Polonii
Dalszych Wzniosłych Sukcesów we Wszelkich Poczynaniach i Staraniach dla Polskich Organizacji — zasyła

Zespół Taneczny Polonez

pod Dyrekcją Antoniego Dobrzańskiego,
Zjednoczenia Polskiego Rzymsko-Katolickiego
w Ameryce

PAR. ŚW. JANA BERCHMANA

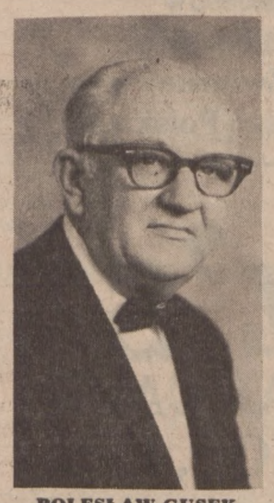
2517 LOGAN BOULEVARD

Godz. 11:30 Śpiew Kolęd — O północy Pasterka
Chór będzie śpiewał Kolędy pod dyrekcją organisty Tadeusza A. Kawy

Msze św. w Dniu Bożego Narodzenia:
7:30—1-sza Msza św. — 8:45—2-ga Msza św.
10:00—3-cia Msza św. — 11:15—4-ta Msza św.
12:30—5-ta Msza św.

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
SZCZĘŚLIWEGO i RADOSNEGO NOWEGO ROKU
Swoim Parafianom, Sympatykom Naszym oraz Wszystkim Ludziom Bogobojnego Serca i Dobrej Woli i Całej Polonii — zasyłają

KS. KAZIMIERZ SZATKOWSKI, Proboszcz
oraz Księża Asystenci:
GEORGE A. HERDEGEN, KS. WAYNE PRIST
KS. ILDEPHONSE SKORUP, O.F.M.


BOLESŁAW GUSEK

Najserdeczniejsze Życzenia
WESOŁYCH ŚWIĄT
BOŻEGO NARODZENIA
i RADOSNEGO
NOWEGO ROKU
Dla Klientów i Całej Polonii
zasyłają
BOLESŁAW i ANNA GUSEK,
Właściciele
Polskiego Pierwszorzędnego
Zakładu Fotograficznego

Gusek's Studio

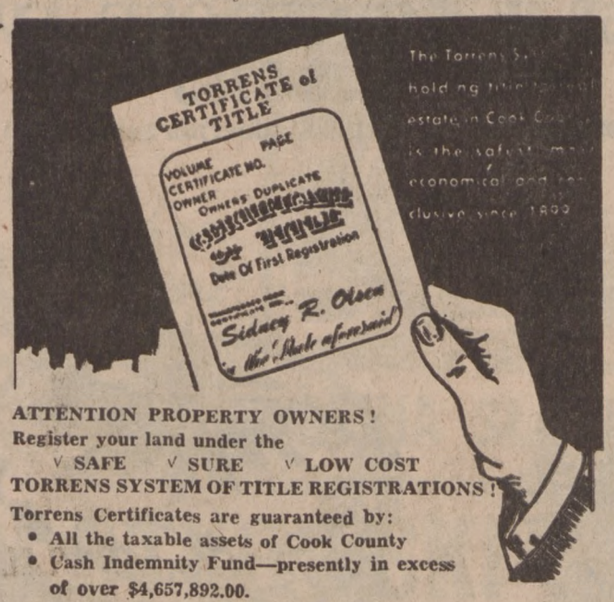
3084 Milwaukee Ave.
Tel. AV 3-5000

NASZĄ SPECJALNOŚCIĄ
TO ŚLUBNE ZDJĘCIA
ORAZ CAŁYCH
ORSZAKÓW WESELNYCH
GRUP RODZINNYCH —
INDYWIDUALNE
FOTOGRAFIE
OSÓB DOROSŁYCH i DZIECI.
TAKŻE PIĘKNE
ZDJĘCIA PASZPORTOWE.

Bardzo serdecznie pragną podziękować wszystkim Swym Klientom za Ich poparcie i polecają się łaskawej Ich pamięci w następnym roku 1977.

JEŻELI CHCECIE WIEDZIEĆ COŚKOLWIEK O WASZYCH TYTUŁACH WŁASNOŚCI, WASZYCH DOMÓW LUB JAKIEJKOLWIEK WASZEJ POSIADŁOŚCI

Zawsze Możecie Się Dowiedzieć w Biurze Rekordera



ATTENTION PROPERTY OWNERS!
Register your land under the
√ SAFE √ SURE √ LOW COST
TORRENS SYSTEM OF TITLE REGISTRATIONS!
Torrens Certificates are guaranteed by:
- **All the taxable assets of Cook County**
- **Cash Indemnity Fund—presently in excess of over $4,657,892.00.**

SIDNEY R. OLSEN

Registrar of Titles • Recorder of Deeds
COUNTY BUILDING • CHICAGO 2, ILLINOIS
Phone 443-5050 or 443-5051

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
ORAZ SZCZEŚLIWEGO NOWEGO ROKU
Przesyła Swoim Klientom, Przyjaciołom
Dalszej Pracy Dla Całej Polonii
Wiele Sukcesów w Latach Następnych.

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
—— zasyła ——

Tow. Św. Anny Grupa 2244 ZNP

Zarząd:
Stefania Tokarz, prezeska; Maria Wojtak, wiceprezeska; Zofia Kostalik, sekr. fin.; Janina Wass, sekr. prot.; Irena Wojtak, kasjerka
Radne: Helena Marczyk, Anna Dronżek, Julia Jemioło
Chorążynie:
Stefania Działo; Anna Michur, 1-sza; Zofia Majda, 2-ga

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
ORAZ SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
wszystkim członkom oraz całej Polonii składa

KLUB STALOWA WOLA

Stanisław Karbarz, prezes
Klara Miotła, wiceprezeska — Regina Stachyra, sekr. fin.
Jan Banach, wiceprezes — Edward Gustaw, kasjer
Jan Zawół, sekr. prot. — Józef Wargacki, marszałek

Najserdeczniejsze Życzenia Wesołych Świąt
Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku Przesyła

Okręg 7-my Orlicz Dreszera
Liga Morska w Ameryce

Władysław Pula, Prezes — Ann R. Prusak, Sekr. Fin.
Rozalia Rusin, Wiceprezeska — Virginia Dembosz, Kasjerka
Esther Rutkowska, Sekr. Prot.
Rada Gospodarcza:
Frank Goryl, Jan Korzeniowski i Helen Pukała
Chester Radwan, Chorąży

Towarzystwo Dzwon Zygmunta

GRUPA 1979 Z.N.P.
Zasyła Wszystkim Członkom Wesołych Świąt Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku
Tadeusz Niewidok, prezes
Wincenty Masłowski, wicepr. — Florentyna Pazur, kasjerka
Mieczysław Marzec, sekr. prot. — W. Lisikiewicz, asyt. sekr. fin.
Stan. Lisikiewicz, sekr. fin. — Tadeusz Antosz, marszałek
Joanna Niewidok i Mieczysław Zuwala, obliczenia fin.

Serdeczne Życzenia Świąteczne i Noworoczne Całej Polonii
—— zasyła ——

KORPUS POMOCNICZY PAŃ PLACÓWKI 39-tej S.W.A.P.

Zarząd:
M. Kligier, prezeska; H. Skora, wicepr.; G. Bielenin, wicepr.; Z. Mozdzierz, sekr. prot.; A. Ligiecki, sekr. fin.; Z. Klimek, kasj.
Dyrektorki: M. Wrzesińska, A. Wojciechowska, A. Jenkner
Chorążynie: H. Milanowska, A. Warzyca
Do Centrali: T. Kempa, A. Jenkner

KLUB NOWY PRĄD

W DZIELNICY TOWN OF LAKE
Zasyła Jaknajserdeczniejsze Życzenia Świąteczne Wszystkim Członkom i Członkiniom oraz Całej Polonii Wesołych Świąt Bożego Narodzenia, Szczęśliwego i Pomyślnego Nowego Roku Obfitych Łask i Błogosławieństwa Bożego
Zarząd Klubu Nowy Prąd:
Konstanty Gruchot, prezes; Wacław Muzyka, wiceprezes; Maryann Tomas, wiceprezeska; Evelyn Ciesielska, kasjerka; Adam Bryl, sekr. fin.; Helena Stan, sekr. prot.
Rada Gospodarcza: T. Greski, J. Waliszewska, F. Borucki
F. Zuchowski, hon. marszałek; Jan Byszczycki, marszałek; L. Nowak, kapelan

---

Życzenia Radosnych Świąt Bożego Narodzenia
oraz Szczęśliwego Nowego Roku
Wszystkim Członkom Klubu, Znajomym oraz Całej Polonii
—— zasyła ——

KLUB SPOŁECZNY BAŁTYK

Zarząd:
Stefania Goszczyńska, Prezeska
Michał Budziszewski, Wicepr. — Tad. Goszczyński, Sekr. fin.
A. Maliszewska, Sekr. prot. — Arkadiusz Sobczak, Skarbnik
Rada Gospodarcza:
Stanisław Matlakowski—Rozalia Miodońska

Radosnych Świąt i Pomyślności w Nowym Roku
Członkom, Ich Rodzinom, Przyjaciołom Klubu, Towarzystwom i Lidze Morskiej
—— zasyła ——

Oddział Gdańsk Nr. 50 Ligi Morskiej

Helena Pukała, prezeska
Józef Musiał, wiceprezes — Virginia Kreht, sekr. finan.
Regina Jelińska, sekr. prot. — Maria Baumbah, kasjerka

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
CAŁEJ POLONII i KLUBOM
—— zasyła ——

KLUB PRZYJACIÓŁ MIASTA ŻABNA

KAZIMIERZ MATUG, Prezes
ALEKS CHŁOPEK, Wiceprezes
ZBIGNIEW GIZA, Sekr. Prot.
HALINA BARCZAK, Sekr. Finan.

Najserdeczniejsze Życzenia Wesołych Świąt
Bożego Narodzenia i Radosnego Nowego Roku
Dla Przyjaciół, Znajomych, Związkowców, Podhalan
i Całej Polonii — Zasyła

RICHARD FUNERAL HOME

5749 ARCHER AVE. — Narożnik Lorel i Archer Aves.
RICHARD i WANDA GROCHOWSKI, Właściciele
Nowoczesnego Zakładu Pogrzebowego, Efektownie Urządzonego
Telefon 767-1840

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
i RADOSNEGO NOWEGO ROKU
Dla Klientów, Znajomych i Przyjaciół,
w Dalszych Waszej Pracy Większych Sukcesów
—— zasyła ——

BOUTIQUE DE PARIS

2749 W. Armitage, Chicago, Ill. 60647
489-4340
FRESH FLOWERS AND GREEN PLANTS

Serdeczne Życzenia Radosnych Świąt
BOŻEGO NARODZENIA I
BŁOGOSŁAWIEŃSTWA BOŻEGO W NOWYM ROKU
—— składają ——
ZOFIA i ZYGMUNT RYŻEWSCY, właściciele
POLSKIEJ KWIACIARNI

RAMSEY'S FLORIST

- **Kwiaty na święta, nowy rok i inne okazje**
- **Telefonujcie — dostarczamy**
- **Wysyłamy kwiaty do Polski i na cały świat**

Telefon 561-2253
5217 N. Clark

Jubileusz Pisarza

Znany pisarz Tadeusz Hołuj — obchodził 60 rocznicę urodzin, oraz 40-lecie twórczości. Autor ponad 20 zbiorów poezji, tomów opowiadań — powieści, oraz publikacji publicystycznych — debiutował w 1935 roku, jako prozaik na łamach "Kuźni Młodych". Głównym motywem jego twórczości, poza powieściami historycznymi, jest tematyka współczesna, związana z okupacją hitlerowską. T. Hołuj był uczestnikiem kampanii wrześniowej i okupacyjnego ruchu oporu, od 1942 roku więźniem obozu koncentracyjnego w Oświęcimiu.

Z okazji jubileuszu wręczono pisarzowi poświęconą mu książkę pn.: — "Owoc rodzi drzewo", wydaną przez Wydawnictwo Literackie.

Towarzystwo Im. Karola Rozmarka
Gr. 2993 Z.N.P.

składa

Wszystkim Członkom i Całej Polonii
Życzenia
WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
i SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU

Zarząd:
Wanda Rozmarek, Prezeska — Janin Kulibaba, Sekr. Prot.
Józef Sikora, Wiceprezes — Tad. Jasiorkowski, Sekr. Fin.
Zofia Czernek, Wiceprezeska — Maria Józefiak, Kasjerka
Władysław Urbańczuk, Marszałek

SERDECZNE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
i RADOSNEGO NOWEGO ROKU
Klientom i Całej Polonii — zasyła

VANEK TRAVEL SERVICE

3707 W. 26th St., Chicago, Ill. 60623 **Tel. ROckwell 2-2326**

SERDECZNE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
i SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
— przesyła —
Wszystkim Klientom i Współpracownikom oraz całej Polonii

KOPERNIK TRAVEL BUREAU
— i —
KOPERNIK MAINTENANCE SERVICE

4303 MILWAUKEE AVE., CHICAGO, ILL. 60641

Polecamy nasze usługi fachowe, związane z podróżami jak: przedłużanie paszportów, zaproszenia na pobyt stały i czasowy — Rezerwacje.
URZĄDZAMY BARDZO TANIĄ i ATRAKCYJNĄ WYCIECZKĘ CZARTEROWĄ DO POLSKI LATEM 1977.
Po wszelkie informacje prosimy dzwonić tel. 736-7411
Marian Reich, właściciel, wraz z żoną Adelą i synami Markiem i Jackiem

---

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku 1977

Piotr P. Kezon, Prezes

—— zasyła ——

PETE KEZON INC.

- REAL ESTATE
- INSURANCE
- NOTARY PUBLIC

6240 So. Pulaski Road
Chicago, Illinois 60629
Tel. 582-5333—582-5499

Drodzy Przyjaciele i Klienci:

W OKRESIE ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA my wszyscy z firmy PETE KEZON INC., której kwatera mieści się pod adresem 6240 So. Pulaski Road, pragniemy złożyć Wam wszystkim jak najserdeczniejsze życzenia NA ROK 1977, dużo zdrowia i szczęścia oraz wszelkiej pomyślności.

Raz jeszcze dziękujemy Wam za poparcie. Mamy nadzieję, że tak jak dawniej z pełnym zaufaniem będziecie przeprowadzali swoje transakcje u nas.

POZDRAWIAMY WSZYSTKICH
Pete Kezon Inc.

Anne Marie Kezon, Pres. — Peter P. Kezon, Jr., Vice Pres.
Peter P. Kezon, Sec'y, Pres.-Treas. — Martina M. Kezon, Ass't Sec'y
Ben J. Latanski, Real Estate Salesman — Tim McCauley, Real Estate Salesman

---

Klientom, Przyjaciołom, Znajomym i całej Polonii
NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT
i SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
— przesyła —

KASZTELANKA
CAFE & RESTAURANT

POD ADRESEM: 3129 N. MILWAUKEE AVE.

ZAPRASZAMY NA DRINKA—DLA PAŃ "KASZTELAŃSKIE WINO", DLA PANÓW "KASZTELAŃSKI MIÓD" DLA WSZYSTKICH" OBIAD PO KRÓLEWSKU"

"KASZTELANKA" TO MIEJSCE GDZIE SPĘDZISZ PRZYJEMNE CHWILE W GRONIE RODZINY I PRZYJACIOŁ, PRZY SZKLANCE AROMATYCZNEJ KAWY, DOSKONAŁYCH TORTOW I CIAST, ORAZ INNYCH PRZYSMAKOW. WSZYSTKIE WYROBY CUKIERNICZE SĄ WYPIEKANE PRZEZ FACHOWCÓW TYLKO DLA NASZYCH KLIENTÓW. A PO DOSKONAŁYM OBIEDZIE CZY KOLACJI, ORZEZWIAJĄCE "KASZTELANSKIE TRUNKI" WSZELKIEGO RODZAJU.
SERDECZNIE ZAPRASZAMY DO NASZEJ NOWO-OTWARTEJ KAWIARNI I RESTAURACJI "KASZTELANKA" GDZIE SPĘDZICIE CZAS NAJMILEJ JAK MOZNA. TUTAJ SPOTKACIE WSZYSTKICH SWOICH PRZYJACIOL I ZNAJOMYCH, GDYZ ATMOSFERA JAKA PANUJE W TYM LOKALU PRZYCIAGA WSZYSTKICH JAK MAGNES. PRZYJMUJEMY RÓWNIEZ ZAMÓWIENIA NA "PARTY" ZYCZENIA DO 50 OSÓB.
CZEKAMY NA WAS MILI GOŚCIE! WE WSZYSTKIE DNI TYGODNIA.

GODZINY OTWARCIA: NIEDZIELA, PONIEDZIALEK, WTOREK, SRODA, CZWARTEK: OD 11 AM DO 10 PM PIĄTEK, SOBOTA: OD 11 AM DO 2 AM

DZWOŃCIE DO NAS NA NUMER TELEFONU: 588-6662

WŁASCICIELE: IRENA ZAKRZEWSKA, ZOFIA RADOSZ

"KASZTELANKA"

3129 N. MILWAUKEE AVE
CHICAGO, ILL. 60618

peace on earth
good will to men...

NORTHWESTERN SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

STANLEY J. CYNKAR
President and Chairman of the Board

HENRY J. SMALLEY, Senior Vice President
Dr. P.A. WLODKOWSKI, Vice President
FRED O. DUMKE, Director
THOMAS A. STANISLAWSKI, Director
EDWARD ZYCH, Director
LEONARD M. FERGON, Director

2300 N. WESTERN AVENUE • 3844 W. BELMONT AVENUE

Lulajże Jezuniu

Lulajże, Jezuniu, moja perełko
Lulaj ulubione, me pieścidełko.
Lulajże, Jezuniu, lulajże, lulaj
A Ty go Matulu w płaczu utulaj.

Zamknijże zmurużone płaczem powieczki,
Utulże zemdlone łkaniem wardeczki.
Lulajże, Jezuniu itd.

Dam ja Jezusowi słodkich jagódek.
Pójdę z Nim w Mamuli serca ogródek.
Lulajże, Jezuniu itd.

Dam ja Jezusowi z chlebem masełka,
Włożę ja kukiełkę w Jego jasełka.
Lulajże, Jezuniu itd.

Lulajże piękniuchny mój Aniołeczku,
Lulajże wdzięczniuchny świata kwiateczku.
Lulajże, Jezuniu itd.

Lulajże różyczko najdrobniejsza,
Lulajże lilijko najprzyjemniejsza.
Lulajże, Jezuniu itd.

Dam ja Ci słodkiego Jezu cukierka,
Rodzynków, migdałów, co mam w pudełku.
Lulajże, Jezuniu itd.

Lulajże przyjemna oczom Gwiazdeczko,
Lulajże najczystsza świata Słoneczko.
Lulajże, Jezuniu itd.

Dam ja Maleńskiemu piękne jabłuszko,
Matki ukochanej dam Mu serduszko.
Lulajże, Jezuniu itd.

Cyt, cyt, cyt, zasypia małe Dzieciątko,
Oto już zasnęło — niby kurczątko.
Lulajże, Jezuniu itd.

SERDECZNE ŻYCZENIA
Wesołych Świąt Bożego Narodzenia oraz Nowego Roku
Przewielebnemu Duchowieństwu, Rodziom, Dziatwie,
Przyjaciołom, Weteranom, Radiowiczom i Polskiej Prasie
—— składa ——
Zarząd Stow. Rodziców i Nauczycieli Polskiej Szkoły Im. Gen. Pułaskiego

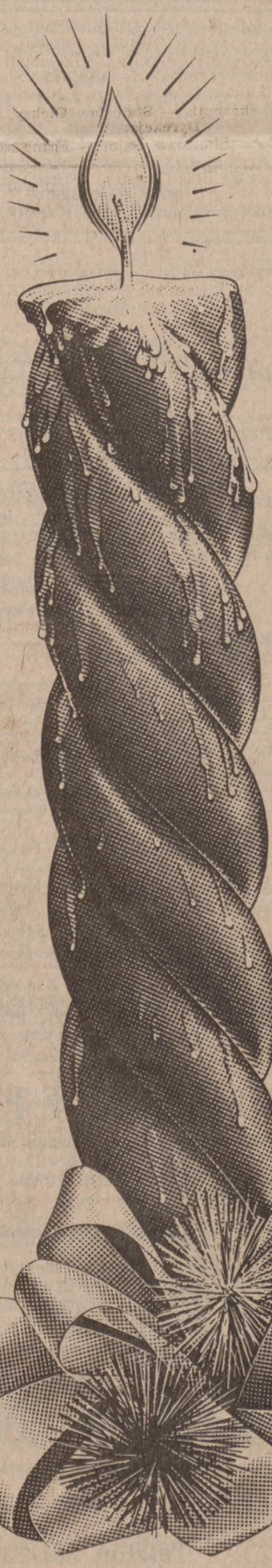
SERDECZNE ŻYCZENIA
Wesołych Świąt
— i —
Dosiego Roku
Słuchaczom
— i —
Telewidzom
— składa —
ROBERT LEWANDOWSKI
WSBC WCIU-TV

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
ORAZ SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
Przesyła Swoim Klientom, Przyjaciołom
Dalszej Pracy Dla Całej Polonii
Wiele Sukcesu w Latach Następnych — zasyła
TONY FAIKEL, Właściciel—POLSKA GOSPODA
FAIKEL'S HALL & TAVERN
DOMOWE OBIADY
Całkowita Obsługa "Catering" i na Przyjęcia.
Wesela, Bankiety, Zabawy i Posiedzenia.
U nas możecie nabyć bilety na loterie stanowa
2128 N. Leavitt St. Tel. AR 6-9000

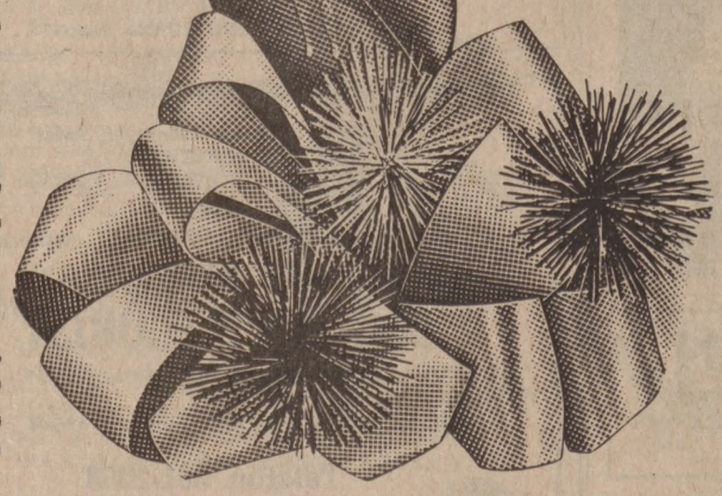
Najserdeczniejsze Życzenia
WESOŁYCH ŚWIĄT
BOŻEGO NARODZENIA
i SZCZĘŚLIWEGO
NOWEGO ROKU
Odbiorcom, Przyjaciołom
i Całej Polonii — zasyła
BERNARD ARRIVO FLORIST, INC.
11943 S. Crawford Ave., Alsip, Ill. Tel. 597-3771
PIĘKNE KWIATY NA JAKĄKOLWIEK OKAZJĘ
DLA WSZYSTKICH Z WASZEJ RODZINY

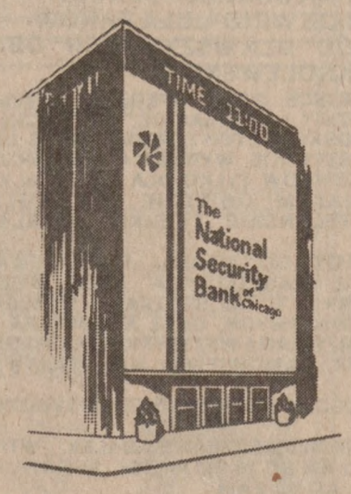
NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
I RADOSNEGO NOWEGO ROKU
Przyjaciołom, Znajomym, Klientom i całej Polonii
Wszelkiego sukcesu w Waszych poczynaniach i kontynuacji tej pięknej, a tak zbożnej pracy, oby ona wydała jak najobfitsze plony
—— zasyła ——
POLSKA GOSPODA
BRUNO'S TAVERN
Piękna sala do wynajęcia na różne okazje.
BRUNO KACZMAREK, właściciel.
4523 S. WOOD UL. Tel. VI 7-8912
ZAPRASZAMY DO NAS NA SYLWESTRA.

SOKOLSTWO POLSKIE W AMERYCE
WYCHOWUJE FIZYCZNIE OD ROKU 1887
UDZIELA SOKOLĄ ASEKURACJĘ OD ROKU 1928
Całej Polonii Zasyła Serdeczne Życzenia Na
BOŻE NARODZENIE I NOWY ROK 1977
PRZEWODNICTWO SOKOLSTWA POLSKIEGO W AMERYCE
Władysław J. Laska, prezes
Legna Kozłowska, wiceprezeska
Genowefa Hartman, Hon. wiceprezeska
Alfons Makowski, wiceprezes
Bernard B. Rogalski, sekretarz
Józef Dolegowski, kasjer
Mieczysław J. Wasilewski, redaktor
Ks. Stanisław J. Janiak, kapelan
WYDZIAŁOWI
Alicja Buckley — Paweł Kuliniewicz — Paweł Jakieło — Henryk Krawczyk
Stanisław Ulatowski — Wanda Nowak — Adam Roslewicz — Katarzyna Młynarczyk
Lawrence Wujcikowski — Jan Zujewski — Helena Nitkowska — Helena Pett
Maria Kaleta
Edmund Pett, podnaczelnik — Władysława Fik, podnaczelniczka
Dr. William Bączkowski, naczelny lekarz
Zygmunt Gonglewski, Wielki Mistrz Kapituły L. H. S.



NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
Dla Klientów, Przyjaciół i dla Polonii
w pracy dla dobra Stanów Zjednoczonych
oraz Wszelkich sukcesów
na polu pracy dziennikarskiej
dla Zespołu Dziennika Związkowego
i Dla Związku Narodowego Polskiego
—— zasyła ——
Lutz's
CONTINENTAL CAFE & PASTRY SHOP, INC.
Europejska Kawiarnia i Cukiernia
Na Boże Narodzenie i na jakąkolwiek okazję
Dla Was oferuje przez cały rok oszałamiający wybór Słodyczy i Ciast, trzeba to zobaczyć, aby uwierzyć, wobec tego zapraszamy do nas.
Nasz Adres:
2454-58 W. MONTROSE AVE.
Tel. 478-7785
(W poniedziałki Kawiarnia i Cukiernia zamknięte).





Naszym klientom,
depozytorom
i całej Polonii
Najlepsze Życzenia
Wesołych Swiąt
Bożego Narodzenia
i Pomyślnego
Nowego Roku

The National Security Bank of Chicago
1030 W. Chicago Avenue
Chicago, Illinois 60622
(312) 666-9000
Corner Chicago, Ogden and Milwaukee Ave.

the friendly bank on the near **northwest side** for over 70 years
666-9000
MEMBER FDIC

SERDECZNE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT
BOŻEGO NARODZENIA
i SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU

Swoim Odbiorcom, Znajomym,
Polskim Organizacjom i Instytucjom
Oraz Całej Polonii

— składają —

Chester i Loraine Falborscy, Właściciele

oraz

Wszyscy Pracownicy i Reprezentanci
Polsko Amerykańskiej Wytwórni Wędlin

GENERAL SAUSAGE CO.

2512 SOUTH WESTERN AVENUE **254-7734**

DZIĘKUJEMY ZA DOTYCHCZASOWE POPARCIE I POLECAMY NASZE USŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ.

Życzenia Dzieci Niewidomych z Lasek pod Warszawą

Redakcja Dziennika Związkowego otrzymała powyższe zdjęcie z Zakładu dla Ociemniałych Dzieci w Laskach pod Warszawą, opatrzony następującym podpisem: "Łaski Bożego Narodzenia niech będą z Wami i dziś i przez cały rok. Wdzięczne dzieci niewidome i praciwnicy z Lasek." Na zdjęciu — niewidomy chłopiec zapala świeczkę na choince.

Grupa 850 ZNP — Tow. Jefferson Park

— składa —

Najserdeczniejsze Życzenia Wesołych Świąt Bożego Narodzenia
oraz Zdrowego i Pomyślnego Nowego Roku
Wszystkim Swym Członkiniom, Członkom i Ich Rodzinom
Jak Również Całej Polonii.

Zarząd:
Stanley Surowska, Prezes
Fred Oleksy, Wiceprezes — Krystyna Puszka, Wicprezeska
Tadeusz Panek, Sekr. Fin. — Joanna Surowka, Sekr Prot.
Maria Kosiba, Kasjerka

Placówka Nr. 2 S.W.A.P.
Wraz z Korpusem Pomocniczym Pań

—— składa ——

Najserdeczniejsze Życzenia Wesołych Świąt Bożego Narodzenia
i Szczęśliwego Nowego Roku
Wielebnemu Duchowieństwu, Kolegom, Weteranom i Koleżankom
z Korpusów Pomocniczych Pań, Bratnim Organizacjom
oraz całej Polonii

J. Kokoszka, komdt. — L. Bonder, prezeska
A. Stelmachowicz, 1. pkomdt. — W. Dąbrowska, 1. wiceprezeska
F. Kasznia, 2. podkomdt. — R. Lewandowska, 2. wiceprez.
E. Osiak, adj. fin. — A. Kokoszka, sekr. prot.
J. Nazorek, adj. prot. — B. Hyzny, sekr. fin.
L. Miarkowski, oficer kasowy — Lucyna Szafarczyk, kasjerka
Rozalia Kościelniak, radna
Anna Hvchlińska, marszałkini

Dyrekcja Domu: Andrzej Paściak, Kazimierz Sowa, Józef Zając
Gospodarz Domu Pl.: — J. Rychliński

Parafia Najświętszego Serca Pana Jezusa

4600 South Honore Ulica

PORZĄDEK NABOŻEŃSTW:

PASTERKA O PÓŁNOCY

Inne Msze Święte:

7:30 rano **9:00 rano** **10:30 rano**
12:15 w południe

RADOSNYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
I BŁOGOSŁAWIEŃSTWA BOŻEGO W NOWYM ROKU
Parafianom i Całej Polonii

—— życzą ——

KS. MIECZYSŁAW WĄSIEL, Proboszcz
KS. JACEK KULIŃSKI, O.F.M.

SERDECZNE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
i RADOSNEGO NOWEGO ROKU

Klientom, Przyjaciołom, Znajomym i Całej Polonii
Pomyślności w dalszej pracy dla dobra Polonii w St. Zjedn.

— zasyła —

ARGO ELECTRIC, INC.

INSTITUTIONAL ELECTRICAL CONTRACTORS

2735-37 W. Diversey Ave.
Tel. AR 6-9300

Polskie Teatry Za Granicą

Na zagraniczne tournee wybierają się w grudniu polskie zespoły teatralne. W Wielkiej Brytanii występować będzie Olsztyńska Pantomima Głuchych. Zespół da kilka przedstawień w londyńskim Questor Theatre oraz w Sherman Theatre w Cardiff. W programie znajdą się widowiska B. Hłuszczaka do muzyki K. Pendereckiego "Apokalipsa" i "Caprichos". W kolejną zagraniczną podróż wyrusza "Replika" J. Szajny. Spektakl ten w ciągu ostatnich 5 lat obejrzeli już widzowie Edynburga, Nancy, Essen, Dortmundu, Sztokholmu, Budapesztu, kilku miast holenderskich, Meksyku a także dwukrotnie wyjeżdżał z nim zespół na tournee po Stanach Zjednoczonych. W grudniu teatr Studio pokaże "Replikę" w Lizbonie, w ramach Dni Sztuki Polskiej w Portugalii.

Nowe Więzienie w Winnipegu

Ottawa, Kanada (Czas) — Nowe Fedreralne więzienie zostanie zbudowane kosztem 12 milionów dolarów w Winnipegu lub najbliższej okolicy. Pomieści ono 200 więźniów i zawierać będzie urządzenia zapewniające maksimum bezpieczeństwa mieszkańcom miasta. Obecnie rząd federalny usiłuje znaleść odpowiednie miejsce o powierzchni conajmniej 50 akrów na ten cel. Więzienie zatrudni 200 osób i przyczyni się tym samym do rozwoju życia gospodarczego ośrodka, w którym zostanie zbudowane.

Wybór miejsca padł na Winnipeg, ponieważ więzienie przewidziane jest dla mieszkańców tego miasta. Według obliczeń statystycznych, 70 procent wszystkich więźniów w Manitobie pochodzi z Winnipegu. Regionalny dyrektor instytucji karnych, Jim Phelps, oświadczył, że w ten sposób będzie łatwiej umożliwić więźniom spotkanie z rodzinami oraz skorzystać z usług profesjonistów oraz przedstawicieli innych zawodów, których brak w miejscowościach o mniejszym zaludnieniu. Równocześnie rozpocznie się też budowę nowego skrzydła w więzieniu w Prince Albert w Saskatchewan, a nowe więzienie w Calgary znajduje się obecnie w stadium planowania.

Piją Mocno Na Węgrzech

Sprzedaż napojów alkoholowych w ostatnim roku na Węgrzech wzrosła o przeszło 23 procent. Informuje o tym w specjalnej publikacji Komitet Walki z Alkoholizmem. Najwięcej, bo o 30%, zwiększyły się zakupy likierów i wódek. Piwa sprzedano o 20.5% więcej, natomiast spożycie wina wzrosło zaledwie o mniej niż 1%.

Serdeczne Życzenia
Świąteczne i Noworoczne
Wszystkim Klientom,
Przyjaciołom oraz całej Polonii
— składa —

FRANK MINARIK BAKERY

5832 W. Cermak Rd. **Cicero, Ill. 60650**
Tel. OLympic 2-2854
Otwarte od godz. 6:00 rano do godz. 9:00 wiecz.
W soboty od 6:00 rano do 6:00 wiecz.
W niedzielę zamknięte.

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
Przyjaciołom, Znajomym, Klientom i Całej Polonii
Dalszych Wzniosłych Sukcesów we Wszelkich Poczynaniach
i Staraniach dla Polskich Organizacji — Zasyłają

Pierwszorzędne
Polskie Nowoczesne Sklepy

GIL'S DELICATESSEN

2 SKLEPY
Wędlin i Delikatesów
4129 S. Archer Ave.
Tel. 247-2744

5605 So. Pulaski Rd. **Tel. 767-1525**

W tych sklepach zawsze możecie się zaopatrzyć we wszelkiego rodzaju wędliny i delikatesy tak krajowej produkcji jak też i innych krajów europejskich.
SERDECZNIE ZAPRASZAMY DO NASZYCH SKLEPÓW
I PRAGNIEMY BYĆ NA WASZE USŁUGI,
ZAPEWNIAJĄC WAS O DOSKONAŁYCH
NASZYCH WYROBACH I PRZYSTĘPNYCH CENACH.
JÓZEF I HALINA GIL, Właściciele
z którymi rozmówicie się po polsku.

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
—— zasyła ——

TOWARZYSTWO "POLSKA W OGNIU"

GRUPA 1900 ZNP

Tadeusz Pyrchla, prezes

Zofia Kozdron, wiceprezeska — Władysław Dworak, kasjer
Anna Nikiel, sekr. prot. — Jakub Wytaniec, rada gosp.
Stefania Pyrchla, sekr. fin. — Franciszek Manijak, marsz.

NAJSERDECZNIEJSZE
ŻYCZENIA
SZCZĘŚLIWEGO i RADOSNEGO
NOWEGO ROKU
Dla Klientów, Przyjaciół,
Znajomych i Całej Polonii
— zasyła —

Fiskus RESTAURANT

6725 W. CERMAK RD., BERWYN, ILL.
Telefon 484-2294
FRANK i MARIE MIKULIK, Właściciele

ZAPRASZAMY WAS NA ZABAWĘ SYLWESTROWĄ.

Tow. Gwiazda Przyszłości Młodzieży Polskiej

GRUPA 1532 Z.N.P. CHICAGO, ILLINOIS

ZASYŁAMY JAK NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
ORAZ NOWEGO ROKU

Stanisław Ścibło, prezes — Julian Walas, wiceprezes
Jadwiga Kalinowska, wiceprezeska — Jan Płaszewski, sekr. fin.
Teodor Jaremus, skarbnik — Stanisław Oleksy, sekr. prot.
Dyrekcja:
Stanisława Scibło — Stanisław Bajor — Franciszek Wujcik

SAFETY OF YOUR SAVINGS — FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORPORATION — INSURED UP TO $40,000

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT
BOŻEGO NARODZENIA
I RADOSNEGO NOWEGO ROKU
Dla Klientów, Przyjaciół, Znajomych
Dalszej Pracy i Rozwoju dla Dobra Polonii
Sprawy Polskiej
—— zasyła ——
POLSKA SPÓŁKA OSZCZĘDNOŚCIOWA
Z CAŁYM ZARZĄDEM

GREAT LAKES DIVISION OF UNITED SAVINGS & LOAN ASSN.

9117 SOUTH COMMERCIAL AVE.
Telefon: 375-3300

Oszczędzajcie tam, gdzie Wasze oszczędności są zabezpieczone
i przynoszą Wam dobrą dywidendę
Tu macie pewność, bezpieczeństwo i zaufanie.

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
—— składa ——

TOW. WISŁA GRUPA 1919 ZNP

Stanley Piekarczyk, Prezes — Czesława Wolfe, Sekr. Prot.
Lilliam Kolpacki, Wiceprez. — Roman Kolpacki, Sekr. Fin.
August Juryta, Wiceprezes — Walter Piekarczyk, Kasjer
Komisja Rewizyjna:
Leon Kozłowski i Frank Piekarczyk

SERDECZNE I SZCZERE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
i SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
Dla Klientów, Przyjaciół, Znajomych i Całej Polonii
Dalszego Rozwoju, Dalszego Pomyślnego Sukcesu
w Każdym Kierunku — Zasyła

Towarzystwo Ratunkowe Kwików

Zarząd

Prezes Jan Pieprznik — Sekr. fin. Czesław Walczak
Wiceprezeska Anastazja Sulma — Kasjer Józef Policht
Sekr. Prot. Zofia Latuszek — Opek. Chorych Anna Pieprznik

Rada Gospodarcza:
Franciszek Banek, Jan Kozak, Władysław Kochanek

Z OKAZJI NADCHODZĄCYCH ŚWIĄT
BOŻEGO NARODZENIA i NOWEGO ROKU

Koło Im. Macieja Rataja Związku Przyjaciół Wsi Polskiej

— składa —

SERDECZNE ŻYCZENIA
Całej Polonii, Wszystkim Członkom Koła i Sympatykom.
Tadeusz Wojnar, Prezes
Janusz Sprawka, Wiceprezes — Walenty Poniecki, Sekr.
Andrzej Prędki, Sekr. Fin. — Mieczysław Podraza, Skarbnik
Stanisław Kamiński, Ref Młodzieżowy

Serdeczne Życzenia Wesołych Świąt
i Szczęśliwego Nowego Roku Składa

Chór Filharmonia, Nr. 20-ty Z.S. w Am.

Zygmunt Franuszkiewicz, Prezes

A. Adamkiewicz, Wiceprezeska — Tadeusz Wasz, Skarbnik
Adam Snopko, Wiceprezes — Regina Zagliński, Biblitek.
Maria Pacyna, Sekr. Prot. — Władysław Blasiak, Marsz.
Edmund Czok, Sekr. Fin. — Jan Juszkiewicz, Dyrygent

GÓRĄ PIEŚŃ!

NAJSERDECZNITJSZE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
Dla Obywateli, Przyjaciół, Znajomych, Dalszego Rozwoju
i Dalszej Zbożnej a Tak Owocnej Działalności We Wszelkich
Kierunkach i Poczynaniach Dla Dobra Sprawy Polskiej
i Całej Polonii — zasyłają
Urzędnicy Miasta Cicero oraz
Republikańska Organizacja Township Cicero

ELECTED OFFICIALS TOWN OF CICERO

CHRISTY BERKOS	PRESIDENT
JOHN F. KIMBARK	CLERK
GERALD B. RESNICK	COLLECTOR
LEROY J. LAWNICZAK	SUPERVISOR
FRANK A. MURIN	ASSESSOR
OTTO F. DANEK	TRUSTEE
BEN DARDA	TRUSTEE
GERALD DOLEZAL	TRUSTEE
MICHAEL A. LONGO	TRUSTEE

Najserdeczniejsze Życzenia Wesołych Świąt Bożego Narodzenia
i Szczęśliwego Nowego Roku 1977

— zasyła —

RODZINA SŁOTKOWSKICH

Oraz Wszyscy Pracownicy i Reprezentanci Firmy

SLOTKOWSKI SAUSAGE CO.

Firma założona w 1918 roku przez Józefa B. Słotkowskiego

2013-37 W. 18 St. — CHICAGO, ILLINOIS 60608 — (312) 226-1667

NAJWIĘKSZA POLSKA WYTWÓRNIA WĘDLIN NA ŚRODKOWYM ZACHODZIE
POD KONTROLĄ FEDERALNĄ (No. 2578) OBSŁUGUJĄCA OBECNIE
CAŁY TEREN STANÓW ZJEDNOCZONYCH

LEONARD P. SŁOTKOWSKI — Prezes i Zarządca
TEOFILA SŁOTKOWSKA — Wiceprezeska i Sekretarka
DR. EUGENE SŁOTKOWSKI — Wiceprezes

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT
SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
Dla Przyjaciół, Znajomych, Klientów i Dla Całej Polonii
w Następnym Roku Wszelkich Sukcesów
— zasyła —

VETERAN'S TAVERN

ANIELA LESZCZYŃSKA i SYNOWIE, Właśc.
2532 W. Fullerton Ave. **Tel. HUmboldt 6-0885**
ZAPRASZAMY DO NAS NA SYLWESTRA.

Najserdeczniejsze Życzenia Wesołych Świąt
Bożego Narodzenia i Pomyślnego Nowego Roku
Członkom, Przyjaciołom i Sympatykom oraz Całej Polonii
—— składa ——

KLUB MIASTA DOBCZYCE

Za Zarząd:
Stanisław Ploskonka, Honorowy prezes
Franciszek Kudlik, prezes — Tadeusz Grandys, wiceprez.
Stanisław Zając, sekr. prot. — Ant. Leszczynski, skarbnik
Fr. Folwarski, sekr. fin. — Helena Grandys, marszałkini

Klub Borek Wielki

Nr. 132 Z.K.M.
Z PARAFII SĘDZISZÓW
Chicago, Illinois

STEFAN ZABAWSKI,
Prezes
ADAM OCYTKO,
Sekr. Prot.

KLUB WIOSKI NIEDZIELISKA

JÓZEF BARTYZEL,
prezes

JOANNA GUT
sekretarz

Serdeczne Życzenia
SZCZĘŚLIWEGO
NOWEGO ROKU
Naszym Szanownym Odbiorcom
i Całej Polonii
— składa —
RODZINA BARABAŚ
— i —
RODZINA LYTHCKE
właściciele

CHICAGO MEN'S WEAR

1727 W. Chicago Ave. **421-1777**

Carter Skompletował Swój Gabinet

(Dokończenie ze str. 1-ej)

stracje korzystały z ich porad i opinii.

Schlesinger, lat 47, został usunięty ze stanowiska sekretarza obrony w rezultacie sprzecznych poglądów jakie ten miał i prezydent Ford odnośnie wysokości budżetu Departamentu Obrony. Sekretarz publicznie uskarżał się, że budżet ten był za niski, niejednokrotnie krytykując przy okazji H. Kissingera, sekr. Dept. Stanu, szczególnie za obrany kurs polityki zagranicznej USA wobec Związku Sowieckiego.

W skład administracji Carter wybrał między innymi trzech mieszkańców stanu Georgia oraz trzech Murzynów. Pod względem osięgnięć akademickich wyselekcjonowany gabinet jest wyjątkowy. Na ogólną liczbę 11 członków, aż 9 posiada stopnie doktora lub też są absolwentami takich szkół prawniczych jak Harvard, Yale, Columbia czy Princeton. Wszystkie nominacje gabinetowe będą musiały być jeszcze zatwierdzone przez Senat Stanów Zjednoczonych.

Demonstracja Dyplomatyczna w Pekinie

Tokio. (UPI) — Korespondent tokijskiej gazety "Shimbun" donosi z Pekinu, że po raz drugi w ciągu ostatnich pięciu tygodni doszło do dyplomatycznej demonstracji ambasadora sowieckiego i przedstawicieli dyplomatycznych państw bloku sowieckiego.

Mianowicie, gdy w czasie bankietu wydanego na cześć Ibrahima al Hamidi, szefa państwa Jemeńskiej Republiki Arabskiej, chiński wicepremier Li Hsien-nien wznosząc toast powiedział że "dwa supermocarstwa, a w szczególności to supermocarstwo, które niesie flagę socjalizmu, sieją intrygi . . . wszędzie wtykają swoje palce, mają dążenia ekspansywne i stają się zaczynem nowej wojny" - ambasador sowiecki Wasyli Tolstikow wstał wraz z żoną od stołu i opuścił salę bankietową.

W ślad za Tolstikowem wyszli demonstracyjnie przedstawiciele PRL, Niemiec Wschodnich, Czechosłowacji, Węgier, Bułgarii, Kuby i Mongolii.

Do podobnej demonstracji doszło 15 listopada na bankiecie ku czci delegacji państwowej z Republiki Afryki Środkowej.

Dwa te incydenty świadczą o trwającym napięciu w stosunkach sowiecko-chińskich i wskazują, że rachuby Moskwy na odprężenie po śmierci Mao-Tse-tunga okazały się błędne.

Ofiary Bandytów Obawiają Się Ich Zemsty

Washington. (UPI) — Wielu z ofiar napadów bandyckich obawia się zemsty kryminalistów, odmawiając składania w sądzie przeciwko nim zeznań. Wielu też nie chce narażać się na większe straty przez zwalnianie się z pracy, ażeby stawać w sądzie kilka razy dla składania zezanań przeciwko ich napastnikom.

Studium przeprowadzone przez uniwersytet Marquette, wykazało, że większość z ofiar woli zapomnieć o swych stratach i napadzie i nie chce współpracować z policją w doprowadzeniu winnych do sprawiedliwości w sądach.

Jeden z napadniętych przez bandytów mieszkańców Milwaukee, któremu bandyta skradł $75 powiada, że współpracując z policją stracił dodatkowo $49 w zarobkach, stając kilka razy w sądzie dla złożenia zeznań. Wśród 1,775 ofiar napadów bandyckich oraz 1,225 świadków tych napadów, tylko znikomy procent zgodził się składać zeznania w sądzie przeciwko bandytom.

Studium uniwersytetu Marquette zaleca, ażeby płacono świadkom i ofiarom z funduszy sądowych za czas stracony w pracy zarobkowej dla składania zeznań przeciwko oskarżonym bandytom. Studium zaleca dalej zapewnienia ofiarom i świadkom bezpieczeństwa od zemsty napastników.

"Tydzień Filmów Angielskich"

Premiera dramatu "Asy przestworzy" rozpoczęła w Warszawie "Tydzień filmów angielskich". Film przedstawił polskim widzom jego reżyser — Jack Gold. Na inaugurację "tygodnia" przybył ambasador Wielkiej Brytanii w Polsce — George Frank Norman Reddaway.

Przepełnienie Na Lotnisku O'Hare

Tysiące osób przewinęło się przez lotnisko O'Hare we wtorek, środę i czwartek. Liczbę pasażerów oblicza się dziennie na 130,000. Kierownik United Airlines powiedział, iż 22,000 pasażerów przybyło tą linią do Chicago i tyleż samo odleciało w środę. Przewidywał, iż w czwartek i w piątek tyleż samo przybędzie, ale w sobotę odleci już tylko około 18,000 pasażerów.

Przepełnienie na lotnisku uwidoczniło się na zapełnionych autami szosach, wiodących do lotniska, szczególnie na autostradzie Kennedy. Zarządca lotniska Robert Otto zalecał, by osoby udające się na lotnisko, wybierali na jazdę autem czas przed 5-tą po południu i po 9:30 wieczorem, a unikali godzin wzmożonego ruchu.

Pożar w Klubie Nocnym

W czwartek rano wybuchł pożar w klubie nocnym, pnr. 907 N. Rush ul. Przedstawiciel straży pożarnej oświadczył, iż okoliczności dotyczące pożaru wydają się podejrzane, wobec czego policja wdrożyła śledztwo.

Ogień rozpoczął się około godz. 3-ej nad ranem w kuchni na 2-gim piętrze, poczem przerzucił się na całe drugie i trzecie piętro, zajęte przez klub nocny, a od miesiąca puste ze względu na przeróbki pomieszczeń. Klub, którego właścicielem jest Marlay Sales Inc., był wystawiony na sprzedaż innej grupie. Zarządca Jerry Panick powiedział, iż klub miał być otworzony w przyszłym tygodniu.

Sto Lat Polonii w Nowej Zelandii

Sto lat temu przybyli na Nową Zelandię pierwsi Polacy. W 1876 r. w okolicach osiedla Carteron w północnej części wyspy zamieszkiwało około 80 Polaków, kilka miesięcy później liczba ich wzrosła do 150.

Już w styczniu 1878 r. odbyło się poświęcenie "polskiego" kościoła pod wezwaniem Najświętszej Marii Panny. W tym roku w czerwcu w miejscowości Masterton odbyły się uroczystości stulecia katolickiej Polonii na Nowej Zelandii.

Zostały one zorganizowane przez miejscowe duchowieństwo. W obchodach tych wziął m.in. udział nuncjusz papieski na Nową Zelandię ks. abp. A. Acerbi.

Przygotowania do obchodów stuletniej rocznicy Polonii nowozelandzkiej trwają w innych częściach wyspy. W przyszłym roku odbędą się w Taranaki w pobliżu New Plymout na wyspie północnej. Powstał już komitet, który pragnie włączyć całą Polonię do organizacji obchodów stulecia.

Dopomogli Do Ucieczki

Czterej byli więźniowie, którzy siedzieli w więzieniu powiatowym McHenry, wówczas gdy trzej inni uciekli, 14-go grudnia, zostali oskarżeni o ułatwienie ucieczki.

Obrabowano Jubilera w Śródmieściu

Dwaj uzbrojeni mężczyźni obrabowali sklep jubilera w czwartek, 23-go grudnia, zabierając pierścionki z brylantami wartości $35,000. Edward Kahn, właściciel House of Kahn, 716 N. Michigan, powiedział, że dwaj elegancko ubrani mężczyźni, podając się za klientów, pytali o pierścionek z większym brylantem, a gdy jubiler poszedł do sejfu, aby dostać kosztowniejsze kamienie, m.in. 7-karatowy wartości 30,000 dol., "klient" wyjął rewolwer i oznajmił, że to rabunek. Bandyci nałożyli kajdanki właścicielowi i dwom pracownikom, zabrali łup i uciekli.

Polka w Połowie Drogi w Podróży Dookoła Świata

UPI Telephoto

Krystyna Chojnowska-Liśkiewicza

Sydney, Australia. (UPI) — Krystyna Chojnowska-Liskiewicz, lat 40, architekt marynarki wojennej, w swym małym żaglowcu "Mazurek" wjechała bez rozgłosu do portu Sydney, w Australii, w ub. środę, znajdując się w połowie drogi swej samotnej podróży dookoła świata.

Liskiewicz powiada, że nie mogła powiadomić władze portowe o zbliżaniu się do portu, gdyż krótkofalowe radio przestało działać, a motor, generator i elektryczny ekwipunek także szwankował. Miała ona też pewne trudności w znalezieniu miejsca dla zakotwiczenia swego żaglowca w porcie, gdyż wszystkie miejsca w klubie jachtowym były zajęte przez 85 jachtów, jakie brały udział w wyścigu jachtów w porcie Sydney w niedzielę.

W swej 15,000 mil przebytej podróży, Liskiewicz za jedyne towarzystwo miała swego ulubionego żółtego misia-zabawkę "Albatross" oraz małą lalkę, której nadała nazwę Mewa.

"Napotkałam w swej podróży na wzburzone morze i silne wiatry — mówiła Liskiewicz — a gdy zawodzą światła nawigacyjne i ekwipunek elektryczny, to podróż taka może być ciężkim przeżyciem".

Liskiewicz rozpoczęła swą podróż dookoła świata z Wysp Kanaryjskich, przez kanał Panamski, gdzie napotała na pewne kłopoty z motorem. Następnie przybiła do wysp Tahiti i Fiji na Pacyfiku, przed rozpoczęciem swej podróży do Australii, gdzie zamierza pozostać do końca lutego. Po naprawie motoru, Liskiewicz uda się w dalszą podróż przez Ocean Indyjski, następnie przez Atlantyk do Polski.

KALENDARZYK

Dziś — piątek, dnia 24 -go grudnia — Wigilia, Adama i Ewy.

Jutro — sobota, dnia 25-go grudnia — Boże Narodzenie.

Pojutrze — niedziela, dnia 26 grudnia — — Szczepana.

5 Rabinów Zabitych w Wypadku

Downingtown, Pa. (UPI). Sześciu rabinów z Nowego Yorku, znajdujących się w drodze do żydowskiej firmy jechało w samochodzie, który poślizgnął się na oblodzonej drodze i zderzył się z ciężarówką. Pięciu rabinów zostało zabitych w tym wypadku, a szósty poważnie ranny. Rabini znajdowali się w drodze do Empire Kosher Poultry Co. w Bird-in-Hand, Pa. dla przeprowadzenia rytualnej rzezi drobiu. Wśród zabitych znajdują się — Samuel Hecht, lat 41; Menachem Krauz, lat 54; Solomon Berkovitz, lat 57; Asher-Zvi Kahana, lat 56 i Abraham Spiegel, lat 40. Ciężko ranny rabin Joseph Gutman, lat 23, znajduje się w szpitalu Coatesville, Pa. Oddział ratowniczy pracował przez godzinę w wydobyciu Gutmana z rostrzaskanego samochodu.

Dosięgła Ich Zemsta Rodziny Ofiary

Paramount, Calif. (UPI) — Władze miały trudności w dociekn ięciu co było powodem brutalnej egzekucji trzech braci, nie mających żadnych powiązań ze światem podziemnym. Prawda wyszła na jaw, gdy matka i wdowy zgładzonych ujawniły policji że była to zemsta bardzo zamożnej i wpływowej rodziny w Meksyku, za śmierć syna zabitego przez policjanta Jose Ballardo Quintera w Culiacan, w Meksyku.

Okazało się że trzech braci uciekło do Stan. Zjed. i pod nazwiskiem Meza zamieszkali w Los Angeles. Jako nielegalni emigranci ukrywali się przed władzami amerykańskimi, a równocześnie przed zemstą zamożnej rodziny z Meksyku. Trzej bracia zatrudnieni w firmie Royal Marine Inc. gdzie pracowali od ostatnich 18 miesięcy, po pracy opuścili zakład wsiadając do swego samochodu. Nagle trzech mężczyzn wyszło z zaparkowanego obok samochodu i dało 20 przeszło strzałów do samochodu w którym znajdowali się bracia Meza, a których oryginalne nazwisko w Meksyku było Ballardo Quintera.

Bracia Jose, lat 30 i Santos, lat 34 byli policjantami w Culiacan, gdy Jose zmuszony był we własnej obronie zastrzelić syna zamożnej rodziny. Pozostały przy życiu najmłodszy brat, Carlos, lat 18, zapowiedział że wraz z matką i wdowami jego poległych braci wróci do Meksyku, ale nie będzie szukał zemsty.

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

Matka Żąda Odszkodowania $2.4 Mln. Za Śmierć Syna

Oskarża Departament Więziennictwa o Swiadome Niedbalstwo

Matka 16-letniego chłopca, który zmarł w ośrodku dla nieletnich więźniów, złożyła w środę pozew w fed. sądzie okręgowym skarżąc Stanowy Departament Więziennictwa o odszkodowanie w sumie $2.4 miliona. Mary A. Norman zarzuca, że niedbalstwo i nieudzielenie pomocy lekarskiej spowodowało śmierć Keitha Biggerstaff, 24 grudnia 1974 roku i że jej nie powiadomiono o przyczynach choroby i powodach śmierci.

Biggerstaff oddany pod nadzór sądowy 25 czerwca 1974 r., został umieszczony w ośrodku View Youth Center w St. Charles i otrzymywał codziennie nadmierne dawki Dilantin, środka antykonwulsyjnego, rzekomo w celu kontrolowania zachowania się pacjenta.

W pozwie wymienia się, że reakcja na to lekarstowo okazała się wybitnie niekorzystna 26 listopada ale pomimo to Keitha trzymano w ośrodku do 13 grudnia, pomimo, że w danym ośrodku nie było możności okazania mu pomocy i należytej opieki lekarskiej. Powódka oskarża także, iż kierownictwo ośrodka nie powiadomiło szpitala Uniwesytetu Illinois o reakcji Keitha po zażywaniu •Dilotinu aż do 15 grudnia, w dwa dni po przyjęciu go do szpitala, gdzie stwierdzono toksyczne zapalenie wątroby (hepatitis).

Keith zmarł 24 grudnia, po 9-ciu dniach pobytu w szpitalu. Oskarżeni o rozmyślne spowodowanie śmierci chłopca są: superintendent Valley View, Samuel Sublett, oraz lekarze Marvin Ziporyn i Walter C. Miller. Są oni pozatem oskarżeni o konspirację, w celu ukrywania choroby przed matką. Wśród oskarżonych wymienia się także Alllyn Sielaff'a, byłego dyrektora Departamentu Więziennictwa, oraz adwokatów Jeffrey Dwoane i Josepha Cotugno, którym zarzuca się zmowę w celu pozostawienia Mary Norman w nieświadomości i niedopuszczenia jej do przeglądu kartoteki syna.

Studia Techniczne w Kolegium Związkowym

Cambridge Springs, Pa. (KW) — Dziekan Alliance Collegi Leon Krasowski oznajmił w ostatnią środę, że Kolegium Związkowe będzie oferować stopień (Associate Degree) z technologii projektowania narzędzi i matryc. Oficjalne zatwierdzenie programu nastąpiło w porozumieniu z p. William S. Rhodes, zastępcą dyrektora naczelnego biura programów akademickich Departamentu Edukacji na stan Pennsylvania. W ramach studiów praktyka odbywać się będzie w warsztatach Szkoły Zawodowo-Technicznej w Crawford County w oparciu o porozumienie o współpracę z tą instytucją.

Dziekan Krasowski przypomniał że program projektowania narzędzi i matryc był oferowany w Alliance College do 1965 roku, kiedy to zaniechano go na korzyść rozwoju programów humanistycznych. W ubiegłym roku postanowiono wznowić go zgodnie z rosnącym zapotrzebowaniem na wykształcenie zawodowe. Rozpoczęto więc odnawianie kontaktów z zakładami przemysłowymi specjalizującymi się w technologii narzędziowo-matrycowej. Nowy, dwuletni program został opracowany przy współpracy z oddziałem National Tool, Die and Precision Machining Association w północno-zachodniej Pennsylvanii.

Po otrzymaniu Associate Degree z technologii projektowania narzędzi i matryc studenci będą mieć kilka możliwości do wyboru: mogą oni ukończyć czteroletni program akademicki w Alliance College, przenieść się do szkoły inżynieryjnej, kontynuować dalsze studia techniczne lub też starać się natychmiast o pracę.

Program nauczania ma na celu przygotowanie studentów do objęcia stanowisk w produkcji. W ramach oferowanych kursów oparty jest on na podstawach matematyki, fizyki, rysunku technicznym ze szczególnym uwzględnienie, kursu projektowania narzędzi takich jak uchwyty specjalne, przyrządy obróbkowe i formy wtryskowe narzędzi.

W zakresie dwóch lat nauczania program obejmuje następujące kursy:

ROK I —

techniczny rysunek maszynowy, podstawowe umiejętności językowe, podstawy matematyki, procesy produkcyjne i historia Stanów Zjednoczonych, oraz wychowanie fizyczne, algebra, trygonometria (stopień wyższy), geometria opisowa i pismo techniczne.

ROK II —

geometria analityczna, fizyka, precyzyjny rysunek narzędzi, sprzęt techniczny, uchwyty specjalne i przyrządy obróbkowe, planowanie w produkcji, kinematyka, teoria prawdopodobieństwa i statystyka oraz matematyka, projektowanie narzędzi (stopień wyższy), mikroekonomika.

Dziekan oznajmił, że Alliance College rozpocznie natychmiastową działalność w celu poinformowania uczniów szkół średnich o nowym programie studiów.

Były Bokser Zamordowany

Były bokser Joseph D. Morgan, zam. pnr. 1620 S. Central Park Ave., został zamordowany w czwartek w swym biurze, pnr. 1845 N. Halsted.

Morgan zajmował się handlem meblami pomiędzy hurtownikami a małymi firmami.

Zwłoki znalazła 21-letnia żona Morgana, Denise. Morderca związał swą ofiarę i poderżnął Morganowi gardło. Nic z biura nie zabrano, ale policja stwierdziła ślady walki.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, babcia i prababcia nasza ś.p.

Wiktoria Czarniak

Pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 23-go grudnia, 1976 roku, o godzinie 10:00 rano, w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzać w niedzielę, od 2-ej po południu do 9-ej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 27-go grudnia, o godzinie 9:30 rano, z O'Grade Funeral Home pnr. Rt. 25 East Dundee, Ill., do kościoła St. Monica w Carpentersville,Ill., a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

John, mąż; **Irene (Lester) Buckley, Anne (Stephen) Baynas**, córki i zięciowie; **Chester (Harriet) Sipiora** i **Stanley (Alice) Sipiora**, synowie i synowe; **Rose, Antoinette, Stella** i **Helen**, pasierbice; **Ted Czarniak**, pasierb; 5 wnucząt, 2 prawnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się O'Grade Funeral Home Telefon 426-3474.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka i ciocia nasza ś.p.

Janina A. Roszkowska

(córka ś.p. Marcelego i ś.p. Anny)

Nagle, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 23-go grudnia, 1976 roku, o godzinie 9:35 rano, w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzać w sobotę, od 4-ej po południu.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 27-go grudnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 834 N. Ashland Ave., do kościoła SS Młodzianków, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Stanisław i ks. **Henryk P.**, bracia; **Joan**, bratowa; oraz bratanki i bratanice wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Zakład Pogrzebowy B. F. Malec i Synowie Telefon 421-5800.

In Memoriam

W drugą, bolesną rocznicę śmierci mego najukochańszego męża, śp.

Maksymiliana Wierzbickiego

odprawione zostaną żałobne Msze św. w poniedziałek, dnia 27-go grudnia 1976 roku, o godzinie 7:30 rano, w kościele Św. Trójcy, u Ojców Karmelitów w Munster, Indiana; Paulinów w Doylestown,Pa.; Franciszkanów w Wisconsin oraz w Polsce: w Gdyni, Chełmie i Mąkowarsku.

"Dobry Jezu a nasz Panie
Daj Mu wieczne spoczywanie".

O modły za duszę śp. Zmarłego prosi wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych:

Czesława Wierzbicka, żona.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, teściowa, bratowa, babcia i prababcia nasza, śp.

Stanisława Zbiegień

(z domu Szarek; żona śp. Władysława)

(matka śp. Michała, śp. Leokadii Pietrus i śp. Henryka)

Członkini Bractwa Niewiast Różańca Św. przy par. Św. Kamila, Tow. Serca Marii Nr. 880 ZPRK i Tow. Św. Agnieszki Oddział 110 Macierzy Polskiej w Am., pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 23-go grudnia 1976 roku, rano, w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzać w niedzielę, od 12-ej w południe do 10-ej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 27-go grudnia, o godzinie 9-ej rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 5749 Archer Ave. (narożnik Lorel), do kościoła Św. Kamila, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Maria Jakulewicz, córka; **Tadeusz**, syn; **Janina**, synowa; 13 wnucząt, 2 prawnucząt; **Aniela Szarek**, bratowa; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Richard Funeral Home, Ryszard i Wanda Grochowscy, pogrzebowi.

Telefon: 767-1840.

MAKE YOUR SELECTION FROM
OUR NEW 1977 DESIGNS
IN OUR NEWLY REMODELED
SHOW ROOM

Prosimy Odwiedzić Naszą Wystawę

Walewski Monument Works

SERVICING MARYHILL & ST. ADALBERTS CEMETERIES

6550 MILWAUKEE AVENUE Chicago, Illinois, 60631
NEwcastle 1-4902 Otwarte w Niedzielę

WORK DONE BY EXPERTS WHERE QUALIFY AND EXCELLENT WORKMANSHIP PREVAIL

WALTER L. SOJKA FUNERAL HOME

Nowoczesne Kaplice
Ochładzane

1427 W. CHICAGO AVE.
Tel. MO 6-2673

ŻYWA PAMIĘĆ

Stała i Wieczna

Pamiątkowy kielich lub cyborium (puszka na komunikanty) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który można podarować potrzebującym misjom lub jakiemuś księdzu, którego wybierzecie, będzie zawsze żywym wspomnieniem pięknym i niezwykłym. Szybka dostawa, celem wystawienia w domu pogrzebowym. Ornaty, Alby i wiele innych Przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Także posiadamy inne pamiątki które przyniosą wiele zadowolenia radości i wdzięczności za Wasze dobre serca i pamięci o nich.

WATRA MEMORIAL CENTER

2848 W. Cermak Road Chicago, Ill. 60623

247-2425 Area Code 312

Stefan Marcinkowski PZZZ

Chrześcijańska Straż Przednia

Chyba rok temu napisałem artykuł p. t.: "Pokutuje duch Hitlera". Podałem w nim szereg tutejszych organizacji apotozujących ideologię Hitlera wraz z kultem rasy nordycko-aryjskiej. Zaznaczyłem, że jest to wykaz niekompletny. Wkrótce okazało się, że należy dołączyć do tego grona organizację "Friends of Germany". Obecnie podam słów kilka o nowym zespole p. t.: — New Christian Crusade Church — (Nowa Chrześcijańska Krucjata Kościelna). Ich organem jest miesięcznik "Christian Vanguard" (wychodzi w Metairie, Luzjana).

W wydaniu za grudzień 1974 — jest artykuł zajmujący 14 stron. Autor R. Harwood, powołując się na francuskiego profesora P. Rassinier, stara się udowodnić, że likwidacja 6-ciu milionów Żydów w drugiej wojnie światowej, nie jest zgodna z prawdą.

Cytując w konkluzji szwajcarskie pismo "Die Tat" (19. 1. 1955), które opierając się rzekomo na dochodzeniach Międzynarodowego Czerwonego Krzyża — ustala cyfrę ofiar, które zginęły ze względów politycznych, religijnych — czy rasowych w więzieniach i w obozach koncentracyjnych w latach 1939-1945 na 300,000, z czego nie wszyscy byli Żydami. Tytuł art. w "Christian Vanguard" brzmi: "Czy rzeczywiście zginęło 6 milionów?" Ten tytuł przypomina inne wydawnictwa z tego czasu np. — "Mit 6 milionów" napisane przez anonimowego profesora, a wydane przez "The Noontide Press" w Los Angeles, California, w 1967 roku. W tym także czasie prof. A. App wydał swą broszurę p. t.: "Uczciwe Spojrzenie na Trzecią Rzeszę", Boniface Press, Takoma Park, Md., — gdzie na stronie 18ej jest także zwalczana cyfra 6 milionów ofiar żydowskich, (inna broszura ma tytuł: "The 6 Million Swindle).

Czytając dalej "Chrystian Vanguard" znalazłem w wydaniu za sierpień 1976, dołączony komunikat (podpisany: "Za białą rasę" przez wydawcę miesięcznika — James K. Warner). W komunikacie tym jest zawiadomienie, że dnia 8 i 9-go września, 1976 roku, odbędzie się "Światowa Konwencja Nacjonalistów". Będzie ona poufna tylko dla reprezentantów organizacji miejscowych i zagranicznych. Miejsce zebrania będzie podane zgłaszającym się w "Patriotic Bookstore" Metairie (w pobliżu Nowego Orleanu). W dniu 10 września br., odbędzie się konwencja dla indywidualnych członków nie będących delegatami, a w dniach 11 i 12 września br., ma być narodowa konwencja i pochód Rycerzy Ku-Kux-Klanu.

Dalej J. Warner podaje, że w czerwcu był w NRF i spotkał się z M. Roederem, prawicowym przywódcą, któremu wręczył czek na $1,200 na zapłacenie grzywny jaką mu ostatnio wyznaczył sąd za zniesławienie Żydów, przez nazwanie kłamstwem historii o likwidacji 6 milionów Żydów. Nie podał on jednak, czy był na Kongresie Europejskich Nacjonalistów, jaki się odbył w początku sierpnia w Hamburgu.

W komunikacie tym znajdujemy także taką definicję: —"Demokracja jest niczym innym jak dyktaturą Żydów nad nie Żydami". W podobnym komunikacie załączonym do wydania za październik 1976 — znajdujemy krótke sprawozdanie z przebiegu obrad w dniach 8 i 9 września. Wzięli udział delegaci z Niemiec, Flandrii, Anglii, Kanady, Meksyku i USA. Życzenia z poparciem nadeszły z krajów Zachodniej Europy, Afryki, Południowej Ameryki i Nowej Zelandii. Delegacje z Włoch i Chile nie otrzymały wiz.

Następny taki zjazd ma się odbyć w połowie 1977. Nieco szczegółów podał "Christian Vanguard" (paźdz. 1976). Na wstępie zaznaczono, że nazwiska wielu uczestników nie mogą być podane, gdyż mogliby oni być aresztowani po powrocie do swych krajów. Jedynie dwóch zgodziło się na ujawnienie ich nazwisk, Manfred Roeder, z Niemiec Zachodnich i J. Taylor z Kanady, — przywódca Western Guard Party. Spotkania z 8 i 9 września, odbyły się w tajemnicy. Ciekawe są rezolucje tych narad, ujęte w 10-ciu punktach, podane w tymże miesięczniku str. P. 1.

Specjalnie podkreślamy silne poparcie dla M. Roedera i dla Western Guard Party z Kanady. P. 5... Wierzymy, że Rzesza Niemiecka nie zginęła przy końcu drugiej wojny światowej, tylko jej rząd został nielegalnie usunięty z pogwałceniem międzynarodowego prawa. Domagamy się wolności spod okupacji wojskowej i natychmiastowego zwolnienia więźniów, trzymanych z nielegalnych wyroków za rzekome zbrodnie wojenne. P. 8. Przyrzekamy poparcie dla Arabów w odzyskaniu straconych ziem na rzecz Żydów. P. 9—Przyrzekamy poparcie dla antykomunistycznych uchodźców z Europy, jeśli będą popierali naszą białą międzynarodową organizację.

W konwecji jawnej w dniu 10 X. 1976 roku, wzięli udział reprezentanci z USA i z zagranicy. Liczne były mowy. Craig Fraser — przedstawił "wybitnego patriotę niemieckiego M. Roedera" — nazywając go "jednym z najbardziej utalentowanych mówców". Zająwszy głos M. Roeder — "opisał w detalach okropne warunki istniejące w Niemczech, które całkowicie są pod kontrolą żydowską"??. Twierdził on dalej, że "Trzecia Rzesza, która powstała prawie w wolnych wyborach — nigdy nie poddała się, a jedynie jej walczące siły zostały zniszczone"... Alianci utworzyli przekupny żydowski rząd, który trzyma naród niemiecki kompletnie ujarzmiony... Roeder dalej stwierdza, że demokracja jest najgorszą formą rządów . . . i dlatego wszystkie demokracje muszą być zniszczone". Zebrani urządzili mu tak zwaną "standing ovation".

Pastor D. Gaymen zakończył zebranie. Oto wyjątki: "Białe narody świata zachodniego walczą o przetrwanie białej rasy i chrześcijańskiej kultury aryjskiego człowieka... Kiedy Jehowa nasz Bóg stworzył Adama, pierwszego białego człowieka... inne rasy włącznie z czarnymi i orientalnymi, były na tej ziemi wcześniej. Od Adama pochodzi tylko rasa biała... Rasa biała ma mandat rządzenia tym światem — ("Chrystian Vanguard" 10. 76.). W tym miesięczniku ogłasza się także jakaś firma pod nazwą: "Synowie Wolności" z siedzibą w Metairie, La. Można tam m. in. książkami nabyć i takie: na przykład — "Testament A. Hitlera", "Chiny, Żydzi i III Wojna Światowa" Hitler był moim przyjacielem (A. Hoffman). Mój udział w walce o Niemcy — (dr. J. Goebels) itp.

Wyznawców tych idei może się ktoś zapytać, dlaczego w tytule pisma i nazwie kościoła jest użyte słowo "chrześcijański"? Przecież w pojęciu słowa "chrześcijański" — nie mieszczą się myśli i hasła przez nich głoszone.

Wracając jeszcze do poufnego spotkania 8 i 9 września br., w pobliżu Nowego Orleanu jednym z nie wymienionych uczestników był chyba reprezentant organizacji N.S. D.A.P. — A.O. z siedzibą w Lincoln, Nebraska USA. W jej kwartalniku (jesień 1976) pt.: N. S. Kampfruf (wezwanie do boju) jest taka notatka:

"W dniach 8--12 września odbędzie się "Światowy Kongres Nacjonalistów". Wszystkie patriotyczne organizacje, które pracują nad utrzymaniem czystości rasy białej i cywlizacji świata zachodniego sią zaproszone. (Ostatnie takie posiedzenie odbyło się w Niemczech w 1937 roku). Także i nasza organizacja otrzymała zaproszenie i będzie tam reprezentowana. Kongres jest organizowany przez dr. J. Warnera".

W cytowanym Kwartalniku "Kampfruf" jest także krótki artykuł pt.: "Komunikat z placu boju okupowanych Niemiec". Przewodniczącemu N-SDAP - AO Gerhard Lauck udało się z pomocą kilku kolegów dostarczyć do okupowanej Rzeszy 100,000 plakatów. W kilka dni później komórki NSDAP w poszczególnych okręgach (Gau) zostały zaopatrzone w te ulotki, które zostały rozlepione 20. 4. 76 — to jest w dniu urodzin Fuhrera od Schleswig Holstein, po Południowy Tyrol (Włochy). Widocznie nie wszystkie — ponewaź dnia 9. 11. 1976 r. radio i telewizja w USA podały do wiadomości, że w dniu tym z okazji 38 rocznicy rozruchów antyżydowskch,, znanych pod nazwą: — "noc kryształowa" w całej NRF doszło do manifestacji neonazistów, w czasie których rozdano ulotki ze swastyką i napisem: "Jesteśmy tutaj znowu — precz z czerwonym frontem — nie kupuj u żyda". Podpis NSDAP — Lincoln, Nebraska — USA. Następnego dnia prasa polska i amerykańska potwierdziły te wiadomości.

Kończąc można dodać, że G. Lauck — 25. 3. 1976 został aresztowany w Mainz (NRF). Dnia 27. 7. 76 na rozprawie sądowej został skazany na 6 miesięcy więzienia z zawieszeniem kary na 4 lata. 4-go sierpnia 1976 — został Lauck odesłany samolotem z Frankfurtu do USA.

Złoto w Morzu

W Nowej Zelandii rozpocznie się wkrótce wydobywanie złota z dna morskiego. Złoto wykryto u ujścia rzeki Clutha na głębokości 73 m. Rząd nowozelandzki udzielił koncesji dwom firmom, w tym jednej amerykańskiej na wydobywanie złota. W końcu ub. wieku, z rzeki Clutha wydobyto duże ilości złota. Obecnie dzięki postępom techniki, możliwa jest eksploatacja na dużych głębokościach.

POLSKIE PROGRAMY RADIOWE i TELEWIZYJNE W CHICAGO
Nadawane Raz w Tygodniu

"CZERWONE MAKI"
Stacja WZRT-FM, 93.1 KC
W Każdą Sobotę
9 do 9:30 Rano
REF-REN
Właściciel

PANORAMA
Stacja WZRT-FM, 93.1 KC
W Każdą Sobotę
9:30 do 10 Rano
Kierownik Programu
STAN ŁOBODZIŃSKI

GODZINA RELIGIJNA OO. SALWATORIANÓW
Stacja WJOB—1230 KC
Niedziela 12:00-12:30

PROGRAMY RADIOWE JANA CAPUTY
W NIEDZIELĘ
WJOB—1230 KC
(Hammond, Ind.)
1:30 do 2:00 Po Poł.

"PROGRAM RADIOWY JADWIGI i EUGENIUSZA ZŁOBIN-RYLSKICH"
Stacja WSBC—1240 KC
W Każdą Niedzielę
3-3:30 Po Pol.

"WIECZÓR PRZY MIKROFONIE"
Stacja WSBC—1240 KC
W Każdy Wtorek
9-10 Wiecz.
Kierownik Programu
ROMUALD MATUSZCZAK

STUDENCKI PROGRAM RADIOWY
z Chicago Circle
Sobota 2 do 4 po poł.
WUIC 88.1 FM
pod kierownictwem
Barbary Szajer

PODWIECZOREK PRZY MIKROFONIE
Stacja WOPA—1400 KC
W Sobotę od 6:30 Wiecz
Kierownik
TADEUSZ KUCZEWSKI

GODZINA MIĘDZYNARODOWA
Stacja WTAQ—1300 KC
Sobota 6:30-7:30 wiecz.
JADWIGA i ANTONI PIENKOWSCY
kierownicy

"W DRODZE DO EMAUS"
Program Religijny
OO. Salwatorianów
Stacja WTAQ—1300 KC
Sobota 7:00-7:30 Wiecz.

ZENON KWIATKOWSKI
WCIU-TV (Kanał 26)
W Każdą Sobotę
6-7 Wiecz. "Polska Godzina Rozrywkowa"
7-7:30 Wiecz. "Polka Party"

ROBERT LEWANDOWSKI
WCIU-TV (Kanał 26)
W Każdą Niedzielę
1:30 Po Poł. - 6 Wiecz.

Humor Krajowy

— Jaka jest różnica między rządami Bieruta, Gomułki i Gierka?

— Za Bieruta było jak w tramwaju, niektórzy siedzą, niektórzy wiszą. Za Gomułki — jak w autobusie: jeden kieruje, reszta się trzęsie. A za Gierka — jak w samolocie: niby komfort, ale chce się wymiotować.

ZAWIADOMIENIE

Ustawa z 1964 r. o prawach obywatelskich (The 1964 Civil Rights Law) zabrania, z pewnymi wyjątkami, dyskryminacji ze względu na płeć. Ponieważ niektóre prace są bardziej atrakcyjne dla jednej lub drugiej płci, ogłoszenia są umieszczane pod klasyfikacją MĘSKA lub ŻEŃSKA dla wygody czytelników. Takie klasyfikowanie prac bynajmniej nie ma na myśli eliminowania możliwości dla jakiejkolwiek płci.

NOTICE

The 1964 Civil Rights Law prohibits, with certain exceptions, discrimination because of sex. Since some occupations are considered more attractive to persons of one sex than the other, advertisements are placed under the Male or Female columns for the convenience of readers. Such listings are not intended to exclude persons of either sex.

ATLANTA — Dr. William Foege, asystent dyrektora CDC w Atlancie, odpowiada na pytania reporterów w czasie konferencji prasowej podczas której ogłoszono przerwanie programu szczepień przeciwko świńskiej grypie. (UPI)

Odloty Bocianów

Bocian biały jest jednym z najciekawszych ptaków wędrownych. Wędrówki jego są na ogół przez ornitorów dobrze zbadane, dzięki metodzie obrączkowania, zapoczątkowanej przez Duńczyka Mortensena w roku 1899. Wiadomości o tym gatunku z trasy przelotów i zmiejsca zimowania w Afryce, którymi dysponują europejskie stacje ornitologiczne, dostarczyły duży zasób materiałów dla prowadzenia badań w tej dziedzinie.

Badania wykazały, że większość europejskich bocianów, omija Morze Śródziemne dwoma łukami. Szlakiem zachodnio-europejskim wędrują bociany gnieżdżące się na zachód od Łaby. Lecą one wzdłuż wybrzeży południowej Francji i wraz z bocianami hiszpańskimi przelatują Cieśnnę Gibraltarską, kierując się w głąb Afryki. Jest to szlak rzadziej uczęszczany o mniejszym znaczeniu. Natomiast znacznie bardziej uczęszczany jest tak zwany szlak czarno-morsko-egipski. Bociany gnieżdżące się na wschód od Łaby, a zatem i polskie, udają się w kierunku południowo-wschodnim przez Półwysep Bałkański, Azję Mniejszą do Egiptu i dalej ku Afryce podzwrotnikowej.

Badania wykazały, że cieśniny morskie szerokości 40 km nie stanowią przeszkody w wędrówkach bocianów. Mogłyby one bez wysiłku przebyć 30-kilometrową cieśninę Duwru (Dover) ale... przebyć jej nie chcą. Anglia bocianów lęgowych nie posiada.

Przed 30 laty zrobiono próbę zasiedlenia tam tego gatunku. W owych latach stan "pogłowia" bocianiego w byłych Prusach Wschodnich przedstawiał się niezwykle pomyślnie. Stacja ornitologiczna w Rossiten na Mierzei Kurońskiej — dysponowała młodymi bocianami na eksport. Skorzystał z tego ornitolog angielski Blackburn. Pewnego dnia 23 młode, czterotygodniowe bociany wylądowały na lotnisku Croydon i zostały wychowane w sztucznie założonych gniazdach, 19 sztuk u ujścia Tamizy, 4 sztuki w Firth and Forth w Szkocji.

Jeśli chodzi o próbę zasiedlenia, zawiodła ona kompletnie, natomiast badacze wędrówek wyciągnęli z niej wielorakie korzyści.

Prawie wszystkie bociany, z wyjątkiem 3 osiedlonych w Szkocji, osiągnęły zdolność lotu. W połowie sierpnia, przy wietrze zachodnim 4° B odleciały ku wschodowi osiągając bliskie wybrzeże jeszcze tego samego dnia. Przenocowały w Kingsdown i wzięły kurs na Ostendę odległą o ponad 100 km, ale następnej nocy odkryto je znów w okolicy Duwru. Zawróciły. Następnie zawróciły się w kierunku zachodnim na wyspę Wight. Przez Devon i Kornwalię dotarły do przylądka Lands End, tu poniosły pewne straty liczbowe i zawróciły z powrotem, część do wschodnich wybrzeży hrabstwa Kent, część na wyspę Wight. Z okolic Ramsgate w Kent — 8 sztuk odleciało znów na Lands End i znikło. Musiały wystartować w kierunku kontynentu przez kanał, którego szerokość w tym miejscu wynosi 150 km. Bezpośrednich obserwacji — nie zrobiono.

Grupa, która pozostała na wyspie Wight — przebywała tam długo, malejąc w miarę upływu czasu. W dniu 6 października 1936 roku, zaobserwowano przelot 8 bocianów nad kanałem przy słabym wietrze południowo-zachodnim. Po wylądowaniu w Normandii — padły one od strzałów francuskich myśliwych.

Jest rzeczą zrozumiałą, iż Anglicy eksperymentu tego więcej nie powtórzyli, aczkolwiek historia wykazuje, iż w ciągu stuleci pojedyńcze okazy bocianów, przy korzystnych warunkach atmosferycznych i pomyślnych wiatrach, przelatywały z kontynentu do Anglii.

Co jest powodem tej jawnej niechęci do przebywania przestrzeni nadmorskich?

Dlaczego bociany nie lecą wprost przez Morze Śródziemne do Egiptu, lecz nadkładają drogi, lecąc przez Azję Mniejszą i Palestynę?

Otóż bociany posiadają zdolność tak zwanego lotu szybowcowego, pozwalającego im unosić się w powietrzu bez uderzeń skrzydłami, wykorzystując powietrzne prądy wstępujące. Wiadomo, iż lot szybowcowy nad powierzchnią morza jest bardzo utrudniony, w przeciwieństwie do terenów górzystych, na których występują silne prądy wstępujące.

Obserwując szlak wędrowny bocianów — można zauważyć, iż przebiega on przez lądy obfitujące w ciepłe wstępujące prądy powietrzne. Właśnie dlatego podróżni płynący z Ostendy do Dovru, obserwować mogą masy drobnych ptaków, lecących tak nisko, iż wydaje się, że uderzą o falę, a nigdy nie zobaczą na tej trasie dużo większego bociana.

Ze Świata Sztuki

Wychowanek St. Wisłockiego, absolwent klasy dyrygentury warszawskiej Państwowej Wyższej Szkoły Muzycznej — Tomasz Bugaj został laureatem nagrody specjalnej na międzynarodowym konkursie im Gino Marinuzziego w San Remo we Włoszech. W tym roku z kilkudziesięciu zgłoszeń jury wybrano osiemnaście osób dopuszczonych do konkursu. Następnie zaproszeni do Włoch artyści mieli za zadanie przygotowanie, według regulaminu ustalonego przez organizatorów, jednego koncertu z orkiestrą symfoniczną "Citta di Sanremo". Jury oceniało zarówno pracę młodego dyrygenta z orkiestrą, sposób prowadzenia próby jak i sam koncert publiczny. W ten sposób pomyślany konkurs, odróżniający go od innych tego typu imprez w świecie, daje duże szanse ukazania wszystkich możliwości uczestnikom. Nagroda zdobyta przez T Bugaja jest dużym sukcesem młodego muzyka polskiego.

"Ziemia obiecana" A. Wajdy zajmuje obecnie trzecie miejsce na liście polskich filmów ostatniego pięciolecia, które dały największe wpływy dewizowe: zawarto już na 17 kontraktów.

Dużym sukcesem artystycznym zakończyły się występy Teatru Lalek "Banialuka" z Bielska - Białej na IX Międzynarodowym Festiwalu Teatrów Lalkowych w Zagrzebiu. "Banialuka" wystąpiła z widowiskiem G. Morcinka "Kowal" — zdobywając cztery pierwsze nagrody: zespołową, za reżyserię J. Zitzmana, za animację lalek, dla aktora Mariana Koniecznego i za opracowanie roli w języku esperanto, dla Aleksandra Machalicy. Poza Jugosławią i Polską, w festiwalu uczestniczyły teatry lalkowe z Belgii i Węgier.

W salach wystawowych — "Zachęty" w Warszawie, otwarta została wystawa prac kilku współczesnych rzeźbiarzy szwedzkich. Prezentowane na wystawie prace, pozwalają wyrobić sobie pogląd na temat różnych kierunków we współczesnej rzeźbie szwedzkiej.

Nowe Wytyczne Dla Dyrektorów Więzień

Prokurator Generalny Kanady — Francis Fox, wydał nowe dyrektywy w sprawie traktowania więźniów, odpowiedzialnych za rozruchy więzienne. W przyszłości dyrektorzy będą uprawnieni do zastosowania "silnych, stanowczych i bezpośrednich kroków", aby zapobiec aktom siły i wandalizmu, których ofiarą padły ostatnio więzienia w Brytyjskiej Kolumbii i w prowincji Quebec. Prokurator dodał, że niedawno temu użyto gazu łzawiącego w więzieniu Milhaven w pobliżu Kingston w Ontario, aby stłumić bunt więźniów, który tam wybuchł. Więźniów, którzy uszkodzili swoje cele, zmuszono, aby w nich nadal przebywali i ponadto oni będą musieli później sami naprawić szkody. Nie otrzymali oni też jedzenia, aż do chwili ukończenia szczegółowej inspekcji szkód i rewizji cel.

★ Praca

RESTAURANT
Zackley's is Here in Barrington
Now interviewing for sharp and experienced people over 21. Full and part time.
COCKTAIL WAITRESSES FOR SHOWROOM
- Cocktail and Food Waitresses for dining room
- Hostesses and Cashiers
- Bus Boys and Dishwashers

If you want to be a part of the hottest new "in" place in the area, call Von at 381-7171 between 11 a.m. and 5 p.m.

REAL ESTATE SALES
Many brokers have full or part-time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a FREE salesmen's referral service write:
REAL ESTATE SALESMAN BUREAU
Dept. PDZ, Box 46083
Chicago 60648 Phone: 965-4776

JANITOR
Cleaning Person
Luxury highrise apt. building by University of Ill. needs full time hard working cleaning person.
Please call:
427-1855

Dwudziestolecie Pantominy Wrocławskiej

Wrocławska Pantomima, zespół słynny w Kraju i poza jego granicami — ma już 20 lat. Jego jubileusz uświetniła czternasta premiera, zatytułowana "Sceny fantastyczne z legendy o Panu Twardowskim". Autorem scenariusza, reżyserem i chereografem "Scen" jest Henryk Tomaszewki — twórca zespołu i jego niezmienny przez te wszystkie lata kierownik. Pierwszy swój program Pantomima wystawiła w 1956 r. w sali Teatru Polskiego we Wrocławiu, a potem przyszedł wielki międzynarodowy sukces, podczas światowego Festiwalu Młodzieży i Studentów, w Moskwie, zespół zdobył pierwszą nagrodę i złoty medal.

W ciągu 20 lat swego istniania wrocławska Pantomima dała łącznie 2419 spektakli, które obejrzało 1.573,000 widzów, w tym pół miliona podczas zagranicznych turnee. Pantomima wrocławska wyjeżdżała za granicę aż 72 razy. Znają ją widzowie, Grecji Hiszpanii, Holandii, Kanady, NRF, Stanów Zjednoczonych, Szwajcarii, Szwecji, — Wielkiej Brytanii, Włoch, Związku Sowieckiego i innych krajów. Wszędzie gdzie występowała — podziwiano wysoki artystyczny kunszt jej mimów czego dowodem są zawsze pełne sale znakomite recenzje i mnóstwo nagród na licznych, międzynarodowych festiwalach.

Nowe Znaczki

Ministerstwo Łączności — wprowadzi w najbliższych dniach do obiegu serię ośmiu znaczków pocztowych prezentujących największe porty polskie: Gdynię, Gdańsk, Kołobrzeg, Szczecin i Świnoujście. Znaczki opracował artysta plastyk S. Małecki.

DOHA, KATAR — Trzy czołowe postacie podczas ostatniej konferencji OPEC. Od lewej: Ahmed Zaki Yamani z Arabii Saudyjskiej, Emir Kataru al Thani i Jamshid Amouzegar Iranu. (UPI)

★ Praca ★ Praca

ARROW GEAR WANTS YOU TO MAKE '77 YOUR BEST YEAR!!

Due to company growth the following opportunities are now available on our Night Shift.

- TURRET LATHE OPERATORS
- DRILL PRESS OPERATORS
- O.D. GRINDER
- HEAT-TREAT FURNACE OPERATOR
- MILLING MACHINE OPERATOR

The above openings require EXPERIENCED PEOPLE who have desire to grow with our firm.
Earn OUTSTANDING pay and company paid benefits in our clean, modern plant.

Invest In Your Future
CALL OR APPLY
312-969-7640

Arrow Gear Co.
2301 Curtiss Street
Downers Grove, Illinois
An Equal Opportunity Employer M/F
WESOŁYCH ŚWIĄT DLA WSZYSTKICH

NURSE ANASTHETIST—CRNA

Immediate and permanent position available. Salary open, excellent living area year round. (4) weeks vacation your first year, top benefits. Located close to all summer and winter recreational regions. Housing available. Why not insure your career now? Live and work where you can enjoy your surroundings. Come to Coastal North Carolina.

Please send resume in confidence to

ONSLOW MEMORIAL HOSPITAL
P.O. Box 1358, Jacksonville, North Carolina 28540
or phone (919) 353-1234, ext. 394

MAŁŻEŃSTWO DO ZAMIESZKANIA
Konserwacja i sprzątanie budynku apartamentowego. Darmo mieszkanie oraz zapłata. Muszą mówić i rozumieć nieco po angielsku. Bez dzieci i zwierząt. Tel. po angielsku.
287-0480

KASJER/KA DO RESTAURACJI
Doświadczony we wszystkich fazach rachunkowości.
Zgłoszenia osobiście do:
DAVRE'S (Lower Level)
JOHN HANCOCK CENTER RESTAURANT
875 N. Michigan

PRACA JANITORSKA dorywczo, muszą mówić choć trochę po angielsku i posiadać własny transport. Dzwońcie od 8-ej rano do 12 w południe: — 219—937-1742.

★ Praca Męska

Immediate Opening For:
EXPERIENCED
TAILOR
And
ALTERATION MAN
GOOD SALARY
(Tailor Store)
GOOD TRANSPORTATION
(Golf Mill Area)
CALL 299-2700

FOREMAN

Northwest Chicago located company has an immediate opening for a Foreman or a group leader to supervise a small group of Machinists in Drills, Mills, Lathes and do some fixture rework. Must be able to set-up all machines and relate well with employees. We offer an excellent salary with top company benefits.

CALL—MR. HORSMAN
772-6744
ELLIS CORP.
An Equal Opportunity Employer

★ Praca Męska

Foreman & Setup Man
Experienced in setup, small press and venders.
384-6638

EXPERIENCED ASSEMBLERS
Must be capable of reading blueprints. Good working conditions, in new factory. Liberal fringe benefits. Call till 2 P.M.
766-0660
ask for Shop Superintendent

MACHINE BUILDER
Experienced machine builder to assume responsibility of proto type assembly. Must have technical background. Top pay.
Call
371-0170
For appointment

POTRZEBA NATYCHMIAST NARZĘDZIOWCA (Tool Maker)
Do budowy maszyn. Musi mieć doświadczenie w wykonaniu pracy z rysunków technicznych. Okazja do nauczenia się dobrego zawodu. Dobre warunki pracy. Zapłata uzależniona od doświadczenia. Dzwonić lub zgłaszać się codzień do 5:30, w sobotę do 4-tej po poł.
WIKKLE TOOL & ENG.
1001-18 Republic Dr.
Addison, IL.
543-2220

★ Domy

55-ta i NATCHEZ
Wdowa obniżyła cenę o $2,000. Piękny dom wakacyjny dla nabywcy, który może się zaraz wprowadzić. Musi być szybko sprzedany. W doskonałej lokacji w parafii Św. Daniela. 6½ pięknych pokoi: Wszystko nowoczesne wewnątrz i zewnątrz. Ciemne szyby w oknach basementu. Niskie podatki. Niska wpłata zgóry. Będzie o naprawdę wspaniały prezent gwiazdkowy dla Waszej całej rodziny, jeśli się pospieszycie, aby Was kto inny nie ubiegał, bo ten dom nie będzie długo czekał na nabywcę. Spieszcie się więc i dzwońcie do Michaels:
254-8500

★ Praca Żeńska

EXPERIENCED
WAITRESSES
LUNCH
WEEKENDS and PARTIES
Nordic Steak & Pub Restaurant
138 S. Waukegan Road
Deerfield, Ill.
272-5020

RECEPTIONIST
Typing 45 wpm, phone and light shorthand. New Michigan Ave. office building. For details, call Theresa at
828-1190

ASSISTANT
OFFICE GIRL
Needed
MUST TYPE—
Speak ENGLISH
and POLISH. FULL TIME.
(Northwest Side)
CALL—TONY MOZYNSKI
286-5115
Between 3 and 5 P.M.
Week days

★ Pomoc Domowa

POTRZEBNA gospodyni, własny pokój, telewizor. Musi lubić dzieci i mówić choć trochę po angielsku. — 272-5791.

DEPENDABLE WOMAN NEEDED
4 days per week, Mon. through Thur. General housework-laundry. Excellent pay. Recent references. Must speak some English. Good home for right person. North suburb.
835-2688

OPIEKA NAD DZIECKIEM
Musi zamieszkać. Opieka nad 2 letnim chłopcem i małym domem. Musi mówić po angielsku. Wymagane referencje. Zapłata oraz pokój i utrzymanie.
398-5856

KOBIETA do sprzątania raz w tygodniu, najlepiej w piątek. Winnetka. — HI 6-0707.

OPIEKA nad dziećmi od 2-ch lat. Gotowane obiady i 2 posiłki pomiędzy. 376-0081.

HOUSEKEEPER — child care, live-in optional. Call 649-9606.

DO WYNAJĘCIA 5 pokoi ogrzewane, gorąca woda, umeblowane. 1351 N. Hoyne. Telefon 235-2637.

★ Domy

PRZEZ WŁAŚCICIELA — dom murowany, 2x4 i mieszkanie w besmencie. Centralne ogrzewanie. Wacławowo. — 588-3917.

Najlepsze Życzenia Świąteczne
i Noworoczne
Dla Wszystkich
Swoich Klientów
oraz
Całej Polonii
składa
Polskie Biuro Realnościowe
BUDA REALTY
2990 N. Milwaukee Ave.

Serdeczne Życzenia
WESOŁYCH ŚWIĄT
— składa —
Przyjaciołom, Klientom
i Całej Polonii
BROM
REALTY
w Town of Lake
1857 W. 51st St.
Telefonujcie w dni powszednie
GRovehill 6-6100
lub w niedzielę
REpublic 7-3400

★ Domy

7500 PÓŁNOC-7500 ZACHÓD
20-letni murowany ranch. 5½ pokoi, 3 sypialnie. Pełna piwnica częściowo wykończona. Gazowe ogrzewanie. Centralne ochładzanie. Drewniany garaż na 2 auta z elektrycznym okiem do otwierania drzwi. Podatki około $800. Parcela 30x125 stóp. Bardzo czysty i nie wymaga utrzymania. Cena $62,500.

BELMONT i CICERO
Murowany, 3-mieszkaniowy, 1-6, 1-5 i 1-3. Murowany i ogrzewany garaż na 2 auta. 2 systemy ogrzewania gazem gorącą wodą. Nowszy dach na domu i garażu. "Garden apt." został zrobiony około 13 lat temu. Roczny dochód $7,560.
Cena tylko $74,900.

Do wyboru mamy wiele rodzai domów w innych dzielnicach w różnej rozpiętości cen z wpłatą dostosowaną do Waszej kieszeni. Jeśli, natomiast, pragniecie sprzedać swój dom, biuro nasze oszacuje go Wam bezpłatnie. Wszelkich informacji udzieli w języku polskim.

LIS REALTORS pani ANNA NOWAK
5629 N. Milwaukee Ave. 631-5700 lub 792-1424

OD WYDAWNICTWA DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

Wszystkie ogłoszenia realnościowe w tym piśmie zgodnie z Federal Fair Housing Act z 1968 roku nie mogą zawierać żadnych wyróżnień, ograniczeń ani dyskryminacji opartych na rasie, kolorze, religii, płci, lub pochodzeniu narodowościowym — gdyż takie wyróżnienia są nielegalne.
Dziennik Związkowy nie może wobec tego świadomie przyjmować żadnych ogłoszeń które są niezgodne z tym prawem. Zawiadamiamy zatym naszych czytelników, że każde ogłoszenie realnościowe w tym piśmie daje zawsze równe szanse każdemu.

PUBLISHER'S NOTICE

All real estate advertised in this newspaper is subject to the Federal Fair Housing Act of 1968 which makes it illegal to advertise "any preference, limitation, or discrimination based on race, color, religion, sex, or nationality origin, or an intention to make any such preference, limitation, or discrimination."
This newspaper will not knowingly accept any advertising for real estate which is in violation of the law. Our readers are informed that all dwellings advertised in this newspaper are available on an equal opportunity basis.

★ Domy ★ Domy

WESOŁYCH ŚWIĄT
— życzy —
LUDWIG
REALTY COMPANY
Józef Ludwik Ziarnik,
Właściciel
Mówi po polsku.
3813 W. MONTROSE AVE.
Tel. 478-6510

FULLERTON i CENTRAL AVE.
2 piętrowy murowany, 2x5. Bardzo nowoczesne. Pełen basement. Garaż. Lota 75x125.
BUDA REALTY 486-6363

W PARAFII ŚW. TURYBIUSZA
3839 West 55-ta ulica
1x5 i 1x2, pełen bezment, garaż na 2 auta. Cena — $42,500.
HENRYK MACHNICKI
3801 W. 55th St.
735-5700

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
Wesołych Świąt Bożego Narodzenia
oraz
Pomyślnego Nowego Roku
WSZYSTKIM KLIENTOM,
PRZYJACIOŁOM i CAŁEJ POLONII
— składa —
FIRMA REALNOŚCIOWA
HOMEFINDERS REALTY
6257 N. Milwaukee Ave. Chicago
Tel. 763-2323

Najserdeczniejsze Życzenia
WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
Życzą Klientom i Całej Polonii
ZARZĄD I PRACOWNICY
SUPERIOR REALTY
2930 MILWAUKEE AVE. BElmont 5-3632

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT
I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU 1977
Przesyła Klientom, Przyjaciołom oraz Wszystkim Rodakom
POLSKIE BIURO REALNOŚCIOWE
PRIME REALTY
3417 N. CENTRAL AVE. Telefon 283-1234
Wincenty Cebulak, Broker wraz ze wszystkimi pracownikami. Dziękujemy za poparcie w r. 1976 i polecamy się łaskawej pamięci. w r. 1977.

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT
BOŻEGO NARODZENIA i RADOSNEGO NOWEGO ROKU
Dla Przyjaciół i dla Polonii wiele sukcesów
w następnych latach dla dobra Stanów Zjednoczonych
oraz całej Polonii
Sukcesu i Pomyślnego Rozwoju oraz
Dalszej Pięknej i Zbożnej Pracy
— zasyła —
POLSKA FIRMA REALNOŚCIOWA
ADAMOWSKI
REALTY CORPORATION
11 So. La Salle Street
Tel. 782-1144
Także 1301 W. 22nd Street
Oak Brook, Ill. 60521
Tel. 986-1405

Leszek Niemirowski

"Wesołych Świąt
Bożego Narodzenia"
ORAZ
"Szczęśliwego Nowego Roku"
KLIENTOM MOJEGO BIURA
ORAZ CAŁEJ POLONII
— życzy —
LESZEK NIEMIROWSKI
ZAPRASZAM JEDNOCZEŚNIE
DO KORZYSTANIA Z USŁUG
MOJEGO BIURA
R&L REALTY
5462 N: Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60646
Tel. 763-7375

Jan Kamiński

POLSKIE BIURO REALNOŚCIOWE
KAMINS Realty
2921 N. CENTRAL PARK AVE.
Tel. 486-4130
Przesyła Najlepsze Życzenia
WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
Dziękując Równocześnie Swym Klientom
i Przyjaciołom za Udzielone Poparcie
IGNATIUS LACH — ROMAN ZIOŁKOWSKI
VICTOR SMULIK — [illegible] NETEROWICZ
STEVE BIRLET — LUITGARD LACH
JOSEPH KAMINSKI — JIM JURTA

GDY CHCECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM
ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO
POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO
KAMINS REALTY
(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Ave.
Solidne jak Skała Gibraltaru.
DUŻY WYBÓR DOMÓW NA PÓŁNOCNYM ZACHODZIE.
Możecie obejrzeć u nas ich zdjęcia.
Wszyscy mówimy po polsku.
486-4130

NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA
J. B. PALLASCH i SYNOWIE
2871 N. MILWAUKEE AVE. Telefon AR 6-1517
Załatwia Wszelkie Sprawy Realnościowe.
Jak — kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki, ubezpieczenia ogniowe i od wypadków.

Uwaga Właściciele Domów!
PROSIMY, ZGŁASZAJCIE WASZE BUDYNKI DO NASZEGO POLSKIEGO BIURA — MAMY DOBRYCH NABYWCÓW.
BUDA REALTY 2990 Milwaukee
486-6363

Najserdeczniejsze Życzenia
Wesołych Świąt
BOŻEGO NARODZENIA
I SZCZĘŚLIWEGO
NOWEGO ROKU
wszystkim Klientom
przyjaciołom
i całej Polonii
— składa —

Edward Labaziewicz

DEDES REALTORS
6213 W. Belmont Ave. Tel. 622-6200
Peter J. Dedes i Alexander J. Dedes, właściciele
Członkowie N. W. Multiple Listing Service

Klientom, Przyjaciołom,
Polonii Chicagoskiej i Pozamiejskiej
i Wszystkim Ludziom Dobrej Woli
NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
Wesołych Świąt Bożego Narodzenia
i Pomyślnego Nowego Roku
— przesyła —
ANNA NOWAK
z firmy
LIS REALTORS
5629 N. Milwaukee Ave. 631-5700

WESOŁYCH ŚWIĄT
Przyjaciołom, Klientom i Całej Polonii
— życzy —
CAMIES REALTY
JAN ZIELIŃSKI
6113 W. Belmont Ave. Tel. 889-0311

WAYNE M. GRZYBEK
Sales Manager
i Czterech Polskich
Sprzedawców

SERDECZNE ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIĄT
I SZCZĘŚLIWEGO
NOWEGO ROKU
Przyjaciołom, Klientom
i Całej Polonii
Składamy Dziękując za Poparcie
Cuneo and Halsey
REALTY
MEMBER
MULTIPLE LISTING
SERVICE
6101 W. Addison Ave.
Tel. 282-8100

Festik Kuc

Wesołych Świąt
BOŻEGO NARODZENIA
oraz
SZCZĘŚLIWEGO
NOWEGO ROKU
Klientom, Przyjaciołom,
Całej Polonii i
Ukraińskiej Narodowości
— składa —
DEDES REALTORS
Peter J. Dedes i Alexander J. Dedes, Brokerzy
6213 W. BELMONT AVE. 622-6200

TO OUR ADVERTISERS

DEADLINE FOR WEEK-END EDITION
IS WEDNESDAY 4 P.M.
MON., TUES., WED., FOR NEXT DAY TILL 1 P.M.

ALL CLASSIFIED ADS ARE PAYABLE IN ADVANCE

Unless Other Terms Are Established With
POLISH DAILY ZGODA

DO NASZYCH KLIENTÓW

OGŁOSZENIA DO WEEKENDOWEGO WYDANIA
PRZYJMUJE SIĘ W ŚRODĘ DO 4-EJ PO POŁUDNIU
PON., WTOREK, ŚRODA NA DZIEŃ NASTĘPNY DO 1 POPOŁ.

Wszystkie Drobne Classified Ogłoszenia Są Płatne z Góry

O Ile Nie Posiada Innej Umowy z
DZIENNIKIEM ZWIĄZKOWYM

★ Do Wynajęcia

NA JACKOWIE — 6 pokoi z centralnym ogrzewaniem. Telefon:— 384-8053 po 5 dzwonić.

DO WYNAJĘCIA 5 pokoi, 1-sze piętro, ogrzewane, dla dorosłych, blisko Pulaski i Grand. 539-0425.

POKÓJ sypialny w okolicy Armitage i Cicero, $70 miesięcznie. 745-9870

ŁADNE MIESZKANIE
6-cio Pokojowe

Piecem ogrzewane, do wynajęcia. Oddam taniej za małą pomoc koło domu. W dobrej okolicy.

2629 N. Washtenaw Ave.
Tel. 278-8455

PIĘKNE 4 POKOJE UMEBLOWANE MIESZKANIE DO WYNAJĘCIA
Z kompletnym urządzeniem.
Tel. 772-7190
Rozmówicie się po polsku.

4 DUŻE pokoje, 1-sze piętro. 28-a ulica i Springfield. Świeżo odmalowane, nieumeblowane. Dorosłym, bez psów. — 521-6839.

JEDEN ŁADNY POJEDYŃCZY POKÓJ
Do wynajęcia dla mężczyzny
Z używalnością kuchni
3065 W. Palmer Tel. 384-2522
Telefonować po godz. 6 wiecz.

5 POKOI, świeżo odnowione, 1-sze piętro, Jackowo. Wolimy dorosłych. Dzwonić po 6 wieczorem 235-4910.

5 POKOI, 2 sypialnie, 3-cie piętro. Gazowe ogrzewanie. Dwojgu pracującym, bez dzieci. 3348 N. Monticello.

5½ POKOI, 1-sze piętro, 3609 W. Diversey. Dzwonić po 5-ej — 252-6918

4 POKOJE umeblowane, 2 sypialnie ogrzewane. Zgłosić się 1-sze piętro z tyłu. — 2025 W. Haddon.

3 POKOJE, basement, dla panów, okolica Merrimac Park. Telefon: 283-3635

5 POKOI, okolica Fullerton-Austin. Dzwonić: — 237-8570.

PRZYJMĘ PANA na mieszkanie, osobny pokój. Milwaukee - Belmont. — 637-0988.

4 Ładne, Czyste POKOJE UMEBLOWANE
w basemencie do wynajęcia.
2608 W. CORTEZ UL.
Tel. 889-1971

★ Domy

2111 W. 51st STREET
1½ piętrowy, 3 mieszkaniowy, piękne nowoczesne mieszkania dla właściciela. Dwu-autowy garaż. Niskie podatki. Niska wpłata z góry. Zamiejscowy właściciel chce szybko sprzedać. Skorzystajcie z tej okazji, ale musicie się pośpieszyć, aby Wam się to udało. Dzwońcie do Michaels jaknajprędzej:
254-8500

OKOLICA BELMONT — 4600 WEST
Na bocznej spokojnej ulicy. Okazja. Tylko 2 piętrowy. 20 mieszkań: 5x5, 10x4, 5x3. Dochodu $38,000 rocznie. Cena $210,000. Nowe przewody elektryczne, nowy system ogrzewania automatycznego gazem. Aluminiowe okna. Garaż na 6 aut.
RADIO REALTY
777-4339 588-1944

400 PHOTO LISTINGS
Avaliaiable to public. To get these MLS listings and market data sent to your home, send stamped envelope to: Dept. 100,
REMDES, Box 83, Chicago 60648

44-TA i RICHMOND
Dwupiętrowy, murowany z dwoma bardzo ładnymi mieszkaniami 4-ro pokojowymi. Piękna kuchnia z szafkami z drzewa brzozowego. 2-autowy garaż ma drugie drzwi do patio. Doskonała lokacja, blisko transportacji, centrów zakupu, szkół i kościoła. Szczęście zapuka do Waszych drzwi, gdy zadzwonicie do Michaels:
254-8500

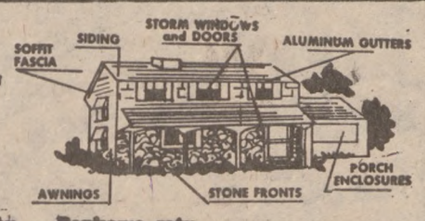
KLASYCZNIE PIĘKNY DOM
Bardzo ładna rezydencja murowana w stylu Virginia Lee, 5 uroczych pokoi, 1½ łazienki, reprezentacyjna jadalnia. Cały dom centralnie ochładzany. Dwa patio. Doskonała lokacja w Brighton Parku na zachód od Kedzie. Niska wpłata z góry. Najlepszy czas na kupno jest w grudniu. Skorzystajcie z tej okazji zanim Wam ucieknie, bo ten dom nie będzie długo czekał na nabywcę. Dzwońcie do Michaels jaknajprędzej:
254-8500

ERWIN J. MICHAELS REAL ESTATE
4637 S. Archer Ave.
Tel. 254-8500

★ Kontraktorzy ★ Kontraktorzy ★ Kontraktorzy

DODATKOWE POKOJE
oraz wszelkiego rodzaju przeróbki i naprawy:

- PRZEBUDÓWKI
- KUCHNIE
- POKOJE W STRYCHU
- POKOJE REKREACYJNE
- ŁAZIENKI
- ALUMINIOWE OBICIA
- RYNNY I ŚCIEKI
- POKOJE NA PODDASZU
- NOWE WERANDY
- OBICIA POKOI
- NAPRAWY WERAND
- FRONTY DOMÓW
- OGRZEWANIE i OCHŁADZANIE



Dogodny kredyt — Łatwe spłaty — Bankowe raty
Każda praca wykonywana jest pod osobistą superwizją właściciela firmy.
MERCURY CONSTRUCTION COMPANY
Telefonujcie po bezpłatne kosztorysy 935-0814 lub 585-4122

★ Domy poza Chicago

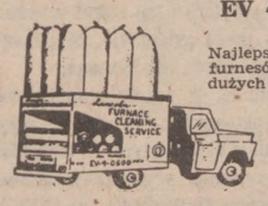
OAK LAWN
Prestyżowa murowana rezydencja, 3 sypialnie, 2 łazienki, ogromna bawialnia. Garaż. $60's.
PRZEZ WŁAŚCICIELA
636-8283

ELMHURST
3 sypialniowy, 1½ piętrowy dom, w ładnej okolicy, $41,500. Mówimy po polsku.
H. Orlicz i D. Dudczak
620-8555
WEBSTER REALTY

ZMODERNIZUJCIE WASZĄ KUCHNIĘ TANIM KOSZTEM
NAJNIŻSZE CENY — NAJLEPSZA OBSŁUGA
PRZYJDŹCIE I OBEJRZYJCIE W NASZYM SKLEPIE DUŻY WYBÓR SZAFEK KUCHENNYCH
Kosztorysy bezpłatnie. Zadzwońcie a przyślemy do Waszego domu naszego specjalistę-rysownika, który zaprojektuje — bez zobowiązania — jak ją najładniej urządzić i zmodernizować. Wykładamy ściany i podłogi tafelkami. Również obicia i wykończenia drewniane należą do naszej specjalności.
J. B. KITCHEN CABINETS
2920 Milwaukee Ave. 227-6801
Otwarte Poniedziałki i Czwartki 9 rano-9 wieczór; Wtorki Piątki, Soboty 9 rano 5 po poł. oraz w Niedziele od 1 po poł. do 5 po poł.

★ Ogrzewanie ★ Ogrzewanie

Lincoln . . .
FURNACE CLEANING SERVICE
3642-50 W. Diversey Chicago, Illinois 60641
EV 4-6000



POSIADA
Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia furnesów o możliwościach większych jak dwieście dużych przyrządów do czyszczenia furnesów .

24 GODZINNA OBSŁUGA
W NAGŁYCH WYPADKACH
CZYŚCIMY i REPERUJEMY
- Furnesy
- Bojlery
- Kominy
- Przetykania Przewodów
- Space Ogrzewanie
- Ochładzanie

OBSŁUGA REJONU CHICAGO
PONAD 25 LAT
DARMO KOSZTORYSY

EV 4-0600

PLUMBING-HEATING
Sewer Service
Przeróbki kuchni, łazienek, jak również wszelkie reperacje ogrzewania gazowego lub olejowego — przeczyszczanie kanalizacji elektrycznie. Polska uprzejma 24-godzinna obsługa. Telefon po polsku lub angielsku.
486-1731

WŁADYSŁAW GRZEBIENIAK I SYN KONTRAKTORZY
Firma istniejąca od 1922 roku. Wykonuje wszelkie prace z zakresu Fugowania oraz Reperacje Wszelkiego Rodzaju Kominów oraz Wszelkie Prace Murarskie.
Tel.: 774-7494

★ Futra

SPRZEDAJEMY NOWE DAMSKIE I MĘSKIE KOŻUCHY
Szyjemy na miarę. Niedrogo. Duży wybór skór importowanych i krajowych. Przeróbki futer. Otwarte również w niedzielę od 1-ej do 5-ej.
4412 W. 59-TA ULICA
735-5667

FABRYCZNA WYSPRZEDAŻ KOŻUCHÓW DAMSKICH i MĘSKICH
Z najlepszych skór, od $99.
Szyjemy na miarę tanio. Przeróbki futer — czyszczenie. Otwarte w soboty do 5-ej; niedziele 12—4.
3015 N. Central Ave.
7900 N. Milwaukee Ave.
OAK-MILL MALL
Tel. 283-2553 lub 965-6990

★ Osobiste

ELŻBIETO! Wesołych świąt Bożego Narodzenia kochanie. "Dzień motyla" jest tak piękny, że płaczę, gdy myślę o tym. Na zawsze. E.

★ Interesy

SKLEP z wędlinami na sprzedaż. 1261 N. Paulina.

★ Domy

DLA NOWOPRZYBYŁYCH
2 PIĘTROWY MUROWANY
4 APARTAMENTY 1x6, 1x5, 2x4
Niskie podatki. Dobry dochód. Okolica Fullerton i Central Pk.
BUDA REALTY
2990 N. Milwaukee 486-6363

Central-Diversey
Murowany, 2 piętrowy — 2x5
NA PRZEDMIEŚCIU PÓŁNOCNO - ZACHODNIM
Streamwood, Ill.
Nowy, luksusowy, 2 mieszkania po 2 sypialnie.
CAMIES REALTY
889-0311

STANISŁAWOWO
BLISKO FULLERTON i LONG
2x4 — luksusowo urządzony. 2 osobne gazowe ogrzewania. Nowy garaż, lota 50x125.
BUDA REALTY 486-6363

2-6ki — Murowany
plus 3 pokoje dla teściów. Wszystkie pokoje duże. Murowany garaż na 2 auta. Natychmiastowe objęcie jednego mieszkania. Unowocześniony. Blisko par. Św. Wacława. Cena w $50-kach.
B E A U L I E U
5341 Belmont 28 282-7979

W NISKICH 60-ciu tys., 12-to pokojowy dom, możliwość dla teściów lub na dochód. Okolica Diversey-Cicero. Wszędzie dywany. Nowa kuchnia z formajki, 2 łazienki, maszyna do mycia naczyń, "disposal compactor", patio, ogródek skałkowy, garaż na 2 auta, pokój rodzinny w basemencie. Przez właściciela. Parafia Św. Genowefy. 725-5340 lub 692-7994.

Problem z Ogrzewaniem?
Ventura reperuje wszelkiego rodzaju bojlery, piece do opalania (furnace) i inne urządzenia do ogrzewania.
Ponad 25 lat służymy Polonii chicagoskiej.
24 godzinna obsługa.
283-3037
Ventura Heating

NAPRAWDĘ POLSKA OBSŁUGA WSZELKIEGO RODZAJU OGRZEWANIA
Reperujemy, przerobimy na gaz oraz sprzedajemy nowe wszelkiego rodzaju ogrzewania tanio.
Tel.: 439-3348

★ Malowanie

Mercury Decorating Co.
Prace malarskie wewnątrz i zewnątrz, kładzanie tapety, lepienie płyt gipsowych (dry-wall) fachowo — szybko — tanio i sumiennie wykona
TED SOWIZLAŁ
247-6041 oraz 935-0814
lub 585-4122

ROBOTY MALARSKIE KŁADZENIE TAPETY I CERATY
UBEZPIECZENI
Tel.: 736-4485

★ Dachy

DACHY OBICIA FUGOWANIE
- **DACHY smołowane, rolowane, pojedyńcze**
- **OBICIA wszelkiego rodzaju włącznie z aluminiowymi**
- **KOMINY nowe — naprawa starych**
- **RYNNY**
- **FUGOWANIE**
- **FRONTY KAMIENNE**

Darmo Kosztorysy.
Polska firma ubezpieczona i pod bondem.
HENRY SEJDAK, Właśc.
H & S Company
891-5959

★ Przeprowadzki

Pierwsza Licencjonowana, doskonale ubezpieczona Polska Firma:
IWANSKI Moving Center
PRZEPROWADZKI MIESZKAŃ i BIUR
Dziś zgłoszenie — dziś przeprowadzka.
Ceny konkurencyjne.
Informacje o wolnych mieszkaniach.
Tel. 384-3322 lub 878-1162
2206 N. MILWAUKEE
Chicago

NOWA, POLSKA FIRMA
Przewozu Mebli i Towarów
CZERNECKI MOVING CO.
3383 Milwaukee
Adam Czernecki,
właściciel
poleca swoje usługi.
NISKIE CENY.
Fachowa i solidna, szybka obsługa.
Tel.: 545-8166
od 9-ej rano do 3-ej po poł.

ARTHUR MOVING & PACKING CO.
Polska doświadczona firma przewozowa.
588-5567 oraz 463-8624
PRZEPROWADZKI TANIO, SOLIDNIE i Z GWARANCJĄ.
od 8ej do 8ej wieczorem.

★ Chcę Kupić

NIESPODZIEWANE PIENIĄDZE
Zajrzyj na swój strych, do garażu, do bezmentu. Sprzedaj rzeczy, których nie potrzebujesz i przestań marnować pieniądze. Kupujemy: meble, dywany, szkło, porcelanę, sztućce srebrne, biżuterię, stare samochody, prawie wszystko, co jest stare. Proszę dzwonić do p. Leśniewskiego:

KUPIĘ mieszkanie własnościowe, lub domek w Krakowie. 791-1134.

★ PLASTROWANIE

PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. — Obliczenia darmo. Philip Kafka. — 736-6835.

★ Parcele

W PÓŁNOCNO - ZACHODNIM, ILLINOIS
5 dobrych farmerskich akrów. przy dobrej drodze na rogu. Blisko szkół i miasta.
312-231-1025

FLORIDA — Spring Hill, Lakeview — choice lot. Close to everything. 631-0914. By owner.

★ Kontraktorzy ★ Kontraktorzy ★ Kontraktorzy

DZIĘKUJĄC Naszym Licznym Polskim Zadowolonym Klientom Za Poparcie
— składamy —
CAŁEJ POLONII SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU 1977

ALCO CONSTRUCTION CO.
3608 Milwaukee
• Róg Addison •

- Licencjonowana
- Ubezpieczona
- Pod Bondem

Telefonujcie Dziś:
282-9090

Właśc. A. Szwajger obsłuży Was po polsku

WALTER JAKICH
CONSTRUCTION CO.
Wołajcie o darmowe obliczenie na roboty stolarskie, ciesielskie, cementowe, różne przeróbki, dobudówki, werandy, "dormers", oraz generalne utrzymanie budynków.
Licencjowani i ubezpieczeni
Generalny Kontraktor
1831 N. Karlov Tel. 235-1201

SPECIAL!
EDWARD'S ROOFING
- Nałożenie "2 strips" pokrycie dachu — $39.95.
- Fugowanie i uszczelnianie przed wodą — kominów — $29.95.

Edward's Roofing
4013 N. Milwaukee Ave.
Dzwonić 736-5103
24 GODZINNA OBSŁUGA.
LICENCJONOWANI.
BONDOWANI. UBEZPIECZENI.

Ed Grzebieniak
KONTRAKTOR
BETTER WAY REMODELING
Całkowite Przeróbki Domów
- **FUGOWANIE**
- **NAPRAWY KOMINÓW**
- **DACHY** • **RYNNY**
- **Usuwanie Gzymsów**

KOSZTORYSY DARMO
36 LAT DOŚWIADCZENIA
CAŁKOWICIE UBEZPIECZENI
Telefon w Chicago i na Przedmieściach:
622-6779 lub 827-4637

C H C E S Z
odnowić nowocześnie swój dom — dzwoń do
M A R K A
252-8641 podczas dnia
227-4934 po 7 wiecz.
- Łazienki • Kuchnie
- Basementy
- Lokale Biznesowe
- Reperacje

ROBOTA SOLIDNA.
CENY PRZYSTĘPNE.
Ojciec i Syn A. M. Kociołek

CENY WZRASTAJĄ NAJLEPSZA OSZCZĘDNOŚĆ TO ZROBIĆ RAZ, A DOBRZE
Jako fachowcy wykonamy każdą małą czy dużą naprawą wewnątrz czy zewnątrz budynku najoszczędniej. Dzwońcie zaraz — zanim się rozpocznie pośpiech.
Również w nagłych wypadkach.
General Contracting Co.
4146 W. ARMITAGE
278-1525

OZINGA FUEL & MATERIAL
Olej do ogrzewania.
Materiały.
3131 W. 95TH ST.
Evergreen Park
422-7225

★ Meble

Central Furniture
1348 MILWAUKEE
Polskie Kierownictwo zawiadamia, że
W OKRESIE ZIMOWYM CENY MEBLI i "APPLIANCES" ZOSTAŁY ZNIŻONE
OTO PARĘ PRZYKŁADÓW TEGO, ILE OSZCZĘDZICIE
Korzystając z Tych Taniości

W Okresie Świątecznym
Otwarte do 9ej Wiecz.
Soboty do 6ej i Niedz. do 5ej pp.

Komplet mebli do bawialni włączając lampy ze stolikami	$168
Komplety mebli do sypialni	$119
Łóżka piętrowe "bunk" lub "Hollywood"	$ 58
Kanapa i fotele	$139
Kanapa rozkladana do spania	$ 78
Radio-magnetofony	$39 95
Materace	$19.88
Komplety mebli do kuchni "dinette sets"	$ 46
Kuchnie gazowe (gas ranges)	$159
Lodówki lub zamrażacze ("freezers")	$168
Z 6 sztuk drewniane komplety do jadalni	$399
Materace z podstawą sprężynową pełnego rozmiaru	$ 78
Gazowe piece do ogrzewania	$ 68

Łatwe spłaty—Mówimy po polsku
Zgłaszajcie się do polskiego kierownika
p. Wiktora Kosmaczewskiego
Tel. 486-7838

★ Skład Żelastwa

NORTH AVE.
IRON & METAL CO.
KUPUJEMY STARE RZECZY
Miedź, Mosiądz, Aluminium, Ołów, Chłodnice, Baterie i t.p.
1917 W. NORTH AVE.
278-4370

WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW
SZYBKO — TANIO — SUMIENNIE — FACHOWO
• ROBOTY CIESIELSKIE • OBICIA ALUMINIOWE I INNE • DACHY • SCHODY • OKNA • WERANDY • PIWNICE • KUCHNIE • ŁAZIENKI • DODATKOWE POKOJE • FUGOWANIE • MALOWANIE DOMÓW ZEWNĄTRZ I WEWNĄTRZ • ROBOTA GWARANTOWANA
Dzwonić Do Znanego Kontraktora
Mike Dragowicz 588-6535

K J W J General Contractors
WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY ELEKTRYCZNE
Przerabiamy z 110 V na 220 V.
Natychmiastowe naprawy wszelkich awarii alektrycznych. Kompletne przeróbki domów. Przeróbki starych werand, stawiania nowych wszelkie obicia — "aluminum siding" — "insulbrick". Dodatkowe pokoje. — Wszelkie naprawy dachów.
JÓZEF WOJNICKI — 965-5963

TANIO — SZYBKO — FACHOWO
KOMPLETNE PRZERÓBKI DOMÓW i BUDOWA NOWYCH
PORCHES — WERANDY
Budowa nowych, naprawa, obicia i dodatkowe pokoje ponadto wykonujemy obicia aluminiowe i inne, dachy, schody ,okna, pwinice, kuchnie, łazienki, rynny, fugowanie ,roboty murarskie.
276-2626 or 729-8486
UDZIELAMY NISKO OPROCENTOWANE POŻYCZKI.
Modern General Contractors, Inc.
15 lat doświadczenia.
POLSKI KONTRAKTOR — ANDRZEJ JANAS.

GLAZIK
Bathroom – Kitchen Remodeling
- PLUMBING
- ELECTRICAL
- TILE
- CARPENTRY
- CODE VIOLATIONS
- SEWER WORK
- WATER LEAKS
- FREE ESTIMATES

344-9787 — 685-6670

Wszelkiego Rodzaju NAPRAWY DOMÓW ORAZ MALOWANIE
Piękne Podłogi w Różnych Kolorach
Nie Trzeba Woskować
286-3512

Water Proofing Basement
- Water proofing basement Special ---------- $200.00
- All walls repaired, sealed, any color.
- Floor repaired $50 and up. Painted $100.00.

784-1046

★ Kanalizacja

Fachowa instalacja urządzeń przeciw powodzi.
Czyścimy zbiorniki kanałów odpływowych.
Licencjonowani i bondowani.
J. & C.
SEWERAGE & DRAINAGE
Tel.: 283-0666

CIEŚLA
Wykonuje wszelike prace napraw przy Waszych domach. Jakiekolwiek uszkodzenia. DOSKONALE NAPRAWI. Chcesz zrobić remont domu swego — zadzwoń o pomoc do ODROWSKIEGO;
Tel.: 545-2089

★ Elektryczne Roboty

ROBOTY ELEKTRYCZNE oraz reperacje ogrzewania wykonujemy solidnie i tanio. 252-6969, po siódmej — 583-6954.

★ Elektryczne Roboty

POLSKO-AMERYKAŃSKA FIRMA ELEKTRYCZNA
Wykonuje wszelkie roboty elektryczne według przepisów kodeksu miejskiego. Przeróbki ze 110 na 220 volt. Kosztorysy darmo. Ceny umiarkowane. Sumienna szybka obsługa 24 godziny na dobę.
SHEFFIELD ELECTRIC CO., INC.
JÓZEF ORLOF, Elektrotechnik z Polski.
247-1548, 935-0740

DAKIN ELECTRIC SERVICE
(Z. PODBIELSKI)
Po zimowych, zniżonych cenach wykona każdą pracę elektryczną solidnie z gwarancją.
OBLICZENIA DARMO.
HU 9-2012

Walter Zabrodzki
TROY ELECTRIC
Licencjonowany Kontraktor Elektryczne 220 Volt
Według Miejskich Wymagań
Przystępne Ceny
Prosimy Telefonować:
254-5595 lub PR 8-7887

ANDREW, elektryk wykonuje prace tanio, solidnie, fachowo. Tel. 486-5843

★ Obsługa Telewizji ★ Obsługa Telewizji

Fabrycznie Autoryzowane Centrum Naprawy Telewizorów Firmy Zenith i RCA
Pod kierownictwem inż. Paprockiego dokonuje napraw telewizorów wszystkich typów
SZYBKO! FACHOWO! NIEDROGO!
Żeby naprawić telewizor w Waszym mieszkaniu
Proszę Telefonować 545-6667
w godzinach 1:00 - 8:00 po południu
Soboty 1:00 - 5:00 po południu.
Sprzedajemy Telewizory Kolorowe ZENITH i RCA w cenie od $149.00
ATOLL T.V. SERVICE
6425 W. IRVING PARK RD.
KAŻDA REPERACJA GWARANTOWANA.

Zebranie Rady Miejskiej w Poniedziałek 27 Grudnia

O 10-ej Rano Odbędzie Się Ceremonia Uczczenia Mayora Daley

Alderman Wilson Frost, urzędujący prezes Rady Miejskiej, zawiadamia, za zgodą wszystkich członków, że zebranie Rady jakie miało się odbyć w środę, 22 grudnia, zostało przesunięte na poniedziałek, 27 grudnia, na 10-tą rano. W tym dniu w Izbie Rady odbędzie się ceremonia uczczenia pamięci nieodżałowanego mayora miasta Chicago, Richarda Daley, który zmarł nagle w poniedziałek, 20-go b.m.

We wtorek, 28-go, o 10-ej rano odbędzie się zebranie Rady, na którym — zgodnie z obowiązującym prawem — zostanie wybrany urzędujący mayor, który będzie pełnił swe obowiązki do wyborów nowego mayora.

Zgodnie ze statutem Illinois, wybory muszą się odbyć przed upływem sześciu miesięcy, by wypełnić niedokończoną kadencję mayora. Datę wyborów ustali Rada Miejska.

W środę, 29 grudnia, i we czwartek, 30-go, Rada Miejska zbierze się ponownie, by uzupełnić wszystkie sprawy odnośnie budżetu miejskiego na 1977 rok.

Do chwili wyboru urzędującego mayora, zastępca szefa miasta, Kenneth Sain, będzie pełnił tę funkcję zgodnie z prawem stanowym, aby załatwiać bieżące sprawy, nie cierpiące zwłoki. Alderman Frost, jako urzędujący prezes Rady Miejskiej, będzie przewodniczył w sprawach ustawodawczych Zarządu Miejskiego.

Dziś, w piątek, Ratusz będzie zamknięty, gdyż dzień ten ogłoszono jako legalne święto. Ratusz (City Hall) będzie otwarty jak zwykle w przyszłym tygodniu, od poniedziałku, 27 grudnia.

Zastępca mayora, Kenneth Sain podał do wiadomości, że Zarząd Miejski będzie prowadził wszystkie sprawy tym samym systemem, szybkim i efektywnym, jaki zaprowadził mayor Daley.

2,000 Pracowników Biura Sekretarza Stanowego

Otrzymało Zawiadomienie o Obowiązkowych Egzaminach

2,000 pracowników biura sekretarza stanowego otrzymało niepożądany — jak pisze reporter Sun Times — prezent gwiazdkowy: zawiadomienie z Departamentu do Spraw Personalnych, że muszą poddać się ponownej egzaminacji, by utrzymać dotychczasową pracę. Pracownicy ci, włącznie z klerkami, egzaminatorami kierowców samochodowych i innymi podlegają nowej procedurze, włączonej do kodeksu stanowego niedawną decyzję sądu. W biurze sekretarza stanowego zatrudnionych jest około 4,000 pracowników. Z tego 2,000 musi ponownie zakwalifikować się, zdając pisemny egzamin i osiągając wystarczającą ilość punktów, wyższych od posiadanych przez innych, ubiegających się o posady w biurze sekretarza.

Stanowy dyrektor personalny, Nolan B. Jones powiedział, że według kodeksu wszyscy pracownicy, zaangażowani tymczasowo muszą przejść egzamin w ciągu 6-ciu miesięcy, aby utrzymać swe prace. przed decyzją sądu procedura ta nie obowiązywała i pracownicy biura sekretarza nie byli poddawani egzaminacji. Obecnie jest inaczej i 2,000 pracowników, pomimo, że wśród nich znajdują się także zatrudnieni od dawna podpadają pod kategorię tymczasowych (provisional). Jones dodał, że pracownicy nie powinni obawiać się egzaminu, gdyż posiadają doświadczenie, znają dobrze swe obowiązki i dobrze się z nich wywiązują, co daje im znaczną przewagę nad kandydatami, nie posiadającymi doświadczenia.

W międzyczasie sekretarz stanowy Michael Howlett, który wkrótce opuści biuro zwrócił się do gubernatora Walkera o unieważnienie porozumienia, jakie spowodowało pozew sądowy i orzeczenie sądu. Porozumienie zawarto w 1971 r. pomiędzy ówczesnym sekretarzem stanowym Johnem W. Lewis a gubernatorem Richardem Ogilvie. Celem tego porozumienia było podprowadzenie pracowników pod kodeks personalny aby uniknąć ewentualności masowych zwolnień, gdy demokrata Howlett przejął urząd od republikanów. W pozwie kwestionowano czy Ogilvie i Lewis mogą powziąć akcję podporządkowania pracowników sekretarza stanowego Dept. Personalnemu gubernatora. Sąd wydał orzeczenie, na korzyść porozumienia.

Rada Dystryktu Parków Przyjęła Budżet Na Rok 1977

Rada Chic. Dystryktu Parków jednomyślnie przyjęła we wtorek budżet wynoszący $148.1 milionów. Budżet ten jest o $4.2 miliony niższy od budżetu, jaki był na rok bieżący. Rada zatwierdziła również podwyżkę opłat za korzystanie z urządzeń w parkach.

Obniżka budżetu przedstawia redukcję o $2 miliony w budżecie korporacyjnym uzyskaną przez wyeliminowanie prac na pełną stawkę i stawkę "part time", oraz redukcję funduszu na dług ze względu na dojrzewanie bondów.

Ogólna stawka podatkowa w wys. 84.5 centów od każdych $100 oszacowanej wartości przyjęta została jako podstawa dla nowego budżetu. Podwyżki opłat za parkowanie aut mają podnieść dodatkowe wpływy o $1.2 miliona. Wśród tych znajdują się podwyżka stawki za parkowanie auta w garażu podziemnym w Grant arku 25 centów na godzinę, podwyżka opłaty za parkowanie auta w Monroe Drive z $1.50 na $2 za 12 godzin, podwyżka stawek za parkowanie auta przy McCormick Place o 35 centów na godzinę, podwyżka opłaty za miejsce dla łodzi w przystani Burnham z $5 na $10 na cały sezon.

Omawianie budżetu nastąpiło po publicznych przesłuchaniach, na których przedstawiciel Federacji Obywatelskiej wzywał radę do połączenia niektórych funkcji rozrywkowych z Dystryktem Lasów dla rozłożenia równomiernie opłat między mieszkańców miasta i przedmieść.

Większość komentarzy na przesłuchach dotyczyła wydatków na cele rozrywkowe i planów na wprowadzenie opłat korzystania z pewnych urządzeń w parkach. Przedstawiciel federacji wezwał radę do zredukowania wydatków. Lavern Kron, dyrektor federacji przytoczył, iż w 1971 roku 88 procent wydatków dystryktu było na parki i rozrywki, gdy w budżecie na rok 1977 przeznaczono na te wydatki 75 procent.

Kron zaznaczył, iż problemy finansowe dystryktu pogorszyły się z powodu obniżki oszacowań realności w pow. Cook w następnym roku. Obniży to wpływy z podatku od realności o 2.4 procent, a nawet więcej w 1978 roku.

Kron powiedział, iż problemy te mogą być rozwiązane przez łączenie pewnych funkcji z Dystryktem Lasów, który jako ciało podatkowe może pobierać podatki od mieszkańców z przedmieść korzystających z urządzeń parkowych.

Kron wzywał także do przestudiowania nowych prac i praktyk przy najmowaniu ludzi. Konieczna jest zmiana klasyfikacji prac. Skarbnik organizacji Przyjaciół Parku sprzeciwił się wprowadzeniu opłat wstępu do ogrodu zoologicznego i sugerował pobieranie wstępu do pewnych tylko budynków i opłat od osób nie mieszkających w mieście, oraz podatku od realności na utrzymanie ogrodów zoologicznych. Zalecił urządzanie specjalnych imprez w parkach, składanie donacji przez byznesistów na parki i przyjmowanie ochotników bezpłatnie na pewne prace. Wszyskie te sugestie winny być omówione wpierw na publicznych przesłuchach.

Rejestracja Nie-obywateli

Wszystkie osoby nie będące obywatelami tego kraju muszą wypełnić odpowiedni formularz i podać swoje miejsce zamieszkania i dokładny adres. Formularze te pobrać można w każdym urzędzie pocztowym oraz w biurach imigracyjnych i służby naturalizacji.

Po wypełnieniu formularza należy nakleić znaczek i list wrzucić do którejkolwiek skrzynki na listy. Obowiązek ten musi być dokonany przez nieobywateli, w ciągu miesiąca stycznia. Od obowiązku tego zwolnieni są tylko członkowie sztabów dyplomatycznych.

"Adoracja" — ilustracja znaleziona w manuskrypcie z końca XVI wieku.

Helena Moll

Świetna Redaktorka i Uczynna Koleżanka Przechodzi Na Emeryturę.

Przed paru tygodniami przeglądałem fotografie zespołów redakcyjnych Dziennika Związkowego z ostatniego ćwierć wieku. Fotografie te to poważny rozdział historii tego, ciągle jeszcze chyba największego pisma polsko-amerykańskiego. Niestety, nie wielu z tych ludzi pozostało. Jedni odeszli na zawsze, inni przeszli na emeryturę, na dobrze zasłużony odpoczynek i gdzieś zapewne hodują kwiaty, lub truskawki. Ale jedna twarz powtarza się na wszystkich zdjęciach, do najnowszych włącznie. Jedyna kobieta wśród mężczyzn i najmłodsza z nich — redaktorka Helena Moll. Jedyna wytrwała i przetrwała na reducie przez okres znacznie dłuższy, niż ćwierćwiecze.

Redaktorka, Reporterka i Korektorka

A nie było to zapewne łatwe. Zmiany władz Związku pociągały ze sobą zmiany personalne w redakcji, a praca w redakcji pisma polonijnego, to nie praca w biurze, lub urzędzie, lecz ciężka harówka bez liczonych godzin i bez płaconych "overtime'ów." Przez długie też lata, zrywa się Helena Moll pociemku, lub o bladym świcie, ażeby już o godzinie 6 rano siedzieć przy swoim biurku i przy swojej maszynie do pisania. Nie było też zapewne w Dzienniku działu, którego Helena Moll nie prowadziłaby, lub funkcji, której by nie wykonywała. Prowadziła dział kobiet, robiła korekty, pisała recenzje, prowadziła dział krajowy, zastępowała naczelnych, współredagowała Zgodę. Ale to nie wszystko. Prawdziwe dziennikarstwo to reporterka. To też Helena chodzi na niezliczone zebrania, obchody, jubileusze, jeździ na sejmy Związku Narodowego Polskiego i innych organizacji bratniej pomocy, oraz na konwencje Kongresu Polonii i pisze reportaże i sprawozdania.

Jedynaczka

Jedynaczka wśród mężczyzn (nie było jeszcze liberation) pełni rolę pani domu i dba o utrzymanie porządku. Gdy na biurku któregoś z kolegów nagromadziło się zbyt dużo papierzysków, wśród których ani on sam, ani kto inny nie mógł już odnaleźć, Mollowa, pod nieobecność delikwenta, najspokojniej zgarniała stosy wycinków, notatek i szpargałów do kosza na śmiecie. Delikwent rozpaczał z powodu niepowetowanych strat, robił obrażone miny, ale w gruncie rzeczy był zadowolony i . . . , zaczynał gromadzenie "skarbów" od nowa. Gdyby to zrobił kto inny, powstałby na pewno konflikt, ale Helenę wszyscy lubili.

W ostatnich latach miała już koleżanki. Redakcja przestała być domenę płci "brzydkiej".

Pierwsza Miłość

Ale dziennikarstwo, a ściślej Dziennik Związkowy nie był i nie jest jedyną pasją życiową Heleny Moll. Ma także jeszcze inną — Związek Narodowy Polski. Ponieważ tak się szczęśliwie złożyło, że Dziennik jest częścią Związku, nie było konfliktów i scen zazdrości. Związek zresztą był pierwszą miłością Heleny. Już jako mała dziewczynka chodziła z rodzicami na zebrania Grup i Gmin ZNP. Jako nastolatka piastowała już urzędy w Grupie i Gminie. Na przestrzeni lat kilkudziesięciu była na bodajże wszystkich sejmach związkowych, bądź jako posłanka, bądź też jako sprawozdawca prasowy.

Jeden też Bóg, a od zamążpójścia zapewne i mąż, wiedzą ile to wieczorów i niedospanych nocy spędziła Helena na zebraniach, kaukusach i konwentyklach radząc, a często i walcząc w sprawach związkowych. Na jednym z sejmów z przemęczenia, wyczerpania i zdenerwowania rozchorowała się. No bo wiadomo, wodzowie związkowi, jak wszyscy wodzowie na świecie, harują bez litości tymi, którzy są im i sprawie oddani. Zna też Helena Moll Związek i całą Polonię jak mało kto. Znała i zna wszystkich ludzi, którzy odgrywali i odgrywają jakąś rolę w życiu naszej społeczności.

Mogła Wybrać Inną Drogę

Nie jest biadolenie, ale prawdą życiową, że chleb dziennikarza polonijnego nie jest zbyt grubo smarowany masłem. Helena Moll nie musiała obierać sobie takiej drogi życiowej. Urodzona i wykształcona w tym kraju, zdolna, sumienna i pracowita miała wiele innych możliwości, znacznie bardziej ponętnych jeśli chodzi o stronę materialną i nawet prestiżową. Ale patriotyzm Polki Amerykanki, jej temperament wpłynęły na to, że zdecydowała inaczej i przy swej decyzji konsekwentnie wytrwała. Zapewne ktoś, kto wartość, oraz barwę i smak życia mierzy ilością zielonych dolarów, nigdy nie zrozumie takiej decyzji.

Spędziwszy życie w Związku, znając Związek na wylot, będąc jak rzadko kto popularna wśród związkowców i związkowczyń, mogła Mollowa już dawno pokusić się o zajęcie kierowniczego stanowiska w tej organizacji. Nie zrobiła jednak tego. Ktoś zapytał ją przed laty, czy wolałaby zostać wiceprezeską Związku, czy pozostać w Dzienniku. Przy całym swoim przywiązaniu do Z.N.P., bez namysłu odpowiedziała, że woli Dziennik.

Człowiek i Kolega

Ale Helena Moll to nie tylko związkowczyni i dziennikarka. To także człowiek i kolega. Dobry człowiek i dobry kolega. Sprowadzała uchodźców polskich z Niemiec, pomagała im w stawianiu pierwszych kroków na tej ziemi, wspierała radą i służyła pomocą, dopóki nie usamodzielnili się. Nie wiele o tym wiemy, bo Helena nie należy do ludzi sławiących swoje uczynki.

W każdym zespole wzajemne stosunki i koleżeństwo ułatwiają i umilają pracę. W dziennikarstwie jest to chyba ważniejsze niż w każdym innym środowisku.

Szczęść Boże

Redaktorka Helena Moll przechodzi na emeryturę. Jest to strata dla Dziennika i jego czytelników. Jest to także strata dla koleżanek, kolegów i współpracowników pisma. Na pewno jednak nie zamknie się ona na długo w zaciszu domowym. Obiecała zresztą, że będzie pisała. Cokolwiek będzie robiła, towarzyszyć jej będą życzenie koleżanek i kolegów, oraz wielu, wielu przyjaciół, których ma w kraju. Szczęść Boże.

Kompania Telefoniczna Zabiega o Podwyżkę Opłat

Przesłuchania w Izbie Przemysłowo-Handlowej Odroczono Do 5 Stycznia

John K. Langum, wybitny doradca w sprawach gospodarczych, zeznawał przed Komisją stanowej Izby Przemysłowo-Handlowej w sprawie podwyżki, żądanej przez kompanię telefoniczną Illinois Bell. W dniu 2 lipca kompania telefoniczna zwróciła się do Komisji o zezwolenie na podwyżki opłat telefonicznych, co przyniosłoby $110 milionów rocznie. Przedstawiciele Illinois Bell powiedzieli w swych zeznaniach w środę, że kompania potrzebuje 10.5 do 11 procent zwrotu zainwestowanego kapitału, by utrzymać obsługę telefoniczną na odpowiednim poziomie. Langum natomiast twierdzi, że podwyżka 8.4 procent będzie zupełnie dostateczna (cyfra ta jest niższa od 8.75 procent, zatwierdzonej przez Komisję). Langum oświadczył, że wprawdzie otrzymał on zwykle wysokie honorarium za porady i zeznania w sprawach dotyczących agencji stanowych, w tym wypadku nie pobiera żadnego honorarium i występuje jako świadek i rzeczoznawca samorzutnie. W takim wypadku, jak Illinois Bell, udział będzie go kosztował około $10,000. "Wydaje mi się — powiedział Langum, że w tej sprawie nie bierze się pod uwagę konsumenta, który byłby aż nadto poszkodowany, gdyby przyznano żądaną przez Illinois Bell podwyżkę.

Langum, lat 63, mieszka w Elgin i jest prezesem Business Economics Inc., firmy doradczej, biura której mieszczą się 209 S. La Salle. Wykładał na wydziałach ekonomii i bankowości na 10 uniwersytetach, włącznie z University of Chicago i Northwestern University i pełnił urząd wiceprezesa Federal Reserve Bank of Chicago w latach od 1944 do 1951.

Komisja Izby Przemysłowo Handlowej odroczyła przesłuchania po wystąpieniu Languma i wznowi je 5 stycznia. W dniach 17, 18, 19 i 21 stycznia radcy prawni kompanii telefonicznej będą przesłuchiwać Languma.

Syn Mayora Richard Jr. Wybrany Komitymanem 11-ej Wardy

Syn zmarłego mayora miasta Chicago, senator stanowy Richard M. Daley Jr., został w czwartek wybrany jednogłośnie przez kapitanów precynktowych 11-ej wardy, komitymanem tejże wardy, na miejsce po swoim ojcu.

Klerk sądu okręgowego Morgan Finley, który był również uważany za możliwego kandydata na funkcję komitymana 11-ej wardy, wysunął nominację młodego 34 lat liczącego stan. senatora i ten został zatwierdzony przez aklamację, na pełniącego obowiązki komitymana.

Pomimo, iż zebranie kapitanów precynktowych odbywało się przy drzwiach zamkniętych, w siedzibie kierownictwa organizacji demokratycznej 11-ej wardy, pnr. 3659 S. Halsted ave., poprzez drzwi słychać było długie oklaski i głośne wyrażenia "tak" zatwierdzające wysuniętą nominację.

Finley, który wyszedł ze sali i spotkał się z przedstawicielami prasy krótko im oświadczył "tak, stan. senator Daley został jednogłośnie wybrany komitymanem.

Młody Richard M. Daley będzie odtąd pełnił obowiązki komitymana, mając głos wyborczy w centralnym komitecie demokratycznym powiatu Cook, do czasu póki nie odbędą się wybory publiczne. Jako pełniący obowiązki komitymana będzie on posiadał możliwość do głosowania na następcę po swoim ojcu, na przewodniczącego demokratycznego na powiat Cook.

Do tej pory nie uważa się by Daley mógł otrzymać wystarczające poparcie wśród przywódców partyjnych, na zajęcie stanowiska przewodniczącego powiatowego, jakie dzierżył jego ojciec.

Daley, który był delegatem na Stanową Konwencję na uchwalenie Konstytucji Illinois w 1970 roku, był wybrany do stan. Senatu w 1972 roku i pełnił obowiązki przewodniczącego ważnego senackiego komitetu sądowniczego.

W ostatnich latach pełnił funkcję przewodniczącego komitetu i skarbnika demokrat. organizacji 11-ej wardy.

Badania Czynników Decydujących o Wyborze Rejonu Zamieszkania

Komisja Planowania dla północno wschodniej części stanu Illinois przeprowadza w tym miesiącu, wraz z innymi agencjami rządowymi lub organizacjami zainteresowań publicznych, wywiady wśród mieszkańców na temat czynników, które skłaniają ich do wyboru tej czy innej dzielnicy. Czy głównym czynnikiem jest bliskość do miejsca pracy, czy dobre szkoły dla dzieci, dobra transportacja, stosunki społeczne, mieszkania i domy itp.

Wywiadem będzie objętych około 40 tys. mieszkańców północnowschodniej części stanu Illinois. Wywiady te mają dostarczyć informacji, które posłużą Komisji Planowania i lokalnym władzom do koordynacji rozwoju dzielnic i odpowiedniego użycia terenów, czego domaga się wydany w roku 1974, Akt dotyczący rozbudowy domów i dzielnic.

Wywiad ma wykazać próbę stosunku między zatrudnieniem a transportacją i mieszkaniami dla stwierdzenia jak osoby pracujące w danym rejonie wyczuwają swoje potrzeby, jakie one powinny być i jakie są w rzeczywistości.

Do wzięcia udziału w wywiadzie zostało zaproszonych około 15,000 pracodawców i około 40,000 pracowników. Rezultaty odniesione zostaną do specyficznych rejonów geograficznych dla ustalenia czynnika transportacji oraz budowy domów dla robotników mieszkających daleko od miejsca pracy. Rezultaty wywiadu będą ogłoszone w lutym 1977.

Pracodawcy będą musieli odpowiedzieć gdzie ich robotnicy pracują, ilu mają robotników, jakie istnieją stawki wynagrodzeń i ile oraz jakie mają wakansy. Podać mają informacje dotyczące ich robotników, czasokresu dostania się ich do pracy i życzeń robotników na poprawę ich warunków.

W projekcie komisji planowania współdziałają władze Aurora, Crystal Lake, Evanston, Fox River Grove, Joliet, McHenry, Oak Park, Park Forest, Skokie, Woodstock, Cook County, rejonowe komisje planowania pow. Du Page, Kane, Lake i Will. Projekt poparty został przez stan. wydział władz lokalnych, stan. Izbę Handlową, Ligę Wyborczyń, United Auto Workers i United Steel Workers of America.

W powiatach Cook, Du Page i Lake dane uzyskane z wywiadu pomogą do skompletowania aplikacji na rok 1977/78 o przydział pieniędzy, które mogą być użyte na generalny rozwój i projekty ulepszeń jak domy rehabilitacji, zakup terenów, konstrukcja ośrodków rozrywkowych i dla obywateli w starszym wieku.

Rezultaty wywiadu będą również pomocne powiatom Du Page, Kane, Lake i Will do ułożenia innych wymagań, które ułatwią im planowania do użycia fed. pieniędzy w przyszłości.

Wygrywające Numery w Stan. Loterii

W ciągnieniu tygodniowym w loterii stanowej, które odbyło się w czwartek, 23-go grudnia, wylosowane zostały następujące wygrywające numery: 46, 237, kolor zielony i auto marki Pinto. Są to wygrane z biletów po 50 centów.

Bilety te obecnie są wycofane, a na ich miejsce rozpoczęto sprzedaż nowych biletów po 50 centów. Ciągnienie z nowych biletów odbędzie się w czwartek, 30-go grudnia.

Nowy Termin Na Tabliczki Rejestracyjne

Stanowy sekretarz Michael J. Howlett oświadczył w czwartek, że ostateczny termin na wywieszanie samochodowych tabliczek rejestracyjnych został zmieniony z 31-go grudnia na 15-go lutego.

Howlett stwierdził, że wielu właścicieli samochodów nie zakupiło dotychczas tabliczek i zdaje sobie sprawę, że wiele rodzin ma trudności finansowe w okresie świątecznym. Dodał, że w tym samym okresie ubiegłego roku sprzedano o 112,299 więcej tabliczek aniżeli w roku bieżącym.